Limburgs Dagblad

Grootsmoeder

Maandag 8 augustus 1994 — 76e jaargang nr. 184.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Man verliest vijftien mille

BRUNSSUM – Een Brunssummer (43) kwam zaterdagmorgen tot de vreselijke ontdekking dat hij een envelop met 14.950 gulden verloren had. Het geld zat in een omslag van de SNS-bank. De ernstig gedupeerde Brunssummer is zijn centen vermoedelijk kwijtgeraakt in de nabijheid van de Raadhuisstraat in zijn woonplaats. Hij is nu op zoek naar de eerlijke vinder.



● Manuela Machado

Kok moet vandaag 'bruggen slaan'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Formateur Kok en de onderhandelaars Bolkestein (VVD), Wallage (PvdA) en Van Mierlo (D66) proberen vandaag tot overeenstemming te komen over onder meer de lastenverlichting voor burgers en bedrijven en de toekomst van de studiefinanciering en de gezondheidszorg. De politieke standpunten zijn inmiddels genoegzaam bekend; er moeten nu keuzes worden gemaakt.

„De vraag is wat Kok vandaag op tafel legt. Het gaat om het totale pakket. Als er nog bruggen geslagen moeten worden, dan moet hij daarvoor zorgen," aldus een VVD-Kamerlid.

Volgens D66-Kamerlid Wolffensperger is de kans op een regering van VVD, PvdA en D66 nog nooit zo groot geweest als nu. Op basis van de gesprekken die hij met onderhandelaar Van Mierlo heeft gehad heeft hij 'goede hoop dat er iets uitkomt dat aanvaardbaar is voor alle drie de partijen en waarin ieder zijn eigen inbreng terugziet'.

De onderhandelaars bespreken vandaag ook het principe-akkoord over de begroting 1995 dat Kok in het weekeinde op papier heeft laten uitwerken. De onderhandelaars hebben daarover vrijdagavond op hoofdlijnen overeenstemming bereikt, maar Kok moest zich de afgelopen dagen nog buigen over wat 'formuleringen en preciseringen'. VVD-onderhandelaar Bolkestein heeft zich tegenover fractieleden positief uitgelaten over de begroting voor 1995. „Daarmee zijn we een stap verder, maar we zijn er nog niet helemaal," zegt een VVD-Kamerlid, verwijzend naar de kwesties waarover nog geen overeenstemming is bereikt.

De 'paarse' onderhandelaars en formateur Kok willen nu binnen enkele dagen een regeerakkoord op hoofdlijnen aan de fracties presenteren. Over onderwerpen die niet in het akkoord voorkomen, wordt dan verder onderhandeld. Tegelijkertijd wordt begonnen met de verdeling van ministersposten en het zoeken van geschikte kandidaten. De verwachting is dat de formatie van het nieuwe kabinet binnen twee weken rond kan zijn.

Hulporganisaties tevreden over voorlopige opbrengst van ruim 41 miljoen gulden

Actie voor Rwanda slaat aan

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – De Nationale Actie Rwanda in Nederland heeft tot nu toe een bedrag opgeleverd van 41,5 miljoen gulden. De samenwerkende hulporganisaties in Nederland zijn zeer tevreden met het resultaat. Eerder hadden ze de hoop uitgesproken een bedrag van minimaal 25 miljoen gulden binnen te kunnen halen. In België voegde de televisie-actie van zaterdag ongeveer 5,5 miljoen gulden toe aan het daar al eerder verzamelde bedrag van 22,5 miljoen gulden.

De voorlopige eindstand van 41,5 miljoen gulden is hoog vergeleken met de opbrengst van eerdere nationale acties. Alleen de actie 'Afrika Nu' in 1987 bracht met 51,7 miljoen gulden meer op. De actie die de omroepen in 1990 voerden voor Roemenië had ruim 29 miljoen gulden als eindstand.

Het bedrag voor Rwanda zal de komende dagen zeker nog oplopen omdat de machtigingskaarten die voor en na de tv-uitzending op de brievenbus zijn gedaan nog niet in de voorlopige eindstand zijn opgenomen. Ook de giften die de komende dagen via giro 555 binnenkomen moeten nog bij het eindbedrag worden opgeteld. Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking maakte aan het eind van de ruim drie uur durende tv-uitzending bekend dat de Nederlandse regering nog eens 15 miljoen gulden extra uittrekt voor hulp aan Rwanda. Eerder stelde de overheid al veertig miljoen gulden beschikbaar voor acute hulp.

De televisie-uitzending vanaf het Museumplein in Amsterdam en het Actualiteitencentrum in Hilversum trok op de vijf Nederlandse tv-netten ruim 1,6 miljoen kijkers.

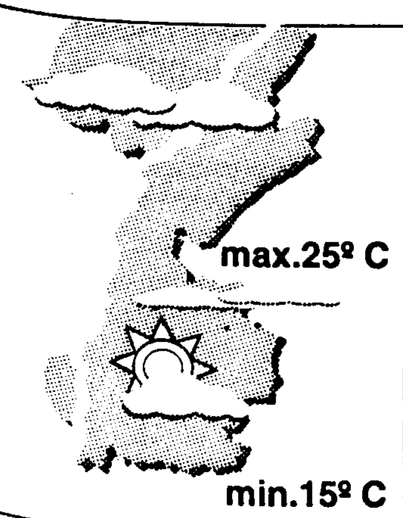
Sterfte

Een maand na het begin van de hulpoperatie voor Rwanda, waarbij de hele wereld betrokken is, is het eind nog steeds niet in zicht van de ellende die de vluchtelingen teistert. Uit een onderzoek van de hulporganisatie Artsen zonder grenzen (AzG) blijkt dat het sterftecijfer onder de Rwandese vluchtelingen in Goma in het oosten van Zaire het hoogste is dat ooit is vastgesteld bij een humanitaire ramp. Per 10.000 mensen doen zich gemiddeld 41 sterfgevallen per dag voor. Zelfs bij de ergste hongerrampen in Somalië of Ethiopië werden deze cijfers niet gehaald.

Hulpverleners en Franse militairen hebben voor een nieuwe zware hongersnood gewaarschuwd in het zuidwesten van Rwanda, waar de Fransen een veilige zone hebben ingericht. De honger heeft daar gezorgd voor een explosieve situatie, die snel kan leiden tot een massale vlucht. Een Franse officier verweet de hulporganisaties dat die niet snel genoeg op de nood reageren. Twintig procent van de kinderen in dit gebied is volgens de hulpverleners sterk ondervoed. veel vluchtelingen krijgen nog niet een derde van de voedingsmiddelen die nodig zijn om te overleven.



● Velen proefden een hapje het afgelopen weekeinde in het Heerlense centrum tijdens het eerste Culliovallum. Ondanks de gastronomische overdaad gaven sommige bezoekers een eigen invulling aan het motto 'hèpkes preuve'. Foto: DRIES LINSSEN



PERIODEN MET ZON

Een uitloper van een hogedrukgebied ten noorden van Engeland zorgt voor een noordoostelijke stroming. Hiermee wordt heldere en licht onstabiele lucht aangevoerd. Overdag zijn er stapelwolken en er komt wat sluierbewolking voor, maar er zijn ook perioden met zon. Er staat een noordoostelijke wind die matig is. De temperatuur loopt op van 15 graden in de vroege morgen tot ca. 25 graden. Ook de komende nacht daalt de temperatuur tot 15 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 06.11 onder: 21.16
maan op: 07.38 onder: 21.15

Python ontsnapt op Pasar Malam

ROERMOND – Op de oosterse markt Pasar Malam in Roermond is gisteren een python ontsnapt. De enkele meters lange slang raakte tijdens de act van slangenbezweerster Samiera volledig uit haar doen en verdween tussen de spotlights. Een inderhaast opgetrommelde dierenarts wist de slang te vangen, voordat ze schade kon aanrichten.

Gaswinning mogelijk oorzaak aardschok in regio Alkmaar

Van onze redactie binnenland

ALKMAAR – In de regio Alkmaar is zaterdagavond om 20.02 uur een forse aardschok gevoeld, die gepaard ging met enkele zware dreunen. In diverse delen van de regio viel tijdelijk de stroomvoorziening uit en raakten kabeltelevisie en telefoonverbindingen gestoord. Ook activeerden de trillingen talrijke inbraakalarms. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. Er werd geen schade aangericht. Het KNMI acht het 'zeer waarschijnlijk' dat de 'voor-Noord-Holland forse schok' voortkomt uit de gaswinning bij Alkmaar, Bergen en Schoorl.

De beving werd gevoeld als twee heftige bodemtrillingen en ging gepaard met enkele zware dreunen. Gebouwen en woningen in met name Alkmaar en Bergen trilden enkele seconden op hun grondvesten. De dreunen werden ook gehoord in Heiloo, Egmond en Schoorl en omgeving. De openbare nutsvoorzieningen waren binnen drie kwartier hersteld. Ruim 150 inwoners van de regio belden de regionale meldkamer van de politie in Alkmaar. Ook het KNMI in De Bilt ontving tientallen telefonische meldingen en vragen. Ruim een uur na de beving is door een beperkt aantal mensen een lichte naschok gevoeld. Er zijn diverse meldingen gedaan van een 'zwavelachtige' geur na de beving.

Volgens de afdeling seismologie van het KNMI had de aardschok 'onder of nabij' de stad Alkmaar een sterkte van omstreeks kracht drie op de Schaal van Richter. „Dat is één van de sterkste, die in Nederland boven de grote rivieren is geregistreerd," aldus seismologisch assistent J. van Gend van het KNMI. Bovendien is het de eerste aardschok, die sinds het gebruik van betrouwbare seismometers in de omgeving van Alkmaar is waargenomen. De tot nu toe meest noordelijke aardschokken in West-Nederland vonden in 1833 en 1883 plaats rond Haarlem en Amsterdam. De Alkmaarse beving werd geregistreerd door seismografen in Finsterwolde, Epen (Limburg) en Winterswijk.

In het gebied rond Alkmaar bevinden zich in de diepe ondergrond de uitlopers van een breukzone, bekend als de Nederrijnse Slenk. Deze komt bij Roermond ons land binnen. De breukzones onder de regio Alkmaar zijn in geologisch opzicht al eeuwenlang 'uiterst rustig' en de KNMI-seismologen sluiten spontane verschuivingen langs deze breukvlakken 'vrijwel uit'. Zij leiden uit de verzamelde gegevens af, dat de beving zich op minder dan drie kilometer diepte heeft voorgedaan.

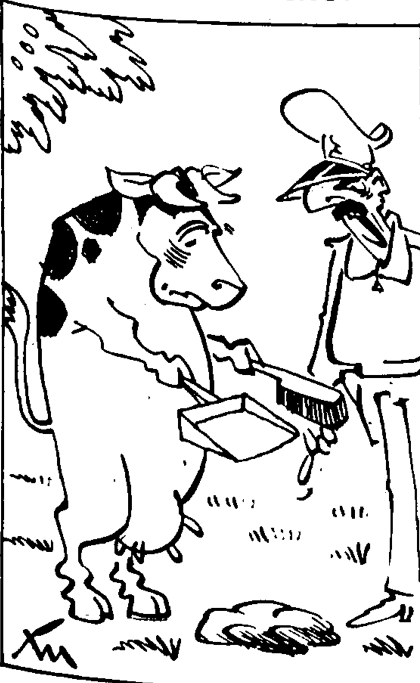
Dief verjaagd door 112-jarig slachtoffer

DETROIT – Een inbreker die in Detroit het huis van een 112-jarige vrouw binnensloop is door zijn slachtoffer verjaagd. De politie van Detroit maakte zaterdag bekend dat Rosia Lee Ellis donderdagmorgen een inbreker in haar huis ontdekte en de circa anderhalve meter lange hoogbejaarde vrouw viel de indringer onmiddellijk aan.

Ellis greep de inbreker in het kruis en liet de man pas los toen buren arriveerden die door het lawaai van de worsteling waren gealarmeerd. De inbreker slaagde er vervolgens toch in te ontkomen. Volgens de buren heeft de crimineel geluk gehad dat drie zoons van Ellis eerder haar vuurwapen hadden afgenomen. De vrouw woont al 35 jaar in Detroit. Ze reed tot diep in de tachtig op een motor, maar wandelt nu.

'Vaticaan gaf bevel aanslag paus'

Van onze redactie buitenland



● Paus Johannes Paulus II

ROME – Vooraanstaande leden van de Vaticaanse hiërarchie hebben bevel gegeven tot de aanslag op paus Johannes Paulus II, waardoor de kerkvorst bijna om het leven kwam. Leidinggevende Italianen zouden ook betrokken zijn geweest bij de schietpartij. Dat beweert het Italiaanse dagblad La Voce.

De krant citeerde gisteren de Turkse drugshandelaar Oral Celik. Deze zou tegenover Italiaanse aanklagers hebben verklaard dat medewerkers van het Vaticaan schutter Mehmet Ali Agca destijds de opdracht hadden gegeven op de Heilige Vader te schieten, maar hem niet te vermoorden. Celik werd er aanvankelijk van verdacht zijn Turkse jeugdvriend Agca bij de aanslag terzijde te hebben gestaan.

Volgens de krant heeft Celik details en namen verstrekt om zijn opmerkelijke theorie te onderstrepen. Hij zou op een geheime plaats worden vastgehouden en voortdurend worden bewaakt. Aanklagers wilden niet op het artikel in La Voce reageren.

De woordvoerder van het Vaticaan wees de beschuldiging van het dagblad af. „Deze dagdroom is te belachelijk en niet intelligent genoeg om overwogen te worden," aldus Joaquin Navarro-Valls.

De Turkse Agca verwondde de paus op 13 mei 1981, toen deze in een open jeep over een vol Sint-Pietersplein reed na afloop van zijn wekelijkse audiëntie. „Ali Agca is een uitstekende schutter. Als hij had gewild had hij niet hoeven missen met een dergelijk doel en van zo'n afstand," aldus Celik in de Italiaanse krant.

Agca heeft levenslang gekregen. Dertien jaar en drie rechtszaken na het voorval is het nog steeds onduidelijk of de Turk alleen verantwoordelijk is voor de aanslag of dat hij in opdracht handelde.

Celik was een van de drie Turken die samen met drie Bulgaren werd ontslagen van rechtsvervolging nadat hij er in 1986 van werd beschuldigd samengespannen te hebben met Agca bij de aanslag op de paus. Agca heeft herhaaldelijk gezegd dat Celik medeplichtig was.

Celik heeft toegegeven lid te zijn van de Turkse neofascistische beweging 'Grijze Wolven', maar ontkent betrokken te zijn bij de aanslag.

Mest oorzaak vuil zwemwater

...'vies rund!'...

k

Heerlen kan ondergang Titanic opnieuw beleven

De wereld vergaat, dus gewoon 'weiter machen'

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – Zinken was onmogelijk. De Titanic was het grootste, beste en sterkste passagiersschip ooit gebouwd en waterdicht bovendien. Maar grootheidswaanzin wordt onverbiddelijk afgestraft, zo heeft de geschiedenis van deze schuit geleerd. Het schip werd in 1912 opengereten door een ijsberg en sleurde 1503 passagiers mee de diepte in.

Ruim tachtig jaar na dato krijgt Heerlen de kans een even buitenissige als spectaculaire interpretatie van deze zeeramp te beleven. Theatergroep Titanick (met k) uit Münster staat 19 en 20 augustus tijdens Cultura Nova op het Schouwburgplein. Met veel vuur en natuurlijk: vooral water.

Het is donker op de markt in Delft. Een aantal karikaturen betreedt de arena, een rommelige scheepswerf, die nodig moet worden opgeruimd, zo lijkt het. Vijf stookplaatsen worden in vlam gezet. Het vuur grijpt om zich heen en zware, ijzingwekkende mokerslagen weerklinken. Het orkestje zet een onheilszwangere deun in. Zelfs wie de geschiedenis niet kent, voelt: dit loopt niet goed af.

Het lijkt alsof dit besef ook tot de noeste werkers die de Titanic zeewaardig maken, is doorgedrongen. Maar ze werken door. De pafferige en potsierlijke eigenaar van het schip, de vertegenwoordiger van het kapitaal, strooit hun zand in de ogen, de bezeten en gestoorde kapitein jaagt hen op. Maar toegegeven: ondanks het slapstick-achtige optreden van de Duitsers heeft het iets majestueus als de theatergroep het schip omhoogtrekt, het vaartuig in de volle schijnwerpers wordt geplaatst, vuurwerk om zich heen spuwt en de orkestklanken vrolijk worden. Durf dan maar eens te roepen dat dit slecht afloopt.

Alles in de scheepswerf blijkt dan toch op zijn plaats te liggen, elke draad en stang, elk gaatje en touwtje hebben opeens een functie. Vernuftig geeft de groep uit Münster alle elementen hun plaats, in, op of aan het schip. Als dan de vlag in top gaat en iedereen is uitgezwaaid, komt het schip op volle zee.

De voorstelling Titanick is voor het eerst opgevoerd in 1990. „We hadden de opdracht een voorstelling te maken waarin de zee een belangrijke rol speelt. Het werd de Titanic, omdat er veel drama en tragedie in zit", zegt Uwe Köhler, leider van de Duitse theatergroep Titanick.

De man heeft bij de Amsterdamse Dogtroep gespeeld, het indrukwekkende gezelschap dat Cultura Nova vorig jaar heeft aangedaan. Köhler vindt Dogtroep echter te 'objectgericht'. „Ik speel graag toneel, ik wil een verhaal vertellen. Weliswaar grof, omdat het buiten moet, maar wel met spectaculaire effecten." Het verhaal van de Titanic biedt hem al die mogelijkheden.

Als het schip niet veel later de beruchte ijsschots heeft geramd, ontspint zich het beloofde spektakel.

Het licht op het schip (en in de voorstelling) valt uit en uit enkele gaatjes begint water te spuiten. Er is iets gebeurd, dat is zeker, voelen de hogere heren op het bovendek. Ze willen het niet weten en proberen elke gedachte aan een ondergang uit hun hoofd te zeten.

Het feest moet doorgaan. 'Weiter machen, weiter machen', schreeuwt de kapitein tegen zijn manschappen beneden. De orgie op het bovendek gaat onverminderd voort. De eigenaar knauwt nog eens op zijn sigaar, het orkest moet blijven spelen en de champagne vloeien.

Maar in het vooronder blijkt dat een ondergang niet meer is te voorkomen. Het water spuit uit steeds meer gaten en elke seconde wordt de situatie uitzichtlozer. Terwijl de ramp zich voltrekt, staat de voorstelling bol van de komische, verrassende en haast surrealistische effecten.



● *Scène uit Titanick van de gelijknamige theatergroep, een van de toppers van Cultura Nova.* Foto: KLAUS TUMMERS

Het water spat, spettert en spuit in dusdanige hoeveelheden dat de voorste rijen niet droog blijven. „We verbruiken acht- tot tienduizend liter water per voorstelling. De laatste paar minuten zelfs duizend per minuut. Maar normaal wordt het publiek niet nat. De druk was hier hoger dan gebruikelijk," zegt Köhler na de voorstelling in Delft, met Heerlen de enige plek in Nederland waar Titanick dit jaar optreedt.

Een algehele zondvloed maakt zich uiteindelijk meester van schip, bemanning en passagiers. En natuurlijk is het de pafzak met zijn inmiddels doorweekte sigaar die de eerste reddingsboot krijgt. Er wordt zelfs een accordeon spelende matroos voor opgeofferd. Köhler: „Hoe dieper we in het verhaal zijn gedoken, hoe meer vreemde dingen we tegenkwamen. Zwakke figuren werden opeens heel sterk. Zo werd een eenvoudige huisvrouw opeens de leider van een reddingsboot. En een miljardair probeerde de steward om te kopen om hem te helpen zich als vrouw te verkleden."

De ondergang van de Titanic staat dikwijls symbool voor de apocalyps, die ons wacht als gevolg van de nimmer aflatende en blinde vertechnisering van onze maatschappij. „Titanic, Challenger, Tsjernobyl, die drie worden in dat licht vaak in één adem genoemd," zegt Köhler. „Maar onze voorstelling heeft geen boodschap. Er is niet één raad. Ik geloof niet, zoals velen, in daders en slachtoffers."

De Titanic blijft een thema dat mensen boeit, „de vierde klasse is bijvoorbeeld niet gewekt," lepelt Uwe Köhler nog een bizarre anecdote op.

Waarschijnlijk houdt de tachtig jaar oude zeeramp ook de nog in leven zijnde opvarenden bezig. „Het zijn er nog zeven of acht, geloof ik. We hebben ze ook uitgenodigd voor een van onze voorstellingen."

In Heerlen zullen ze zeker niet aanwezig zijn.

Rijksmuseum vanaf 1995 elke dag open

AMSTERDAM – Het Rijksmuseum is vanaf 1 januari 1995 ook op maandag en zondagochtend geopend. Het museum beantwoordt daarmee aan een dringend verzoek van veel bezoekers en organisaties als de VVV Amsterdam en het Nederlands Bureau voor Toerisme.

„We merken dat veel toeristen 's ochtends al om negen uur op de stoep staan, ook op de dagen dat we gesloten zijn. We zijn blij dat we nu deze extra service kunnen gaan leveren", aldus een woordvoerder van het museum. Het Rijksmuseum zal ook dit jaar bijna een miljoen bezoekers trekken, van wie het grootste deel uit buitenlanders bestaat.

Voor de verruimde openingstijden is geen extra personeel nodig. „We hoeven alleen te schuiven in het schema voor de ploegendiensten", aldus de woordvoerder. Voor de filmploegen en restaurators die nu meestal op maandag overdag in alle rust hun werk kunnen doen, wordt een andere oplossing gezocht.

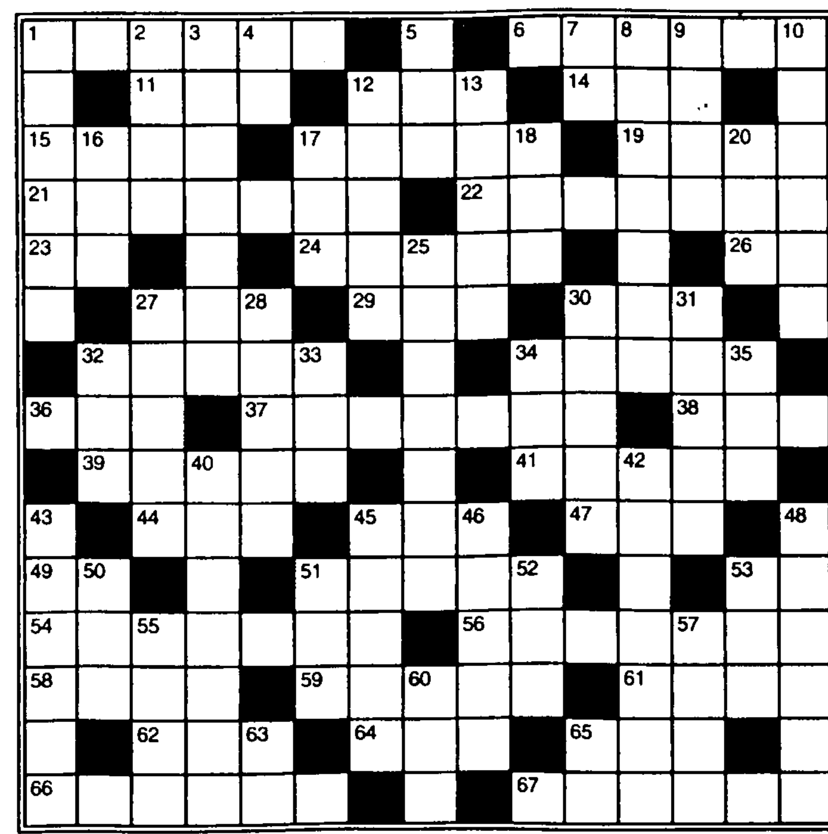
„Kleine filmploegen zullen nog wel op maandag worden toegelaten. Anders verschuiven we ze naar de avonduren."

Met het Rijksmuseum zijn nu alle grote Amsterdamse musea voortaan de hele week geopend. Er is gekozen voor 1 januari 1995 omdat de voorbereidingen enige tijd vergen. „Met name het schema voor de filmploegen ligt al maanden tevoren vast", aldus de woordvoerder. „Bovendien staan op onze folders nog de oude openingstijden en die zijn al gedrukt."

Tot 1 januari is het Rijksmuseum geopend van dinsdag tot en met zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur en zondag van 13.00 tot 17.00 uur. De nieuwe tijden zijn dagelijks van 10.00 tot 17.00 uur.

Alleen op Nieuwjaarsdag is het museum dicht.

puzzel van de dag



P&P E1709

1	20	43	35	6	30	19	45	2	37	65	53	5	24	41

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** snack; **6** bovendien; **11** gevuld; **12** hoofddeksel; **14** duw; **15** vogelgeluid; **17** brandstof; **19** vr. munt; **21** kwast; **22** burcht; **23** daar; **24** elkeen; **26** Neon; **27** scheepsverblijf; **29** kloosterlinge; **30** jongensnaam; **32** merkteken; **34** sloot; **36** vogel; **37** reliëfkantwerk; **38** hoen; **39** allee; **41** uitbouw; **44** boom; **45** pausennaam; **47** speelgoed; **49** let wel; **51** vliegveld; **53** slee; **54** gevoel; **56** stroomlevering; **58** tegen; **59** cilinderhoed; **61** handvatten; **62** loot; **64** grondsoort; **65** hert; **66** dagdeel; **67** kappen.

VERTIKAAL: **1** beroep; **2** bakplaats; **3** sommiteit; **4** oude maat; **5** hevig; **7** selderij; **8** elektr. spanning; **9** Canadees meer; **10** roven; **12** Eur. land; **13** sein; **16** Europeaan; **17** steen; **18** grappenmaker; **20** loop; **25** sacrament; **27** kachel; **28** voorz.; **30** waakzaam; **31** alleen; **32** slaapplaats; **33** ijdeltuit; **34** voor; **35** Eng. titel; **40** individu; **42** vogel; **43** eerloos; **45** ontelbaar; **46** reukwater; **48** ontkiemen; **50** mand; **51** nauw; **52** priem; **53** vlaktemaat; **55** gast; **57** tocht; **60** vruchtje; **63** voorz.; **65** rondhout.

oplossing puzzels zaterdag

OPLOSSING E 1518

HORIZONTAAL: **1** hooi; **4** dier; **7** rem; **8** Ena; **10** bok; **12** hut; **13** smaak; **15** kap; **17** dam; **18** Woerden; **20** nol; **22** op; **23** hak; **24** ion; **26** pi; **27** gel; **28** mak; **29** rag; **31** halt; **35** moot; **37** lawaai; **38** narede; **39** vene; **41** lire; **43** sla; **45** zet; **46** fijn; **47** na; **49** KLM; **51** lik; **52** ad; **53** kam; **55** fosfaat; **58** dia; **59** pit; **61** sterk; **62** ver; **63** nar; **65** ene; **66** een; **67** kaak; **68** sint.

VERTIKAAL: **1** het; **2** om; **3** ieme; **4** daad; **5** eb; **6** rok; **7** rum; **9** narwal; **11** kan; **12** hap; **13** sok; **14** kei; **16** pop; **17** doch; **18** wal; **19** nor; **21** lint; **23** hetwelk; **25** namelijk; **27** glans; **30** godin; **32** ale; **33** aar; **34** bas; **36** oer; **39** vonk; **40** heffen; **42** Edda; **44** alf; **46** fit; **48** aap; **50** mos; **51** lak; **52** air; **54** min; **56** stek; **57** Ares; **58** den; **60** tak; **62** vet; **64** ra; **66** en.

Winwoord: ERVARINGSWERELD

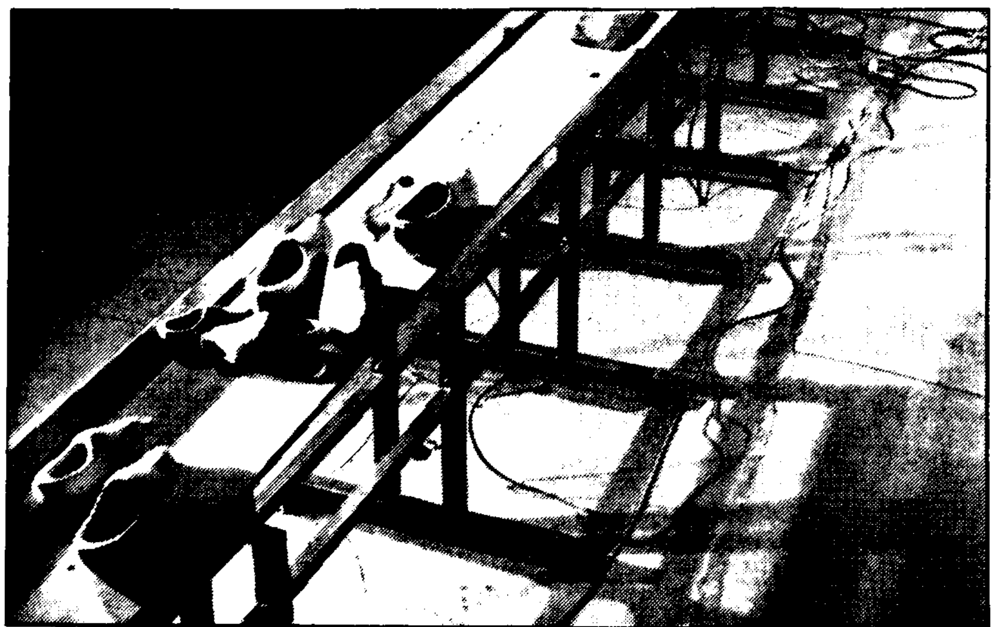
OPLOSSING CRYPT 116

```
■A■M■T■A■
SCHADUWFIGUUR
■H■A■R■B■E■I■■■
STATENBODE■TERM
■E■V■E■U■S■D■U■
TRIEER■WATERWIT
■N■R■■■E■V■U■L■
VERHOREN■E■K■V■
■V■O■I■■■REKKEN
WEDUWVROUW■E■R■
■N■D■I■P■A■NIKS
  UILEOGEN  ■E■
  ■N■R■E■T  MEN
  ■GAPEN    ■R■
   ■A■O
   FAAM
   ■R■E
   ■D■N
```

Multiple Sounds II op historische lokaties

MAASTRICHT – Historische Maastrichtse lokaties als de Helpoort, de mergelgrotten, het Bassin, het Amorsplein en de Keizerzaal in de St. Servaas vormen de tijdelijke 'podia' van het festival Multiple Sounds II, dat van 2 tot en met 11 september in de Limburgse hoofdstad wordt gehouden. Op deze lokaties staan tijdens het festival geluidsinstallaties en -sculpturen opgesteld, die gestalte geven aan het festivalthema 'klank en beeld'.

Multiple Arts Maastricht is de vlag waaronder het tweede Multiple Sounds Festival vaart. Onder deze vlag probeert de stichting Intro in regelmatig terugkerende festivals muziek en andere kunstdisciplines (kunst/architectuur) met elkaar in relatie te brengen. In 1993 resulteerde dat in het eerste Multiple Sound Festival, toen een onderdeel van de Biënnale. „Het was ons meteen duidelijk dat we er meer verder moesten", aldus Paul Coenjaerts van de organiserende stichting. „We hebben geëvalueerd, gepraat, nagedacht. Dat heeft geresulteerd in een festival, waarin het accent is komen te liggen op lokatieprojecten. In de muziekwereld wordt zoiets zelden gedaan."



● *Trajectversterker, een project van Bosch & Simons, te zien in de mergelgrotten van de Pietersberg.*

Voor deze lokatieprojecten hebben componisten speciale muziek geschreven. Ze benutten de specifieke omstandigheden ter plaatse en gebruiken de ruimte als klanksculptuur of als geluidsenvironment. De toevallige geluiden van de betreffende plaats spelen een wezenlijke rol in het project.

Zo bijvoorbeeld tijdens de opening van het festival op 2 september op het Amorsplein. De Duitser Johannes Schmidt-Sistermanns heeft een klanksculptuur gemaakt voor 8-stemmig gemengd koor, een openbaar plein en 24 binnenruimtes. Achter 24 open ramen staan zangers van Studium Chorale (onzichtbaar) opgesteld zonder onderling contact met elkaar. Elke ruimte heeft zijn eigen specifieke resonantie die door het zingen akoestisch gestalte krijgt. Ondertussen gaat het leven op het plein gewoon door. Alle geluiden, gesprekken, klanken uit de binnenruimtes vermengen zich met de geluiden op het plein. „Het publiek kan gewoon rondlopen", aldus Paul Coenjaerts. „Je kunt het een soort geluidsvoyeurisme noemen."

In de mergelgrotten in de Pietersberg, de Rijksbergplaats voor Kunstschatten, staan tijdens het festival installaties opgesteld. In samenwerking met het VVV Maastricht worden dagelijks rondleidingen langs deze installaties gehouden. „We hebben gezocht naar projecten die op een spannende manier in de grotten opgesteld kunnen worden", verduidelijkt Eric Meyer, samen met Coenjaerts verantwoordelijk voor het artistiek concept.

Een bijzonder project is ook dat van de Canadees Robin Minard, die van de Helpoort een grote klanksculptuur gaat maken. De ruimte wordt een grote ontvanger van klank en geluiden uit de omgeving.

Meyer: „We hebben gekozen voor historische lokaties en vooral die plekken uitgezocht die de identiteit van de stad bepalen. De tegenstelling tussen de moderne technieken en de oude gebouwen geeft de projecten een extra dimensie."

Buiten de lokatieprojecten, die dagelijks te bezichtigen zijn van 11 tot 17 uur, worden er tijdens het festival concerten en performances gegeven.

Multiple Sounds II heeft een budget van ongeveer 140.000 gulden. Voor 90 % wordt het festival gesubsidieerd door rijk, provincie en gemeente. De rest komt van sponsors.

Voor meer informatie: Stichting Intro Maastricht, 043-250511.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

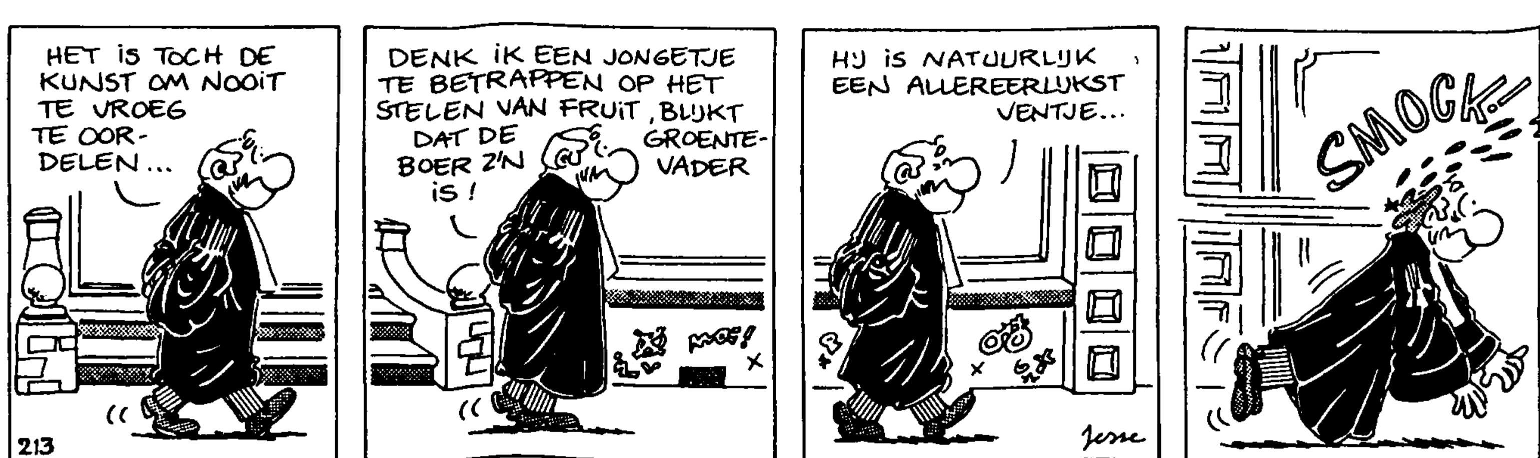
per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja



de rechter



recept

Hartige broodpudding

Restjes oud brood worden, als ze al verwerkt worden, meestal in iets 'zoets' verpakt; wentelteefjes, broodpudding, charlottes, enz. Dit hartige 'restjes'gerecht kan zowel met oud bruinbrood, volkoren als witbrood worden bereid.

ca. 8-10 sneden oud brood, 2 grote uien, boter om te bakken, 300 gram ham in blokjes, 4 eieren , 2,5 dl slagroom, peper en zout, nootmuskaat, 50 gram geraspte kaas.

Snijd de korstjes van de boterhammen. Pel en snipper de uien. Fruit de uisnippers in boter goudgeel.

Leg een laagje boterhammen in een ovenschaal en verdeel hierover een deel van de gesnipperde uien en hamblokjes. Schik hierop weer een laag brood, verdeel hierover weer een laagje uien en hamblokjes, weer brood en ten slotte de resterende uien en hamblokjes.

Klop de eieren met de slagroom los en kruid met peper, zout en nootmuskaat. Schenk dit mengsel over de ovenschaal uit en bestrooi ten slotte met de geraspte kaas.

Laat alles intrekken terwijl u de oven voorverwarmt op 200-220 °C. Schuif de ovenschaal in de oven en laat de hartige schotel bruin en gaar worden in 15-20 minuten.



Zoektocht naar priester

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Familie en vrienden van de in Italië vermiste Nederlandse priester Johannes Hopman starten volgende week een grootscheepse zoekactie in het gebied rond Foligno, waar hij het laatst is gezien.

Marcel Hopman heeft tevens een beloning van twintig miljoen lire (ongeveer twintigduizend gulden) uitgeloofd voor informatie die kan leiden tot opsporing van zijn broer, zo heeft het Italiaanse persbureau Ansa dit weekeinde gemeld.

Inmiddels zijn affiches gedrukt met een foto van de geestelijke, die sinds 3 juli spoorloos is verdwenen. Ze zullen in vijf districten in Umbrië worden verspreid in samenwerking met de plaatselijke autoriteiten.

Op 16 augustus zal een vijftigtal familieleden, vrienden en parochianen uit Bloemendaal-Overveen arriveren in Foligno vanwaaruit een grote zoekactie zal beginnen. Diezelfde dag lezen pastoors in de kerken in het gebied een boodschap van de bisschop voor, waarin de gelovigen worden opgeroepen mee te helpen met de opsporing van de priester.

Hopman begon op 22 juni een voettocht naar Assisi. Op 3 juli belde hij vanuit een herberg in Foligno, op dertig kilometer van Assisi, met zijn broer. Alles was toen goed met hem. Sindsdien is er niets meer van hem vernomen. Twee broers hebben inmiddels dezelfde voettocht gemaakt, maar ze vonden geen enkel spoor van Johannes. Ook het verspreiden van een signalement via de media in Italië leverde niets op.

Frankrijk wapent zich tegen fundamentalisten

Van onze redactie buitenland

PARIJS/ALGIERS – Frankrijk neemt de dreigementen die de militaire arm van het Algerijnse Islamitische Reddingsfront FIS zaterdag heeft geuit, zeer ernstig. Parijs heeft scherpe veiligheidsmaatregelen genomen om aanslagen te voorkomen. Dat heeft het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken gisteren bekendgemaakt.

Ongeveer 500 politieagenten werden in de nacht van zaterdag op zondag ingezet bij wegcontroles in de regio Parijs. Circa 3000 mensen werden aangehouden en 51 mensen werden voor ondervraging meegenomen, aldus het ministerie.

De extra maatregelen werden genomen nadat het Leger van Islamitische Redding (AIS), de militaire arm van het verboden Algerijnse FIS, zaterdag Frankrijk een ultimatum had gesteld. Zeventien moslimactivisten die de afgelopen dagen op Frans grondgebied werden gearresteerd, moesten met onmiddellijke ingang worden vrijgelaten. Als dit niet zou gebeuren, hingen Parijs represailles boven het hoofd.

In de verklaring, die was ondertekend door FIS-leider Hocine Abdellatif, stond dat Frankrijk met de arrestatie van de activisten de oorlog heeft verklaard aan 'het FIS en de Algerijnse moslims'.

De fundamentalisten worden vastgehouden wegens hun 'steun aan het terrorisme', zo heeft de Franse minister van Binnenlandse Zaken Charles Pasqua gezegd. Frankrijk wil de FIS-sympathisanten uitwijzen, maar ze niet naar Algerije terugsturen, omdat hun levens daar gevaar lopen. Pasqua maakte echter duidelijk dat, als een derde land ze wil opnemen, de moslim-fundamentalisten onmiddellijk zullen moeten vertrekken.

De Algerijnse Gewapende Islamitische Groep (GIA), een organisatie die concurreert met het AIS, heeft zaterdag Algerijnse scholieren en studenten opgeroepen tot een onderwijsboycot. De scholen dienen het 'dictatoriale regime' en voldoen niet aan de eisen van de islamitische wetten, aldus de oproep. Via een schrijven aan de in Londen verschijnende Arabische krant Al-Hayat werden leraren en studenten, die aan de oproep geen gehoor geven, met 'straf' bedreigd. Scholen en universiteiten die open blijven, lopen de kans in brand gestoken of opgeblazen te worden.

Volgens Al-Hayat was de open brief ondertekend door Abu Abd Ahmed, de commandant van de GIA. De GIA, die sinds september verleden jaar jacht maakt op buitenlanders in Algerije, geldt als de radicaalste onder de fundamentalistische groepen in dit land. De groep heeft zich via een fax aan Al-Hayat verantwoordelijk gesteld voor de aanslag in Algiers waarbij woensdag vijf Fransen werden gedood.

punt uit

● Boekenmarkt



Boekenliefhebbers konden gisteren hun hart ophalen in Deventer op de grootste boekenmarkt van Nederland. Meer dan 95 duizend boekenwurmen snuffelden watertandend langs de 700 kramen met leesvoer.

● Gulle oma

De net 94 geworden Britse koningin-moeder Elizabeth heeft haar achterkleinkinderen bedacht met meer dan 50 miljoen gulden. Dit heeft ze gedaan door deze som over te maken naar diverse stichtingen. Dat meldt de Britse zondagkrant The Observer onder aanhaling van niet nader aangeduide bronnen binnen Buckingham Palace. Van de vrijgevigheid van 'Queen Mum' profiteren te zijner tijd de zes kinderen van prins Charles, prinses Anne en prins Andrew.

● Gered uit zee

De strandbrigade van de politie Haaglanden heeft samen met de reddingsbrigade gisteren tussen Kijkduin en Scheveningen achttien drenkelingen uit zee gered. Door de noord-oosten wind (kracht vijf) was de zee erg ruw. Er stond een sterke stroming. Op een gemiddelde zondag hoeft de politie nauwelijks in actie te komen.

● 'Mister Volare'

De Italiaanse zanger Domenico Modugno, bekend als zanger van de 'evergreen' Volare, is zaterdag in zijn huis op het eiland Lampedusa aan een hartaanval overleden. 'Mister Volare', zoals hij werd genoemd, is 66 jaar geworden.

● De Lorenzo

De Italiaanse ex-minister van Volksgezondheid Francesco De Lorenzo is opnieuw opgepakt op verdenking van corruptie. Zaterdagavond brachten de Italiaanse justitiële onderzoekers van de operatie Schone Handen een nieuwe dagvaarding tegen de ex-minister uit. Eerder werd De Lorenzo ook al gearresteerd, maar hij werd vrijgelaten onder het inmiddels beruchte decreet waarmee premier Silvio Berlusconi vorige maand voorarrest voor corrupte lieden vrijwel onmogelijk maakte. Meer dan 2000 van corruptie verdachte personen werden vrijgelaten. Na een stroom van protesten van publiek en justitie moest Berlusconi zijn verkapte gratie weer intrekken.

● Jericho

Duitsland opent vandaag als eerste staat een vertegenwoordiging in autonoom Palestijns gebied. Minister van Buitenlandse Zaken Klaus Kinkel deelde gisteren in Bonn mee een vertegenwoordiger naar Jericho te sturen. Duitsland wil hiermee zijn bijdrage aan de opbouw van de Palestijnse gebieden onderstrepen.

Fidel Castro dreigt grenzen te openen

VS tolereren geen exodus uit Cuba

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft zaterdag verklaard een massale uittocht van Cubanen naar de VS niet te zullen tolereren. Na de hevige onlusten van vorige week in de Cubaanse hoofdstad Havana dreigde de Cubaanse leider Fidel Castro de grenzen te zullen openen, wat tienduizenden tegenstanders van het communistische regime ertoe zou kunnen brengen het land per boot naar Florida te ontvluchten. Voor de Amerikanen is dat vooruitzicht een nachtmerrie.

Net nu de stroom aan bootvluchtelingen vanuit het nabijgelegen Haiti weer even tot stilstand is gekomen, kunnen de Amerikanen een invasie van Cubanen missen als kiespijn. Cuba's dreigement roept herinneringen op aan 1980, toen Castro tijdelijk het uitreisverbod voor de Cubanen ophief en 125.000 van zijn tegenstanders, maar ook criminelen en geestelijk gestoorden vanuit het plaatsje Mariel aan de Cubaanse noordkust naar de Verenigde Staten 'vluchtten'.

„De VS zullen niet toestaan dat Castro ons immigratiebeleid bepaalt of een nieuwe Mariel-uittocht organiseert," zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zaterdag. Hoe Washington een exodus wil tegengaan, is onduidelijk. Het Amerikaanse regeringsbeleid is al jaren dat elke Cubaanse vluchteling automatisch tot de VS wordt toegelaten. Dit jaar zijn al bijna 5000 Cubanen naar de VS gevlucht.

De Amerikaanse regering kan door een nieuwe massa-vlucht in ernstige problemen komen. De VS weigeren tot nog toe vrijwel alle Haitianen de toegang tot de VS. Het meten met twee maten ten aanzien van Cubaanse en Haitiaanse vluchtelingen is de Amerikanen de laatste jaren op felle kritiek komen te staan.

Castro kwam met zijn dreigement na de onlusten van de laatste dagen in Havana, die volgens hem door de VS zijn bekokstoofd. „Hun strategie is om zo veel mogelijk ontevredenheid te creëren in ons land, het volk te verdelen, de moeilijkste omstandigheden te scheppen en ons land tot een conflict en een bloedbad te brengen," zei Castro zaterdag. De VS hanteren al sinds 1959 een handelsembargo tegen Cuba.

Castro verweet de Amerikanen legale immigratie vanuit Cuba tegen te gaan en illegale vlucht aan te moedigen. Hij zei dat de VS visa weigeren aan Cubanen die het land via de officiële weg proberen te verlaten. Dat zet hen aan tot illegale vluchtpogingen, waarna zij wel de VS binnenmogen. Castro riep de Amerikanen op 'orde te herstellen', omdat hij anders niet in staat is 'de kust van de VS te beschermen'.

Veilinghal afgebrand



● *Brandweerlieden bekijken de verwoeste opslaghal van de coöperatieve NCB-veiling Veldhoven, die door brand gisterochtend volledig werd vernield. De directie schat de schade op minimaal tien miljoen gulden. Het vuur werd bestreden door 120 brandweerlieden van negen korpsen uit de regio Eindhoven. Volgens de brandweer gaat het om de grootste brand in de geschiedenis van Veldhoven. De brand brak tussen 05.00 uur en 05.30 uur gisterochtend uit. De rookkolom trok ook over het St. Joseph-ziekenhuis in Veldhoven. De directie besloot daarop de luchtverversingsinstallatie uit te zetten en alle ramen en deuren te sluiten. Een aantal patiënten is overgebracht naar andere ziekenhuizen in de regio omdat het niet verantwoord was om zonder luchtverversing te opereren.*

Foto: ANP

Izetbegovic roept op tot vrede

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO/ZAGREB – Met het oog op een dreigende verscherping van de oorlog heeft president Alija Izetbegovic van Bosnië gisteren de Bosnisch-Servische burgerbevolking opgeroepen tot ongehoorzaamheid aan hun leiders. „Zegt uw gehoorzaamheid op aan al degenen die u in een langere oorlog willen meeslepen," zo stond in een oproep, die ettelijke keren is uitgezonden via de Bosnische staatsradio. Izetbegovic drukte de Serviërs op het hart dat ze tot vrede besluiten.

Aan de oproep van de Bosnische president waren aankondigingen voorafgegaan van de leiding van de Bosnische Serviërs dat ze de algehele oorlogstoestand in Bosnië willen uitroepen. Hierbij bleken Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs, en 'parlementsvoorzitter' Momcilo Krajisnik niet op één lijn te zitten. Terwijl Krajisnik voor de Bosnisch-Servische televisie een zitting van het zelfbenoemde parlement aankondigde waarop mogelijk de algehele mobilisatie wordt uitgeroepen, wilde Karadzich 'niet per se meteen' de oorlogstoestand uitroepen.

Beiden verlangden van de internationale gemeenschap dat die de 'minimale wensen' van de Bosnische Serviërs inwilligt. Daartoe behoort, naast de erkenning dat zij tot dusver ongeveer 70 procent van het grondgebied van Bosnië hebben veroverd, een directe toegang over land naar de Adriatische Zee, de opdeling van Sarajevo alsmede de internationale erkenning van de onafhankelijkheid van de zelfbenoemde staat van de Serviërs in Bosnië. Al deze verlangens waren in laatste instantie door de internationale contactgroep (Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Rusland en de Verenigde Staten) alsook de tegenstanders van de Serviërs in de oorlog van de hand gewezen.

Drie Britse soldaten zijn gisteren gewond geraakt toen een mijn ontplofte vlak bij Gorazde, in het oosten van Bosnië-Hercegovina. Van deze Britse militairen, die onderdeel uitmaken van de VN-macht voor voormalig Joegoslavië (Unprofor), zijn twee er slecht aan toe. In de rest van Bosnië, en zeker ook in de hoofdstad Sarajevo, was het betrekkelijk kalm, zo heeft een woordvoerder van Unprofor verklaard.

De leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, had zaterdag de lokale autoriteiten in het gebied dat onder zijn controle staat, opgedragen een algemene arbeidsplicht in te voeren. De verplichte werkzaamheden gelden voor alle burgers, ongeacht religie of nationaliteit, zo stond in een in Pale uitgegeven verklaring. In de stad Pale, onder de rok van Sarajevo, is het hoofdkwartier van de Bosnische Serviërs gevestigd.

Weer rellen in Hannover

HANNOVER – In de Noordduitse stad Hannover is de politie in de nacht van zaterdag op zondag voor de tweede achtereenvolgende maal slaags geraakt met dronken punkers. Zeven agenten raakten gewond, van wie een aantal ernstig. Hoeveel relschoppers verwondingen opliepen was niet bekend. De politie hield 250 jongeren aan.

Ongeveer 300 jongeren richtten na afloop van een rockconcert vernielingen aan in de stad. Ze staken straatmeubilair in brand, beschadigden auto's en bekogelden politieagenten en journalisten met flessen en stenen. De arrestanten werden in sporthallen van de politie ondergebracht.

In de nacht van vrijdag op zaterdag was het ook al tot ongeregeldheden gekomen. Toen trokken 400 vandalen plunderend door de stad. Negentig van hen werden aangehouden. Eén agent raakte gewond.

De punkers waren vrijdag vanuit heel Duitsland naar Hannover gekomen om de zogenoemde 'Chaos-Dagen' bij te wonen. Ze hadden gedreigd de stad 'in puin en as te zullen leggen'.

Deelnemertal Aidsconferentie Japan valt tegen

YOKOHAMA – De tiende Internationale Aidsconferentie – de eerste in Azië – telt 10.000 deelnemers uit 130 landen, maar toch voor meer dan de helft uit Japan zelf. Dat aantal stelt de organisatoren enigszins teleur. Vorig jaar in Berlijn waren er 14.000 deelnemers; ook de conferenties in Amsterdam, Montreal en San Francisco waren groter.

Zowel de ontwikkelingslanden als de VS zijn ditmaal slecht vertegenwoordigd. Uit Afrika zijn er slechts 246 deelnemers; uit de VS een kleine 1500, uit Europa nog geen 1300.

De openingsceremonie gistermiddag werd bijgewoond door de Japanse kroonprins en kroonprinses. Dat is voor de aidsbestrijding in Japan van bijzondere betekenis. Aids wordt er niet als een groot probleem onderkend; patiënten wordt nog steeds medische zorg geweigerd. Slechts zestien ziekenhuizen zijn in staat aidspatiënten op te vangen. Meer dan de helft van de circa 3400 hiv-geïnfecteerden in Japan liep het virus op via besmette bloedprodukten.

Sinds de pandemie begin jaren tachtig uitbrak zijn wereldwijd 22,3 miljoen mensen besmet, van wie 20 miljoen volwassenen (11,3 miljoen mannen, 8,7 miljoen vrouwen). De grootste aantallen zijn te vinden in Afrika (15,5 miljoen) en Zuidoost-Azië (3 miljoen). Dit laatste betekent dat het aantal seropositieven in Zuidoost-Azië nu al groter is dan het totale aantal in de hele geïndustrialiseerde wereld.

Koning Hoessein uitgenodigd voor bezoek Jeruzalem

JERUZALEM – De Israëlische president Ezer Weizman heeft gisteren koning Hoessein van Jordanië uitgenodigd een bezoek te brengen aan Jeruzalem. Hij deed dit telefonisch, tijdens een op de Israëlische radio te beluisteren gesprek. Hij wijdde daarmee de eerste telefoonverbinding tussen Israël en Jordanië in. De installatie van telefoonlijnen is een uitvloeisel van het akkoord waarmee Jordanië en Israël vorige maand een einde maakten aan de 46-jarige staat van oorlog tussen beide landen.

De president en de koning keuvelden gisteren wat over de vredeskansen in het Midden-Oosten. Weizman zei te hopen binnenkort samen met Hussein steden als Beiroet, Damascus en -'als God het wil' Bagdad te kunnen bezoeken. Het bezoek van de Jordaanse koning aan Jeruzalem ligt gevoelig in zowel orthodox-joodse kringen als bij de Palestijnen van de PLO.

Na het instellen van de telefoonverbindingen zal vandaag een grenspost tussen Jordanië en Israël worden geopend. Vooral toeristen profiteren ervan. Ze kunnen dan direct van het ene naar het andere land reizen.



● *Koning Hoessein*

Staatsomroep Rai zendt reclamespots voor regering uit

Berlusconi prijst zichzelf aan

Van onze correspondent

ROME – De Italiaanse regering is vorige week vrijdag met vakantie gegaan, maar premier Berlusconi heeft de natie niet onverzorgd achtergelaten. De staatsomroep Rai is zaterdag begonnen met de uitzending van heuse reclamespots, die in opdracht van de premier zijn vervaardigd en menten aantonen dat zijn kabinet de afgelopen drie maanden wel degelijk positieve daden heeft verricht.

Berlusconi heeft in de mediawet het wapen gevonden om de pers, die naar zijn zeggen tegen hem complotteert en alleen negatieve zaken meldt, te bestrijden. Een artikel stelt dat 'de staatsomroep de verplichting heeft boodschappen uit te zenden die in de ogen van de regering van sociaal nut zijn en dus het bestuur van de staat ten goede komen'. Op basis van dit artikel werden tot nu toe alleen 'Postbus 51-achtige' boodschappen – van Aids-preventie tot het zuinig omspringen met drinkwater – uitgezonden.

De spots van de regering-Berlusconi hebben echter betrekking op decreten die in de afgelopen weken zijn uitgevaardigd op het gebied van de gezondheidszorg, justitie, economische ontwikkeling en werkgelegenheid, belastingen, milieu en hulp-verlening aan drugsverslaafden. De spots duren 40 seconden en worden voor en na de tv-journaals uitgezonden.

Links in beeld verschijnt het regeringsgebouw 'Chigi', met daarop een wapperende Italiaanse vlag. De spot voor de maatregelen voor economische ontwikkeling toont rechts in beeld een montagehal, terwijl een stem zegt: „De plannen van de regering worden feiten." Alles wordt begeleid door triomfantelijke muziek en het woord 'feit' wordt per spot zes keer herhaald. De spots eindigen met de tekst 'Feiten die de burgers moeten kennen om hun eigen rechten te kunnen laten gelden'.

Reacties op de spots konden vanzelfsprekend niet uitblijven. Zaterdagavond zei nieuwslezeres Sciarelli van Rai3 dat Berlusconi blijkbaar ontevreden is over de berichtgeving van de pers en daarom een beroep gedaan heeft op de Rai. Het parlementslid Giulietti, lid van de progressieve oppositie, sprak van 'regressieve reclame', parodiërend op de naam 'progressieve reclame', die in Italië wordt gegeven aan boodschappen van algemeen nut. „De spot heeft niets uit te staan met een artikel van de media-wet," aldus Giulietti.

De schrijvende pers hekelde gisteren zonder uitzondering het initiatief van de regering. De krant l'Unita, orgaan van de oppositiepartij PDS, kopte: 'Berlusconi, de mediawet misbruikend, valt de Rai binnen'. In dezelfde krant schreef mediaspecialist Calabrese: „De spots zijn technisch zeer goed, maar het valt niet te accepteren dat een regering verkoopmethodes voor luiers gebruikt om zichzelf op de staatstelevisie te promoten."

†

„Naar menselijke maatstaven te vroeg", zeggen we dan. Daarin erkennen we dat er andere, hogere maatstaven zijn. In dat weten berusten wij in het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelmus Gerardus Johannes (Wim) Bartels

begiftigd met de zilveren medaille van het O.L.S.

echtgenoot van

Mien Meertens

Hij overleed, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 58 jaar.

Voerendaal: W.J.G. Bartels-Meertens
Voerendaal: Robert en Chantalle Bartels-Ritzen
Heerlen: Jolanda en Jos Lardinois-Bartels Audrey
Landgraaf: André en Hélène Bartels-Olijve
Familie Bartels
Familie Meertens

6367 VB Voerendaal, 6 augustus 1994
Dammerspleinstraat 37

De plechtige eucharistieviering, die met schutterseer zal geschieden, wordt gehouden op donderdag 11 augustus a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk van St. Laurentius Voerendaal, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.15 uur.

Avondwake tot intentie van de overledene woensdagavond om 19.00 uur in de kerk.

Wim is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging „Voerendaal", Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Wim Bartels

Gedurende zijn 38-jarig geüniformeerd lidmaatschap van onze vereniging stond hij bekend om zijn kameraadschap, trouw en dienstbaarheid. Wij verliezen in hem een echte schuttersvriend.

Zijn vrouw, kinderen en kleinkind wensen wij veel sterkte toe.

Beschermheer, bestuur en leden van Koninklijke Schutterij St. Sebastianus Voerendaal

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 78-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Martin Savelsberg

weduwnaar van

Louise Frederix

Oosterhout: Jacques en Jeanny Savelsberg-Nuyten
Eugénie, Henrique
Schaesberg: Marie-José en Henk Kerckhoffs-Savelsberg
Ive, Kim

Heerlen, 5 augustus 1994
H. v. Veldekestraat 36
Corr.adres: Op het Veldje 3, 6372 RX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed dinsdag om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heel verdrietig, maar dankbaar dat wij haar hebben mogen verzorgen, delen wij u mede, dat mijn lieve vrouw, onze mam en oma na een lang ziekbed, op 68-jarige leeftijd, thuis en in het bijzijn van haar gezin is overleden

Petronella Catharina Peeters

echtgenote van

Jan Dijkstra

In dankbare herinnering:

Heerlen: Jan Dijkstra
Reinder Dijkstra †
Schinveld: Annie en Jos Senden-Dijkstra
Hella en Maik
Tim
Hoensbroek: Ben en Hetty Dijkstra-Leenders
Reinder
Hub
Schinveld: Jan en Tiny van Dijk-Severens
Simone
Inge

5 augustus 1994
Passartweg 34, 6413 NW Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 10 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van dinsdag 9 augustus a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Oma Nel

Lieve oma, sterke oma, schitterende oma.
Oma uit duizenden.
Wij zullen je missen.

Hella, Maik, Tim, Simone, Inge, Reinder en Hub

„Uw genade is mij genoeg"

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 77 jaar, van mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Aartje Willemsen

echtgenote van

Albert ter Haar

Geleen: J.A. ter Haar
Munstergeleen: John ter Haar
Mariet ter Haar-Colaris
Berg aan de Maas: Wim ter Haar
Gertie ter Haar-Steins
Sharon en Raymond
Geleen: Pietie
Ridderbeekx-ter Haar
Jan Ridderbeekx
Johnny en Judith
Robbert
Anita
Geleen: Bert ter Haar
Petra ter Haar-[illegible]
Bertje
Familie Willemsen
Familie Ter Haar

Geleen, 5 augustus 1994
Corr.adres: Burg. Hamerstraat 14
6151 EP Munstergeleen

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus om 11.30 uur in de Ontmoetingskerk, gelegen aan het Emmaplein in Geleen. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats Lindenheuvel-Geleen, ingang Kerkhoflaan.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Aartje is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis Geleen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden op 77-jarige leeftijd, voorzien van het h. oliesel, van ons heengegaan mijn dierbare man, onze broer, schoonbroer, peetoom, oom en neef

Martin Cox

echtgenoot van

Bertine Cremers

Brunssum: Bertine Cox-Cremers
Familie Cox
Familie Cremers

6441 AL Brunssum, 6 augustus 1994
Pr. Bernhardstraat 56

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus om 12.00 uur in de H. Gregoriuskerk te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium, gelegen aan de Heugerstraat 4a te Brunssum, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, onze oma en tante

Paulina Feron

weduwe van

Louis Stevens

op de leeftijd van 87 jaar.

In dankbare herinnering:

Puth: Jan Stevens
Mariette Stevens-Jaspers
Michelle
Carel
Familie Feron
Familie Stevens

5 augustus 1994
Amstenrade, Huize Elvira
Corr.adres: Geleenstraat 13, 6155 NA Puth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 9 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Heden avond om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, vanavond van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Hoensbroek, 5 augustus 1994

[illegible] lieve vader

Aart (Otto) Koning

* 8-10-1907 † 5-8-1994

weduwnaar van

Helene Wnuk

Kinderen:
Heerlen: Gerrit †
Treebeek: Otto en Mia
Brunssum: Ellie en Gerrit
Hoensbroek: Helga
Hoensbroek: Jo en Gonnie
Alle klein- en achterkleinkinderen
Familie Koning
Familie Wnuk

Prof. Asserstraat 2
Corr.adres: Prof. Zernikestraat 8
6431 TK Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vader is opgebaard in Uitvaartcentrum Dela, gelegen aan de Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

OVERLEDEN

† **Trude Basso,** 77 jaar, weduwe van Henri Cappetijn. De uitvaartdienst vindt plaats heden maandag 8 augustus om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen.

† **(Mia) Maria Catharina Vencken,** 86 jaar. De uitvaartdienst vindt plaats heden maandag 8 augustus om 11.00 uur in de kapel van St. Lambertus te Maastricht.

† **Agnes (Truia) Lambrix,** 83 jaar. De uitvaartdienst vindt plaats heden maandag 8 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

---

†

'k Geloove dat Hij leeft,
die 't leven schiep
en elk verwekken zal die ooit ontsliep
of scheen in 't graf te dalen.

Guido Gezelle

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan onze vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Michel Hupperetz

* 14-5-1902 † 5-8-1994

weduwnaar van

Francisca Smeets

Valkenburg a/d Geul: Maria Brouwers-Hupperetz
Albert Brouwers
Valkenburg a/d Geul: Jan Hupperetz
Rita
Hupperetz-Beckers
Partij-Wittem: Frans Hupperetz
José Hupperetz-Frissen
Jenny en Jack
Michel en Desirée
Familie Hupperetz
Familie Smeets

Partij-Wittem, 5 augustus 1994
Corr.adres: Partijerweg 41
6286 AK Partij-Wittem

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de H. Alfonsuskerk te Wittem, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof te Mechelen.

Bijeenkomst in de kerk.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de Gerarduskapel te Wittem.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **An Salodé,** 83 jaar, Jan Pietersdoon Coenstraat 30, 6045 VT Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden maandag 8 augustus om 11.30 uur in de kapel van O.L.V. in 't Zand te Roermond.

† **[illegible] Alken,** 81 jaar, weduwnaar van [illegible] [illegible], [illegible] 6045 EJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden maandag 8 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw in 't Zand te Roermond.

† **Catharina Maria Caelers,** 81 jaar, Bejaardenhuis Van Berlo Hoem, k. 104, Vogelsbleek 20, Weert. Corr.adres: H.J. Caelers, Poorterweg 60, 5984 NP Koningslust. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 9 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius Abt te Ell.

---

†

Herinner mij in goede dagen
in de stralende zon,
toen ik alles nog wist en kon

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Theresia Mengelers

weduwe van

Johannes Leonardus Nijsten

Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis St. Agnetenberg te Sittard.

Brunssum: Rinie Ummels-Nijsten
Piet Ummels
Ivo
Sittard: John Nijsten
Elly Nijsten-Köhlen
Armand
Familie Mengelers
Familie Nijsten

Sittard, 6 augustus 1994
Corr.adres: Dr. Poelslaan 35, 6133 XG Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Sittard-Ophoven, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Nedermaas te Geleen, Vouershof 1.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Het was mooi - het is goed.

Bedroefd om het afscheid, maar vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, is overleden onze dierbare moeder en oma

Maria Hubertina Josephina Buskens

* 19-4-1903 † 5-8-1994

echtgenote van wijlen

Harie Peters

St.-Geertruid: Mia en Jean Scholz-Peters
Geleen: Antoinette en Louis Bussen-Peters
Limbricht: Corry en Sef Lemans-Peters
Genhout: Willy en Tilly Peters-Pustjens
Sevenum: Jean en Riet Peters-Maase
Nuenen: José en Jo Jansen-Peters
[illegible]: [illegible] Peters-Goudbeek
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Buskens
Familie Peters

Geleen, 5 augustus 1994
Corr.adres: Meeuwenlaan 24, 6165 SW Geleen

Gaarne nodigen wij u uit voor de eucharistieviering, die zal plaatsvinden in de parochiekerk Christus Koning aan de Kluis te Geleen op dinsdag 9 augustus a.s. om 11.00 uur, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Neerbeek.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de Christus Koningkerk.

Heden maandag 8 augustus om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de overledene in de Christus Koningkerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vuilnis op sommige plekken te hoog opgestapeld

Stank in Abdissenbosch door afgraven stortplaats

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De bewoners van de Landgraafse kern Abdissenbosch ondervinden al geruime tijd forse stankoverlast, omdat op het stort in hun buurtschap oude lagen vuilnis worden afgegraven. Dit is noodzakelijk omdat het vuil op sommige plekken te hoog is opgestapeld. Het overtollige materiaal wordt daarom verwijderd en elders op de vuilnisbelt egaal verspreid.

Voor Ad Drabbe is de maat vol. Hij zegt al zeker een maand hinder te ondervinden van de stank. De penetrante lucht van rottend vuilnis dringt – geholpen door de wind – door tot in alle hoeken van zijn huis aan de Reeweg 26. „Zelfs 's nachts doe ik geen oog meer dicht," zegt Drabbe, die afgelopen vrijdag bij de gemeente aan de bel trok.
Ook bij de fractie Landgraaf 2000 regent het klachten van omwonenden. Raadslid Wil van Oosteroom van de fractie, zelf woonachtig in de Driessenstraat, onderschrijft de stankoverlast. Hij gaat de gemeente Landgraaf om opheldering vragen.
Stortbaas Ger Heijens vindt dat het stort 'niet meer of niet minder stinkt dan normaal'. „Aan de ene kant is het stort te hoog, aan de andere kant te laag. Wij doen ons best om het vuilnis zo snel mogelijk af te graven, maar ik kan ook geen ijzer met handen breken," verklaart hij.
De werkzaamheden zijn nodig om het oude stort in het najaar goed te kunnen afdichten. Medio oktober wordt aan de overkant van de stortplaats namelijk de nieuwe, geavanceerdere Afvalverwerking Inrichting Landgraaf (AVIL) geopend. De voorbereidingen voor de eindafwerking van de oude vuilnisbelt moeten 1 september zijn voltooid.
Heijens hoopt eind deze week klaar te zijn met de overheveling van het huisvuil. Pas dan kan er een nieuwe laag grond gestort worden op de afgegraven lagen. Tot die tijd moet het rottend vuilnis open blijven liggen.
Onaanvaardbaar, vinden Drabbe en Van Oosteroom. Ze zijn voorstander van stopzetting van de werkzaamheden. Drabbe: „Dicht die troep elke dag af, of leg het werk stil, maar laat ons met deze temperaturen niet in die stank zitten."
Volgens de stortbaas is het echter onmogelijk om het werk tijdelijk stil te leggen, omdat dan de limiet van 1 september wordt overschreden. „En met afdichten moeten we echt tot het einde van het werk wachten."

Zeswegen start met prikacties

HEERLEN – Actiecomité Zeswegen gaat beginnen met prikacties tegen de overlast door hoeren en pooiers. Het is voor de buurtbewoners niet meer haalbaar om elke avond op de hoek van de CBS-weg te posten. Met het nieuwe initiatief wil het actiecomité ook voorkomen dat de prostituées rekening gaan houden met vaste demonstratie-tijden.
Het nieuwe initiatief wordt omschreven als een 'ontmoedigingsactie'. Om op onregelmatige tijden toch voldoende mensen naar het gewraakte punt in de wijk te krijgen, begint Zeswegen met een telefooncirkel. Belangstellenden kunnen hun nummer inleveren bij het comité en worden vervolgens telefonisch op de hoogte gehouden van de actie-tijden.

Jeugdwerkkamp in klooster



● *Deelnemers en begeleidsters van het werkkamp voor de gehavende tuinmuur van klooster De Molenberg.*
Foto: DRIES LINSSEN.

Schilderen, metselen en praten over armoede

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN - Het fraaie klooster De Molenberg aan de Kerkraderweg in Heerlen biedt dezer dagen onderdak aan een groep van zeventien jongeren uit zowat alle werelddelen. De jeugd is in Molenberg neergestreken voor een werkkamp over armoede. Voorwaar geen thema waarover je nu eens een gezellig kroegpraatje aanknoopt. Toch bestaat er wel degelijk belangstelling voor het initiatief, gezien het internationale deelnemersveld.

SIW-Internationale Vrijwilligersprojekten en ATD Vierde Wereld, een van oorsprong Franse beweging die zich sterk maakt voor armoedebestrijding, hebben het twee weken durende werkkamp georganiseerd. De bedoeling is dat jongeren tussen 18 en 24 jaar elkaars cultuur leren kennen en nuttig werk doen. Heerlen biedt dit jaar de eerste keer onderdak aan zo'n internationale groep.
Kost en inwoning in De Molenberg zijn gratis, mits de deelnemer de handen flink uit de mouwen steekt.

Het interieur van het oude Heerlense klooster heeft dringend behoefte aan een flinke lik verf, er moet een nieuwe badkamer komen en de stenen tuinmuur aan de voorzijde van het pand moet opnieuw worden gevoegd. Dit allemaal onder het motto: werk verbroedert. Een deel van het werkkamp, drie avonden, wordt besteedt aan gesprekken over minder bedeelden in de wereld. In de weekeinden is er tijd voor onbezorgd vertier.

„We willen jongeren vooral bewustmaken van het feit dat armoede in veel landen nog heel gewoon is, een soort mentaliteitsverandering kweken. Natuurlijk is het contact met de beweging ook belangrijk," vertelt Judith Notermans (21). Marcella Braamskamp (23) vult aan: „Dit kamp is heel bijzonder. Niemand kent elkaar in het begin, maar door het werk groeit er toch een band. Ineens blijkt dan dat je ook in staat bent om over serieuze dingen te praten, niet alleen over koetjes en kalfjes."

De praktijk leert volgens de twee dat veel jongeren toch wel openstaan voor dergelijke thema's. „Er zijn echt nog wel jongeren die zich hier druk over maken," zegt ook Annette Noordzij (23).

De drie begeleidsters zijn ervan overtuigd dat de strijd tegen armoede begint met het bewust maken van mensen, vooral jongeren. „In Nederland zijn arme mensen, in het welvarende Amerika ook. Het gaat ons niet zozeer om de verschillen tussen allerlei landen, maar meer om de raakvlakken. In elk land vallen mensen buiten de boot, kijk maar hier in Heerlen, bij het station. Pas als je dat beseft, kun je iets aan die problemem doen."
Deelneemster Elena Gornerova (18) uit Slowakije is krap een halve dag in Heerlen. Ze wil vooral vrienden maken in Nederland. Gornerova heeft nog nooit eerder aan een soortgelijk kamp meegedaan. „In de folder stond dat je een klooster ging opknappen, dat leek me wel nuttig, ook het land trok me wel," zegt ze wat timide.

Of de jongeren straks na twee weken alle geestelijke bagage ook omzetten in daden is dus nog maar de vraag. Eerlijk is eerlijk: het werkkamp is vooral een uitgelezen mogelijkheid om voor weinig geld Nederland te verkennen.

Paspoorten gerold

KERKRADE – Een 37-jarige Heerlenaar is zaterdagmiddag in Kerkrade beroofd van vrijwel al zijn papieren. Volgens de man was zijn rugzak van zijn rug gestolen. De buit bestond uit een paspoort, reisdocumenten, twee legitimatiebewijzen, rijbewijs, bankpasjes en buitenlands geld.

Kampeerder (17) steelt elektriciteit

VOERENDAAL – Een kampeerder uit Meliskerke en twee van zijn vrienden zijn door de politie beboet omdat ze illegaal stroom wilden aftappen van een lantaarnpaal langs de A79. De jongens verbleven op een camping aan de Valkenburgerweg in Voerendaal. Om op een goedkope manier aan elektriciteit te komen, hadden ze de lantaarnpaal opengebroken. Ze werden betrapt toen ze hun eigen snoer op het openbare lichtnet wilden aansluiten. Op last van de campingbeheerder moest het trio elders onderdak zoeken.

Vader en zoon stelen lege flessen

NUTH – Met een slaapzak vol lege flessen werden een Brunssummer (41) en diens zoon (15) door de politie betrapt bij een grootwinkelbedrijf op industrieterrein De Horzel in Nuth. De mannen wilden de lege flessen inleveren voor geld, in plaats daarvan kregen ze een forse boete van de politie.

Honden gedood door aanrijding

NUTH – Twee honden zijn vrijdagavond om het leven gekomen, toen ze werden aangereden door een automobilist (37) uit Kerkrade. De man werd volgens de politie op Groot-Haasdal in Nuth geconfronteerd met twee loslopende honden, die plotseling de weg oprenden. De automobilist kon de dieren niet meer ontwijken. Een hond overleed ter plekke, het andere beest moest door een dierenarts uit zijn lijden worden verlost.

Strobalen gaan in vlammen op

VOERENDAAL – Een hoeveelheid stro die lag opgeslagen in een weiland aan de Retersbekerweg in Voerendaal, is zaterdagavond in vlammen opgegaan. De brandweer had ruim drie uur nodig om het vuur te bedwingen. Gedurende die werkzaamheden werd de Retersbekerweg afgesloten voor alle verkeer.

Bejaarde raakt onwel achter stuur

HOENSBROEK – Een 81-jarige inwoner van Hoensbroek is vrijdagmiddag op de Overbroekerstraat onwel geworden achter het stuur. Hij is opgenomen in het Heerlense De Weverziekenhuis. De bejaarde automobilist verloor plotseling het bewustzijn en botste tegen een geparkeerde auto.

Eetfestijn Culliovallum in Heerlen lijkt schot in roos

Oesters voor een buülke

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Een vies gezicht trekken is er niet bij. Cusienier Marc Mosso van Kasteel Bloemendaal in Vaals straft de mensen die met veel misbaar langs zijn verse oesters lopen op een originele manier af: „Allez, proeven!" Ten overstaan van andere nieuwsgierige Culliovallum-bezoekers kan zijn prooi niet anders dan zo'n grijs-groene schelp leegslurpen. En het moet gezegd, met een glaasje koude, witte wijn erbij is zo'n delicatesse uit de zee niet te versmaden.

De Franse kok legt iedere fijnproever opnieuw uit hoe je een oester het beste kunt eten. Eerst de schelp leegslurpen natuurlijk, het zilte vocht mág je niet weggooien, dat is pas echt oneerbiedig. „Proef je het infuus van de zee", vraagt hij met Franse tongval. Met wat verbeelding voel je het zeezout je slokdarm lichtjes schuren. Dan komt het echte werk: met een vorkje, plastic vanwege het informele karakter van de gelegenheid, wordt de oester uit de schelp geprikt. Vervolgens is het één keer kauwen en dan je smaakpupillen laten strelen. Hap, slik, weg. En dat allemaal voor een 'vriendenprijsje' van vier gulden.

Eetfestijn

Musso is slechts een voorbeeld uit de keur van restaurants die hun waar tonen tijdens het Heerlense eetfestijn Culliovallum op het Kerk- en Emmaplein. Wie zich voldoende buülkes (1 gulden per stuk) aanschaft, kan zijn buikje rond eten. Misschien een prettige gedachte, tien cent van ieder buülke gaat naar een goed doel: de kinderafdeling van het Heerlense De Weverziekenhuis. Hoeveel geld daar precies terecht komt, maakt organisator André Polgar na het festijn bekend, feit is wel dat veel Heerlenaren richting Kerkplein togen het afgelopen weekeinde. *Hèpkes preuve.* De eerste editie van Culliovallum lijkt een doorslaand succes. De zeventien eetstandjes hebben over belangstelling niet te klagen.



● *Hèpkes preuve op Culliovallum.* Foto: DRIES LINSSEN

Naast de al doodgewoon geworden pizza en saté, waren er ook exclusievere gerechten te krijgen als genoemde oesters, rolletjes van gerookte zalm gevuld met mierikswortelsaus, gekruide abrikozenragoût met varkensschouder, gekookte eieren met een saus van pijnboompitten en dadels gevuld met noten. Stuk voor stuk een lust voor het oog en belangrijker: tongstrelend.

Herinneringen

Onwillekeurig roept het evenement herinneringen op aan zijn Maastricht voorloper. Maar Culliovallum is geen Preuvenemint, dat publiek trekt van Maastricht tot Groningen, het Kerkplein geen Vrijthof. Polgar, hoofd van de keuken van het De Weverziekenhuis, zit daar allerminst mee. Juist het intieme karakter van Culliovallum waarborgt gezelligheid, vindt hij.

„Wij willen de Heerlense horeca de kans geven zich te presenteren, terwijl de mensen kunnen genieten van lekkere hapjes en drankjes. Maar aan Maastricht willen we ons niet spiegelen. Het Preuvenemint is een toeristische trekpleister, totaal commercieel, dit is een eetfestijn."

Weerhouden

Hij begrijpt de vergelijking wel, want veel mensen maken die. „Dat hoeft ons toch niet te weerhouden. Als de horeca zich in Maastricht kan manifesteren, mogen wij dat hier dan niet? Maastricht heeft niet het monopolie op lekker eten en drinken." Veel Heerlenaren schijnen het eens te zijn met die stelling.

Ontevredenheid over politie na vermissing

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – Burgers die bij de politie aangifte komen doen van vermiste personen of goederen, worden vaak niet correct behandeld. Ook de opsporing van vermiste personen is in veel gevallen gebrekkig. Dit zegt voorzitter J. Ackermann van de Landelijke vereniging van Achterblijvers deze week in de Justitiekrant, een uitgave van het ministerie van Justitie.

Tachtig procent van de aangevers van vermissing is volgens Ackermann ontevreden.

Volgens Ackermann maken politiefunctionarissen vaak verkeerde opmerkingen wanneer mensen als vermist worden aangegeven, zoals 'die is vast aan het stappen' of 'een volwassene mag gaan en staan waar hij wil'. Volgens Ackermann, wiens visie wordt bevestigd door H. Prins van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI), is de politie bovendien nogal eens 'nonchalant' tijdens het opsporingswerk.

Ackermann pleit voor een technisch en tactisch politie-onderzoek bij het minste of geringste vermoeden van vermiste personen. Ook zouden volgens hem een of twee vaste politiemensen het contact met familie, vrienden en bekenden van de vermisten moeten onderhouden.

Prins van de CRI is van mening dat de politie moeite heeft met het onderzoeken van zaken waarbij geen aangifte van een strafbaar feit is gedaan. Daar komt volgens hem bij dat sommige rechters bij een vermoeden van strafbare feiten geen toestemming willen geven voor (bijvoorbeeld) het aftappen van telefoons.

Jac en Wil Brouwers ongenaakbaar op wedvlucht München

door onze correspondent
FONS VAN OPHUIZEN



LANDGRAAF – Jac en Wil Brouwers hebben genadeloos toegeslagen op de nationale wedvlucht vanuit München. De Grevenbichtenaren klokten de snelste van het nationale concours met bijna 10.000 duiven. Bovendien staan ze met liefst elf duiven in de top 25.

Het was reeds de derde nationale zege die Jac en Wil Brouwers van München behaalden. Prestaties die in de duivenwereld nooit eerder zijn voorgekomen. Ook Henk Alarm uit Heerlen speelde een fantastische uitslag van München.

De Limburgers hebben niet kunnen schitteren op de nationale wedvlucht Perpignan. D. Bakker en zn. uit Portugaal werden winnaar. De eerste Limburgers waren de Gebr. Saya uit Heer op de achtste plaats. Uitblinkende seriespelers waren Antoin Huijnen uit Welten met negen prijzen van twaalf duiven, Wijnands en zn. uit Maastricht met tien van zestien, Lei Kurvers uit Hulsberg met veertien van negentien en Gebr. Saya met negen van veertien.

De afwerking van de uitslag van Perpignan door de organiserende Z.L.U. was opnieuw chaotisch. P. Jamar uit Kerkrade won de de Derby Limburg met vijfduizend junioren.

De uitslagen:
NAT. MUNCHEN:
1, 4, 7, 10, 11, 13, 18, 19, 22, 23, 26. Brouwers en zn, Grevenbicht 15.03, s. 11.22; 2. R. Botterweck, Mechelen; 6. E. Glenz, Landgraaf; 8. J. Visschers, Beek; 10. F. Vluggen, Epen; 12. G. Aarts en zn., Margraten; 14. Heinen en zn., Gronsveld; 15. H. Lacroix, Beek; 16. en 17. H. Alarm, Heerlen; 20. J. Ramakers, Meerssen; 21. D. De Faux, Sibbe; 22. J. Doyen, Gronsveld; 25. J. Pluymen, Voerendaal 16.16

DERBY LIMBURG:,
1. P. Jamar, Kerkrade 13.56, s.18.25.32; 2. Knops v. Wersch, Simpelveld 13.52; 3. R. Dohmen, Gulpen 13.47; 4. J. Erdle, Landgraaf 14.02; 5. H. Engelen, Gulpen 13.48; 6. Gebr. Simons, Ransdaal 13.54; 7. H. Erens, Spaubeek 13.56; 8. T. Wouters, Heerlen 14.00; 9. J. Verwoert, Kerkrade 14.00; 10. H. Roland, Eygelshoven 14.03; 11. J. Lonissen, Mechelen 13.50; 12. A. Bertrand, Kerkrade 14.01; 13. Vivian Didden Simpelveld 13.57; 14. W. Bartelome, Wijlre 13.54; 15. P. Frolichs en zn., Landgraaf 14.07; 16. M. Evers, Ubachsberg 13.59; 17. H. Rothkrans, Waubach 14.08; 18. P. Lindelauf, Vijlen 13.54; 19. Gebr. Schlechtriem, Kerkrade 14.03; 20. A. Dusch, Nijswiller 13.57.

PROVINS:
Roderland: 1. P. Jamar 13.56, s.18.25.32; 2. J. Verwoert; 3. H. Roland.
Simpelveld: 1. Knops v. Wersch 13.52, s.18.21.10; 2. Vivian Didden; 3. Wierts Pelzer.

Heerlen: 1. T. Wouters 14.00, s.18.04.77; 2. en 3. H. Alarm.
Z.Oosthoek: 1. en 2. P. Lindelauf 13.54, s.17.77.99; 3. Gebr. Lumey.
Geleen Middenrif: 1. en 3. Martens en zn. 14.02; s. 17.91.52; 3. Gebr. Steege.

CREIL:
C.C. Zuid: 1. G. Claessen 12.39, s.17.37.54; 2. J. Cortenraad; 3. C. Driessen.
Comb. 90: 1. L. Douven 12.53, s.17.09.87; 2. Gebr. v.d. Ven; 3. L. Kroppen.

Paars slaat aa... bij liberalen in Vlaandere...

BRUSSEL – Frits Bolkest... manoeuvreert nog voorzichti... Hans Wiegel mort hardop, ... de 'paarse plannen' van Pv... formateur Wim Kok hebben... elk geval nu al het hart gesto... van de Vlaamse liberalen. ... concept-regeerakkoord van K... stelt zelfs 'identiek dezelfde ... medies voor als wij', meent vo... zitter Guy Verhofstadt van ... Vlaamse liberale VLD. Of K... met dat compliment geluk... moet zijn, is een andere vra... want de rechtse VLD wordt... België vaak omschreven als ... laatste Thatcheristische pa... van Europa'.

In een zaterdag gepubliceerd... terview met het dagblad De M... gen stelt Verhofstadt Koks pl... nen aan de Belgen ten vo... beeld. Hij verwijst er maar li... dertig keer naar: „Goeie lite... tuur, bij ons wordt daar niet o... gesproken." „Hadden we m... een Wim Kok in België....". ... Vlaamse liberaal is vooral ... charmeerd van Koks ideeën o... privatisering van delen van ... sociale zekerheid.

Verhofstadt trachtte zelf in B... gië al in 1991 een liberaal-so... listische regering te former... maar die poging mislukte. ... plaats daarvan kwam de ... rooms-rode coalitie weer te...

Koks geestverwant, de sociali... sche minister van binnenland... zaken Louis Tobback, scheldt... liberaal sindsdien wekelijks ... huid vol omdat Verhofstadt n... zijn harde conservatieve polit... het extreem-rechtse Vlaa... Blok 'gekweekt heeft'. „En ... zijn ze tot zijn verbijstering ... deur voorbijgelopen," grinnik... Tobback vals na de onverwach... liberale nederlaag bij de Euro... se verkiezingen.

'Saoedi-Arabië trachtte kernwapens te kopen'

Van onze correspondent

WASHINGTON – Saoedi-Arabië heeft eind jaren tachtig geprobeerd om in het bezit te komen van kernwapens. De Saoedi's zouden geprobeerd hebben de speciale nucleaire technologie die daarvoor nodig is te kopen van China en van een Amerikaanse onderneming. Dat heeft een vroegere Saoediarabische hoge diplomaat bij de Verenigde Naties, die twee maanden geleden politiek asiel vroeg in de VS, onthuld tegenover de Amerikaanse autoriteiten.

Mohammed Al-Khilewi was de tweede man op de Saoedische VN-missie in New York. Hij heeft de Amerikanen tal van documenten gegeven die zijn beweringen moeten ondersteunen. Volgens een woordvoerder van de Saoedische ambassade in Washington zijn die documenten echter vals. Het gaat onder meer om brieven waaruit contacten blijken tussen de Saoedische regering - waaronder een neef van koning Fahd - met de Chinese nucleaire autoriteiten.

Van het Amerikaanse bedrijf Marine Services Limited zou Saoedi-Arabië geprobeerd hebben een miniatuur neutronenreactor te kopen. Amerikaanse kernwapenexperts stelden gisteren in The New York Times dat het gaat om kleine kernreactoren, die vooral geschikt zijn voor onderzoeksdoelen.

Volgens Al-Khilewi zou zijn land in 1992 al twee kernreactoren hebben gehad, die nooit aan de internationale autoriteiten zijn gemeld. Saoedi-Arabië heeft in 1988 het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens getekend. In 1987 kocht het van China al een CSS-2-raket, die geschikt is om kernwapens over middellange afstanden af te vuren.

Al Khilewi beweert ook dat Saoedi-Arabië in de jaren tachtig vijf miljard dollar bijgedragen heeft aan het Iraakse kernwapenprogramma, voor de inval van Irak in Koeweit.

Irak zou Saoedi-Arabië in ruil daarvoor wapens geleverd hebben. Een woordvoerder van de ambassade in Washington zei zaterdag dat het ging om het herstel van de in 1981 door Israël gebombardeerde Osirak-kerncentrale.

De Britse zondagskrant The Sunday Times onthulde gisteren dat volgens bronnen bij de Amerikaanse inlichtingendienst CIA Saoedi-Arabië in de burgeroorlog in buurland Jemen actief is aan de kant van de Zuidjemenitische rebellen. De Saoedi's zouden in Rusland een tiental MiG-gevechtsvliegtuigen, compleet met Russische piloten, hebben gehuurd om regeringsdoelen in Noord-Jemen aan te vallen. De Amerikanen zouden ongerust zijn over het feit dat Russische vliegtuigen en militairen 'te huur' zijn. Volgens de krant ontkent Moskou de overeenkomst met Saoedi-Arabië.

Man in auto overvallen

BLERICK – Een man uit Blerick is afgelopen weekeinde in zijn auto bestolen. Hij werd in de Bolwaterstraat in Venlo door het geopende raam met een vuurwapen bedreigd.

De dader maakte het slachtoffer zeshonderd gulden afhandig.

Watersporter vindt lijk

ALBLASSERDAM – Een watersporter heeft zaterdag in De Noord ter hoogte van de brug bij Alblasserdam een lijk gevonden. Volgens de politie heeft het lichaam enkele weken in het water gelegen. Het gaat om de stoffelijk resten van een 35 tot 45 jaar oude man met een oost-Aziatisch uiterlijk.

De politie sluit een misdrijf niet uit. Het lichaam vertoont diverse verminkingen. De indentiteit is nog niet vastgesteld.

Srilankees door landgenote... mishandeld

VENLO – Een man uit Sri Lank... gisteren in de Klokkengieters... in Venlo door vier landgenoten ... stig mishandeld. Het viertal is ... de politie voor verder onder... aangehouden en ingesloten.

Meisje (3) verhangen aan kapotte glijbaan

NIEUWE PEKELA – Een driejarig meisje is zaterdagavond na een tragisch ongeluk in een speeltuintje in Nieuwe Pekela om het leven gekomen. De peuter was rond half zeven aan het spelen op een glijbaan, waarvan een aantal planken ontbrak. Op een gegeven moment is ze met het koord van een portemonnee dat om haar nek hing, achter een uitsteeksel blijven hangen. Ze werd bewusteloos door haar moeder aangetroffen.

De vrouw heeft in eerste instantie nog geprobeerd het leven van het meisje te redden. Ook werd de hulp ingeroepen van een EHBO'er uit de buurt. Politiemensen en ambulancepersoneel probeerden eveneens tevergeefs de peuter te reanimeren. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek ze te zijn overleden.

Om in de toekomst nog meer ongelukken te voorkomen hebben omwonenden de restanten van de nog aanwezige speelattributen met de grond gelijk gemaakt. De speelplek lag er al jaren lang verwaarloosd bij en werd haast niet meer door kinderen gebruikt. Ooit was er een speeltuinvereniging die ter plekke toezicht hield.

Zwendel ontdekt met Nederlandse tomaten

HEERLEN/STRAELEN – Minister Matthiesen van Landbouw van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen heeft strenge maatregelen aangekondigd tegen Duitse groentehandelaren, die Nederlandse partijen tomaten als Duitse waar verkopen en daarmee flinke winsten boeken. De partijen worden bijvoorbeeld opgekocht in het veilingbedrijf UGA in Straelen, even over de grens bij Venlo. De veiling wordt ervan verdacht documenten te hebben vervalst, terwijl Poolse vakantiewerkers in het bedrijf de Nederlandse etiketten op de kisten moesten vervangen door Duitse.

De Nederlandse tomaat is aanmerkelijk goedkoper in Duitsland, alwaar het produkt vaak als 'onsmakelijke waterbom' wordt geken-schetst. De zwendelpraktijken kwamen aan het licht, toen rechercheurs van het ministerie van Landbouw vaststelden dat er op markten in Krefeld, Düsseldorf, Mönchengladbach en Bonn nauwelijks Nederlandse tomaten werden aangeboden. Bij nader onderzoek werd de massale oplichting ontdekt.

Nederland 1

07.00 **Journaal.**
07.06 **Alles kits: David de kabouter.**
07.31 **Journaal.**
07.36 **KRO's Tekenfilmfestival.**
08.00 **Journaal.**
08.07 **Paperclips.**
08.28 **Journaal.**
08.31 **Ted's familie spelshow.**
09.00 **Journaal.**
09.07 **Honderd procent is het hele.** Documentaire.
10.00 **Total work out.** Lichaamstraining.
10.16 **De familie Keuzekamp.**
10.17 **Buitenechtelijke zaken.**
10.40 **(TT) Postcode bingo.**
11.15 **TROS Aktua in bedrijf.** Themaprogramma waarin twee bedrijfstakken centraal staan.
12.00 **Klassieke mechanica I.** Afl. 3.
12.30 **Strip- en cartoontekenen.**
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Studio sport.**
14.32 **Van gewest tot gewest.** Herh.
15.30 **J'accuse.** Jessica Dikmoet in gesprek met Jaap van Donselaar over de opkomst van extreem-rechts.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.08 **Wild, wild world of animals.** Natuurfilmserie. Afl.: The ostrich.
16.32 **(TT) Uit het plakboek van de revue.**
17.22 **Tussen kunst en kitsch.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Ko de Boswachter.**
18.59 **(TT) Ja, natuurlijk: Lifesense.** 6-delige natuurfilmserie over de relatie tussen mens, dier en plant. Afl. 6.
19.29 **Woordroof.** Spelprogramma.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.26 **Zo vader zo zoon.** Spelprogramma. Presentatie: Gregor Bak.
20.56 **(TT) Help.** Serie gedramatiseerde verhalen van alledag over kleine criminaliteit en aanverwante zaken.
21.29 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **Cum laude.** Spelprogramma.
22.43 **Hier is 't.** 4-delige serie over namen van huizen. Afl. 1.
23.13 **Jessica Fletcher.**
23.58 **Miniatuur.** De bijzondere plek in het leven van bijzondere mensen.
00.03 **Journaal.**

Nederland 2

13.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.38 **Scheveningen muziek concours.** Impressie van dit concours, gehouden in maart 1994.
17.22 **Voor de grap.** Serie cabaretprogramma's met liedjes en conferences uit het na-oorlogse cabaret. Afl. 6.
17.53 **De familie Keuzekamp.**
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.** Presentatie: Tineke Verburg of Jaap Jongbloed.
18.39 **Sportjournaal.**
18.47 **Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **(TT) Safari rond de wereld** (World safari). Verslag van een reis door Australië, Nieuw-Guinea en Zuid-Amerika. Afl. 19.
19.44 **Karaoke.** Programma waarin nietsvermoedende mensen worden uitgenodigd een liedje te zingen. Presentatie: Sjoukje Smit.
20.12 **Te land, ter zee en in de lucht.** Spelprogramma. Vandaag Hoog en droog vanuit Meppel. Presentatie: Jack van Gelder.
21.04 **Criminee.** 5-delige serie informatieve programma's over veel voorkomende criminaliteit. Afl. 1. Presentatie: Jaap Jongbloed.
21.35 **Schone schijn** (Keeping up appearances). Engelse comedyserie. Afl.: 6.
22.09 **Dempsey and Makepeace.** Engelse misdaadserie. Afl. 16: Bloedgeld. Een Arabische antiquair in London wordt vermoord door een Scott, een Engelse vakgenoot. Kort daarop wordt ook Scott dood aangetroffen. Sporen wijzen in de richting van de Arabische diplomatenwereld in Londen.
22.58 **Wat is er aan de hand.** Programma over kunst. Herh.
23.29 **Middernacht-Klassiek.** Klassieke muziek. Klarinetconcert van Mozart, uitgevoerd door Orchestre de l'Opéra de Paris o.l.v. Georges Pretre met Jean Claude Montac, klarinet. Herh.
23.57 **Journaal.**

Nederland 3

08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.43 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.50 **(TT) EK Atletiek.** In Helsinki.
18.00 **Vervolg EK Atletiek.**
20.25 **Marco Polo Nederland - Turkije.** 5-delige serie over Turken die vanuit Nederland via de Oost-Europaroute op vakantie gaan naar hun geboorteland. Afl. 2.
21.00 **Children of the north.** 4-delige Engelse miniserie van David Drury. Met: Michael Cough, Patrick Malahide, John Kavanagh e.a. Afl. 1. Kort nadat twee Engelse officieren vlakbij de Ierse grens zijn doodgeschoten, wordt een excentrieke, gepensioneerde diplomaat gerecruteerd om een goktent van de IRA te leiden.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.07 **South Bank Show.** Engels kunstprogramma. Vanavond: de scenario-schrijver Jean-Claude Carrière.
00.04 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

● *Jos Brink presenteert de quiz Cum Laude. (Nederland 1 - 22.00 uur)*

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Bob in the bottle.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **Zasu Pitts & Thelma Todd.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 **The Simpsons.** Amerikaanse tekenfilmserie.
09.55 **Rescue 911.** Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
10.55 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
11.40 **Studs.** Amerikaans datingprogramma. Herh.
12.10 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.10 **De vakantieman.** Herh.
14.20 **Showtime shop.**
14.25 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie.
15.10 **Rad van Fortuin.**
15.40 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.30 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.20 **Wie ben ik?** Herh.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Ooggetuige.** Reportages. Herh.
18.30 **Rad van fortuin.**
19.00 **Full house.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **The bold & the beautiful.**
20.25 **Hunter.** Amerikaanse detectiveserie.
21.15 **Vijf tegen vijf.** Spelprogramma.
22.05 **Het uur van de waarheid.**
23.00 **Nieuws en weer.**
23.15 **Young Catherine.** 4-delige Engelse miniserie.
00.05 **David Letterman.** Amerikaanse talkshow.
00.50 **The Oprah Winfrey show.**
01.35 **As the world turns.**

RTL5

17.20 **Tv boetiek.** Homeshopping-programma.
17.50 **C.O.P.S.** Cartoon.
18.15 **Paradise Beach.** Australische serie.
18.40 **Happy days.** Amerikaanse comedy.
19.10 **Knightrider.** Amerikaanse actieserie.
20.00 **Denktank.** Quiz.
20.30 **Catwalk.** Amerikaanse serie.
21.25 **Weer.**
21.30 **Half tien nieuws.**
21.45 **Sportnieuws.**
22.00 **Across 110th street.** Amerikaanse actiefilm uit 1972 van Barry Shear. Met: Anthony Quinn, Yaphet Kotto, Anthony Franciosa, Paul Benjamin, Ed Bernard e.a.
23.45 **Hill Street blues.** Amerikaanse politieserie.
00.40 **Hei elei, kuck elei aktuell.**
01.10 **Nachtprogramma.**

● *Te land, ter zee en in de lucht. (Nederland 2 - 20,12 uur)*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.45**Nouba nouba. Kinderprogramma . **17.35** DrÖles de dames (Charlie's Angels). **18.30** Info première. **18.45** Weerbericht. **18.55** Maguy. Serie. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.05** James Bond-cyclus: Moonraker. Amerikaanse spionagefilm uit 1979 van Lewis Gilbert. **22.15** A la memoire de 14-18. 2-delige documentaire over WO I. Afl. 2. **23.05** Weerbericht en laatste nieuws. **23.25** 24 H sur les marchés. Beursberichten. **23.30** Baraka-trekking. **23.35** La pensée et les hommes.

SPORTS 21

16.00 Ciao Italia. **16.26** L'espagnol avec Victor. **16.55** Atletiek. **20.00** Le voyage infini. Documentaireserie . **20.58** Nieuws en weerbericht. Met gebarentaal. **21.29** 24 H sur les marchés + Dow Jones. Beursberichten. **21.32** Atletiek. **22.32** La pensée et les hommes.

TV5

06.00 Ochtendprogramma. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. Amusementsprogramma. **12.40** Weerbericht. **12.45** Nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Herh. **13.30** Bouillon de culture. Herh. **14.50** Géopolis. **15.25** Gourmandises. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Gevarieerd magazine met internationale actualiteiten. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Revue de presse. **19.00** Paris lumières.**19.25** La météo de cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Le match de la vie. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Thalassa. **22.35** Cannes Quebec Canada. Documentaire. **23.35** Nieuws en weerbericht. **00.00** Bas les masques. **01.20** La chance aux chansons. Herh. **01.50** Perfecto. Herh. **02.20** 40x à l'ombre. Herh. **04.20** C'est tout Coffe. Herh. **05.00** Reflets, images d'ailleurs. Herh.

RAI-Uno

06.00 Ochtendprogramma. **12.25** Che tempo fa. **12.30** TG1 Flash. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Parlementaire rubriek. **14.30** Mi ritorni in mente flash. **14.35** Tutte le ragazze lo sanno. Speelfilm. **16.10** Uno per tutti. **18.00** Nieuws. **18.20** Mi ritorni in mente. Variétéprogramma. **18.50** Atletiek. EK vanuit Helsinki. **19.50** Weerbericht. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Operazione crossrow. Speelfilm. **22.50** TG1. **23.00** C'è sempre in giovedì. Speelfilm. **00.05** TG1 notte. **00.10** Che tempo fa. **00.15** Uno più uno. **00.25** DSE Sapere. Aansl.: Nachtprogramma.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast. **10.05** (TT) Hangar 17.Herh. **10.30** Groing up wild. Herh. **11.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **11.05** Playdays. **11.30** The Flintstones. Herh. **12.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **12.05** (TT) Cagney and Lacey. Herh. **12.50** Anvil chorus girl. **13.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **13.05** Pebble mill. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht. **14.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Knots Landing. **16.00** Gardens of the world. **16.25** Movie magic. **16.50** Pink Panther. **17.10** Bananaman. Herh. **17.15** McGee and Me.**17.35** Conan the adventurer.**18.00** Newsround. Jeugdjournaal. **18.10** (TT) The lowdown. Herh. **18.35** (TT) Neighbours.Herh. **19.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.15** Regionaal nieuws en weerbericht. **19.20** Atletiek. **20.00** (TT) That's showbusiness. **20.30** The big country quest. **21.00** (TT) EastEnders. **21.30** Atletiek. Samenvatting van de tweede dag van de Europese Kampioenschappen in Helsinki. **22.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **22.30** (TT) Panorama. **23.10** (TT) The singing detective (5). **00.10** (TT) Come dancing.**00.45** Assassination. Amerikaanse politieke thriller uit 1987 van Peter Hunt. **02.10** Weerbericht.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** (TT) Breakfast news. **09.15** Pinocchio. **09.40** Babar. Herh. **10.05** (ZW) Maisie gets her man. Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Roy Del Ruth. **11.30** Atletiek. EK vanuit Helsinki.**11.55** Cricket. Tweede testmatch Engeland - Zuid-Afrika vanuit Headingley, laatste dag. **14.00** Canvas. **14.20** Greenclaws. **14.35** Cricket. Vervolg. Met om 15.00 en 16.00 Nieuws en weerbericht. **16.50** (TT) Nieuws en weerbericht. **17.00** Atletiek en Cricket. **19.20** (TT) Rough guide to the Americas. **20.00** The stones at Neath. **20.30** On the line. Serie sportdocumentaires. **21.00** (TT) The essential history of the Troubles. 2-delige documentaire over de kwestie Noord-Ierland. **21.30** (TT) Love is never silent. Amerikaanse tv-film uit 1985 van Joseph Sargent. **23.00** (TT) Room 101. Serie gesprekken. **23.30** (TT) Newsnight. **00.15** Cricket. **00.55** Weerbericht. **01.00** Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Golf. International Open van München. Hoogtepunten. **10.30** Paardesport. Hoogtepunten. **11.30** Basketbal. Hoogtepunten. **13.00** Atletiek. EK vanuit Helsinki. **15.00** Tennis. Finale. Hoogtepunten. **17.00** Atletiek. EK vanuit Helsinki. Live. **20.00** Eurosportnieuws. **20.30** Speedworld. **22.00** Atletiek. Hoogtepunten. **23.00** Eurogoals. **00.00** Eurogolf magazine. **01.00** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Weekly business. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** Weekly business. **07.45** Strictly business. **08.00** ITN World news. **08.15** Strictly business. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. **11.00** Holiday destinations. Informatief vakantiemagazine. **11.30** Equal time. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. Actualiteitenrubriek. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today **19.00** ITN World news. **19.30** I witness video. **20.30** NBC News magazine. **21.30** Entertainment X-press. **22.00** ITN World news. **22.30** The best of the tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Talkin' jazz. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** Rivera live. **04.00** Der Hot Bird Club. **05.00** Executive lifestyles.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Summertime with Simone in Sweden. **16.30** The report.**16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Hit list UK. **20.00** Greatest hits. **21.00** Unplugged with Arrested Development. **22.00** Live! with Therapy? **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. nwg0.0**13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. Herh. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today. Herh.

Duitsland 1

05.15 **ZAK.** Weekoverzicht.
05.45 **Morgenmagazin Sport extra.**
06.00 **Morgenmagazin.**
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Ferien-Fieber.** Kinderprogramma, met: Alfred J. Kwak
09.20 **Das Pferdemädchen.** Duitse jeugdfilm van Egon Schlegel.
11.00 **Tagesschau.**
11.04 **Jeans und rote Rosen.** Tv-spel van van Thomas Nikel.
12.30 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.03 **Schimpf - 19 7 17.**
14.30 **Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen.**Tekenfilmserie.
14.55 **Barbapapa.** Tekenfilmserie.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Kinderquatsch mit Michael.** Talkshow voor kinderen.
15.30 **Hey Dad!** Australische comedyserie .
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Fliege.** Talkshow met actuele thema's. Vandaag: Ich habe mein Kind zur Adoption freigegeben. Herh.
17.00 **(TT) Tagesschau.**
17.10 **Brisant.** Boulevardmagazine.
17.40 **ARD vor acht.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Wildbach,** serie.
18.50 **Tagesschau-Telegramm.**
18.55 **Auto Fritze,** serie.
19.57 **Heute abend im Ersten.** Programma-overzicht.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Galapagos.** 5-delige natuurfilmserie over de Galapagos- eilanden. Afl. 2: Wie alles entstand.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **Report.** Actualiteiten.
21.45 **Magnum.** Amerikaanse misdaadserie.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Tatort.** Duitse politieserie.
00.35 **Tagesschau.**
00.45 **(ZW) Der Sündenbock** (The scapegoat). Engelse speelfilm uit 1958 van Robert Hamer.
02.15 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Europäische Gärten.

Duitsland 2

05.15 **ZAK.** Actueel weekoverzicht. Presentatie: Friedrich Küppersbusch.
05.45 **Morgenmagazin Sport extra.**
06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie.
08.25 **ZDF Sport extra.** Met atletiek: EK vanuit Helsinki.
11.00 **Tagesschau.**
11.04 **Jeans und rote Rosen.** Duitse tv-film van Thomas Nikel. Herh.
12.30 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Gottkönigtum Tibets.** Reportage over Tibet en de Dalai Lama.
14.30 **Dusty, der Wüstenhund** (Dusty). Australische speelfilm uit 1982 van John Richardson. Met: Bill Kerr, Noel Trevarthen, Carol Burns e.a. Voor een spotprijsje koopt schaapherder Harry een klein bastaardhondje, dat hij meeneemt naar zijn boerderij. Daar sluit het hondje Dusty vriendschap met de oude Tom, die van de dingo een ware herdershond maakt.
15.55 **ZDF-Glückstelefon.**
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.08 **Heute-Schlagzeilen.**
16.09 **Die fliegenden Ärzte** (The flying doctors).
17.00 **heute.**
17.05 **ZDF Sport extra.**
18.00 **Heute-Schlagzeilen.** Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **ZDF Sport extra.** Met atletiek: EK vanuit Helsinki.
20.15 **(TT) Jutta Speidel: Hauptsache konsequent.** Korte verhalen.
21.00 **Auslandsjournal.** Achtergrondreportages van buitenlandcorrespondenten. Afkicken in Thailand.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Sommernachtsphantasien: Sei zärtlich, Pinguin.** Duits-Oostenrijkse speelfilm uit 1982 van Peter Hajek. Filmmagazine.
23.50 **ZDF Sport extra.** Met atletiek: EK vanuit Helsinki. Samenvatting van vandaag.
00.10 **heute.**
00.15 **ZDF-Nachtexpress: Im Schatten der Männer.** Reportages over vrouwen tijdens WO II.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek. **08.30** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Der lange stille Weg. **10.45** Geschichten im Alltag. **11.15** Wege zum Menschen. Serie portretten van psychologen. **12.00** Vale Tudo - Um jeden Preis. **12.30** Westpol. Regionaal politiek magazine. **13.15** Die Eroberung des Kosmos. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Die Insel der blauen Briefmarke. Reportageserie. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Hier und heute unterwegs. **16.30** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.00** Sesamstrasse. **17.30** Prins Eisenherz. 26-delige tekenfilmserie.**18.00** NRW - Nachrichten . **18.05** KuK. Gevarieerd magazine. **18.30** Es grünt so grün. Tuiniertips. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** KostProbe. **20.15** Querpass. Sportmagazine. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Markt. Economisch magazine. **21.45** Frauen-Fragen. Vrouwenmagazine. **22.30** (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. Afl. 453: Fremde Heimat. **23.00** Schamanen im Blinden Land.

Duitsland 3 SWF

11.45 Sport-Arena. **12.40** Sport im Dritten. **13.35** Flutlicht. **14.30** Nachkriegsgeschichte des Saarlandes. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Königin ohne Krone. **16.00** Die Herren Jungen. **17.30** Sesamstrasse. Kinderprogramma. **17.58** Die Curiosity-Show. **18.22** Philipp. Kinderserie. **18.25** Unser Sandmann. Kinderprogramma. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? Medisch magazine. **18.50** Tiefenrausch. Reportage over diepzeeduiken in het Bodenmeer. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** MuM - Menschen und Märkte. Gevarieerd magazine. **21.00** Nachrichten. **21.15** Teleglobus. Buitenlandmagazine. **21.45** Auf der Kugel stand kein Name. Amerikaanse western uit 1958 van Jack Arnold. **23.00** Denkanstösse. **23.05** Weisser Fleck. **23.50** Ohne Filter extra. Muziekprogramma. **00.50** Schlussnachrichten.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie. **09.05** Emergency. Amerikaanse serie. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. Amerikaanse soapserie. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Herh. **16.00** Hans Meiser. **17.00** Who's the boss? Herh. **17.30** Married with children. Herh. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv-Telegramm. **18.45** RTL aktuell. **19.10**Explosiv-Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Murder, she wrote: Death stalks the big top. Amerikaanse misdaadfilm. **21.55** Explosiv-Das heisse Eisen. **22.45** 10 vor 11. **23.15** RTL-Nachtshow. **0.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv-Das Magazin. Herh. **02.30** RTL-Nachtjournal. Herh. **03.00** Hans Meiser. Herh. **04.00** Ilona Christen. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttelevisie. **09.00** Superboy. Herh. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! Herh. **12.30** Knots landing. **13.30**Love Boat. **14.30** Superboy. **15.00**Bonanza. **16.00** Star Trek: Deep Space Nine. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. **20.15** Hallo Onkel Doc! **21.15** Erben gesucht. **22.10** .Unter Einsatz ihres Lebens. Aansl.: TopNEWS. **23.00** News & Stories. **23.50** Donner's Tag bei KANAL 4. **00.20** KANAL 4 Dokumentation. **00.50** Star Trek: Deep Space Nine. Herh. **01.40**Baywatch. **02.30** Ein Mann und eine Frau. Franse speelfilm uit 1966. Herh. **04.15** 24 Stunden. Aansl: Programma-overzicht. Herh. **04.45** Erben gesucht.Herh.

België/TV 1

17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 220.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful).
18.30 **Black Beauty.** Amerikaanse jeugdserie.
18.55 **Samsonclip.**
19.00 **Hélène en de jongens** (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 51: De opname.
19.30 **Journaal, sport en weerbericht.**
20.00 **Buren** (Neighbours). Australische serie.
20.25 **Maandagfilm: Uncut gem.** Amerikaanse politiefilm uit 1988 van David McInnes Robertson. Met: Sam Behrens, Lolita Davidovich, Tracy Cunningham e.a. De knappe Lewis Carter is een meesterdief. Hij wordt door een bende ingeschakeld die op kerstavond zijn grote slag wil slaan. De overval op een juwelierszaak is tot in de puntjes voorbereid, maar de zenuwen spelen hen parten en één van de bendeleden schiet een veiligheidsagent neer. De politie zit hen al snel op de hielen, waarop Lewis en zijn maten de jonge Sabrina in gijzeling nemen.
22.00 **Alle 5.** Populair-wetenschappelijk magazine.
22.15 **Vlaanderen Vakantieland.**
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Programma van de Liberale Radio- en TV-Omroep.**

België/TV 2

17.05 **Sport extra: EK Atletiek.**
20.15 **Programma van de Katholieke Televisie en Radio Omroep.**
21.40 **Vlaanderen Vakantieland.** Toeristische tips.
21.50 **Journaal, sport en weerbericht.**
22.20 **Yellowbeard.** Amerikaanse komedie uit 1983 van Mel Damsky. Met: Graham Chapman, Peter Boyle, Eric Idle e.a. Het lukt de beruchte piraat Yellowbeard in 1687 om een grote hoeveelheid goud te stelen van de Spanjaard El Nebuloso en zijn priester El Segundo. Hij belandt echter in de gevangenis.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
9.20 uur - Das Pferdemädchen - (1979-DDR) Sentimenteel verhaaltje over een meisje en haar uitgerangeerde, bijziende renpaard. Een Oostblok-film met een moraal. Met: Märtke Wellm en Anette Roth. Regie: Egon Schlegel.

BBC 2
10.05 uur - Maisie Gets Her Man - (1942-USA) Ann Sothern als het revue-meisje dat zich in de problemen werkt. Deze keer zoekt ze haar heil tevergeefs in de toneelwereld. Regie: Roy Del Ruth.

Duitsland 2
14.30 uur - Dusty - (1982-AUS) Innemende jeugdfilm van John Richardson, gebaseerd op het boek van Frank Dalby Richardson over een eenzame schaapherder die zich ontfermt over een Dingo-puppie. Met: Bill Kerr.

België 1
20.25 uur - Uncut Gem - (1988-USA) Aardige psychologische thriller van David Robertson,

● *Anthony Quinn en Yaphet Koto in 'Across 110th Street'. (RTL5 - 22.00 uur).*

RTL 5
22.00 uur - Across 110th Street - (1972-USA) Actiefilm van Barry Shear met o.a. Anthony Quinn en

Yaphet Kotto. Vermomd als neger-vooral boeiend vanwege de venijnige kat en muis- spelletjes tussen liefdesrivalen Lolita Davidivich en

Tracy Cunningham. agenten beroven drie mannen een bank. Verzorgde sfeerschets van een gecompliceerde samenleving.

Duitsland 2
22.15 uur - Sei Zärtlich, Pinguin - (1982-D/A) Regie-debuut van Peter Hajek waarin hij een ironische blik werpt op het gevoelsleven van de moderne mens. Twee vrouwen hebben de verkeerde partner gekozen. Met: Marie Colbin.

België 2
22.20 uur - Yellowbeard - (1983-USA) Bijzonder teleurstellende komedie van Mel Damski met Marty Feldman en John Cleese. Flauwe grappen rond een verborgen schat in deze uitgemolken piraten-persiflage.

Duitsland 1
0.45 uur - The Scapegoat - (1959-GB) Een Franse graaf vermoordt zijn vrouw, maar een Engelse leraar draait er voor op. Goede dubbelrol van Alec Guinness in deze thriller van Robert Hamer. Bette Davis schittert als verslaafde ma.

BBC 1
0.45 uur - Assassination - (1987-USA) Charles Bronson is een geheim agent die de opdracht krijgt de vrouw van de president tegen elke prijs te bewaken. Zelf werkt ze echter ook niet mee. Actie-film van Peter Hunt.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 20.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten). 12.07 Tijdsein. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 17.07 Veronica nieuwsradio. 19.04 Tijdsein. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur Nieuws. 7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 Het hart van twee. 14.04 TROS radio 2 matinee. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Witte rozen. 20.04-24.00 Tussen acht en middernacht / Grand café tour.

Radio 3
Elk heel uur Nieuws. 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Vakantiespits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. I. BBC Symf. Ork.; II. 12.40 Klarinetmuz.13.04 Faust in muziek. 14.00 Middagconcert. Kaikhosru Shapurji Sorabji 16.00 De Nederlanden. 17.00 De koffer. 18.04 De wandelende tak. Maak uw eigen Tak. 19.00 De grote oversteek. 20.02 Nieuwe maandag. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. NOS: 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Van belang. 11.02 Punch. HV: 13.10 De documentaire. 14.03 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. 17.45 Postbus 51 op 5. 18.02 OHM Radio. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 Het zwarte gat. 23.00 Geboortegrond. 23.45 De muze.

Omroep Limburg
Elk heel uur en 12.30 en 17.30 ANP-nieuws. 7.00 Limburg aktueel met sportoverzicht. 8.00 Radio-NieuwsCentrale. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Mag ik deze dans van u? 12.00 Limburg aktueel. 13.00 Radio-NieuwsCentrale. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs. 15.00 Radio Euregio. 16.00 Festival cultureelmagazine. 17.00-18.00 Limburg aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.03 Radio 2 regionaal. Regionale informatie en amusement. Met om 6.30, 7.00 en 7.30 nieuws. 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de Raap. Ochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Veel muziek, de oude volkskalender, felicitaties, verjaardagszoentjes en bloemen voor bekende gasten. Een wijnbabbel voor de jarige van de week. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Golfbreker. 14.00 De eerste Dag. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. 22.00 Nieuws. 22.05 Pyjamissimo. Easy listening in de letterlijke zin van het woord. 23.30 Nachtradio.

RTL Radio
0.00 RTL Nightshift. 5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen met Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland met Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid met Ron Bisschop. 19.00 De 7 uur show. 22.00-24.00 De Goudmijn.

België BRF
6.00-9.00 Radiofrüstück. 6.00 Nachtrichten. 6.15 Wort in den Tag. 6.30 Nachrichten. 6.45 Hörergrusslotterie. 7.00 Nachrichten. 7.15 Veranstaltungstips. 7.30 Regionalnachrichten. 8.00 Nachrichten. 8.30 Presseschau. 9.00-12.00 Gut aufgelegt. 9.00 Nachrichten. 10.00 Nachrichten. 11.00 Nachrichten. 12.00-13.00 Musik à la Carte. 12.00 Nachrichten. 12.30 Nachrichten. 13.00-16.00 Musikbox. 13.00 Presseschau. 14.00 Nachrichten. 15.00 Nachrichten. 16.00-18.00 Popcorn. 16.00 Nachrichten. 17.00 Nachrichten. 18.00 - 18.40 BRF-Aktuell. 18.00 Regionalnachrichten. Aktuelles vom tage. 18.30 Nachrichten. 18.40-20.00 Frischauf. 20.00 Nachrichten. 20.05-21.00 Musik

WDR 4
Tot en met 9.00 elk heel uur nieuws. Vanaf 11.00 elke twee uur nieuws. 4.05 Radiowecker. 6.05 Melodie. 8.05. Zum Tage. 8.55 Andacht. 9.05 Musikpaviljon. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 15.00 Bonbon. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag, anschl. Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30-4.00 Nachtexpress.

'Een Duitser herken je tegenwoordig aan maffe zonnebril'

Zonnebril biedt bescherming

DOOR TON DE JONG

De zonnebril. Om je blik mee te verbergen. Om lekker modieus mee te doen. Maar vooral om je ogen te beschermen. Want met dat gat in de ozonlaag daalt er tegenwoordig méér ultra-violet licht op ons neer dan het netvlies lief is. Dat kan zelfs leiden tot las-ogen en staar.

Eigenlijk zijn wij Hollanders maar een raar zonnebril-volk. Dat heeft onder meer te maken met die spreekwoordelijke zuinigheid van ons. Neem nou de wintersport. Meer dan 'n miljoen Nederlanders springen per jaar op de lange latten, maar vaak nog zonder zonnebril. Terwijl een béétje bescherming voor de ogen bepaald geen luxe is in de bergen, met dat felle licht en die spierwitte sneeuw.

Jan Pieterman is marketing manager zonnebrillen bij Polaroid in Utrecht en maakte zelf ooit een vriendin mee, die na een dagje skiën-zonder-zonnebril 's avonds met rooddoorlopen ogen aan de Glühwein zat en overal vlekken zag. „Als je dan niet gauw een bril neemt, ben je binnen de kortste keren sneeuwblind."

Gelukkig wemelt het in wintersportoorden van de hippe skileraren, die zich wapenen met van die enge spiegellenzen en frisse montuurtjes. Zoiets willen de leerlingen na de eerste les allemáál wel. Pieterman: „Dan gaan ze toch nog overstag."

Polaroid is marktleider in Nederland, waar het om zonnebrillen gaat. Pieterman bemoeit zich met de zonnebrillenmarkt in Nederland, België, Frankrijk en Portugal. Daarnaast bedient hij winkels in alle hoeken van de wereld met verkoopmolens.

„Nederland is een functionele zonnebrillenmarkt," heeft de jarenlange praktijk hem geleerd. „In tegenstelling tot een land als Italië; daar heb je typisch een modische markt. Het machogebeuren, zeg maar. Daar loopt iedereén de hele dag met een donkere bril, terwijl het er juist vaak niet nodig is. De zon staat in het zuiden namelijk altijd hoog aan de hemel, en dan wordt veel van de lichtinval al gefilterd door je wenkbrauwen. Terwijl hier in Nederland de zon vaak laag aan de horizon staat. Toen ik gistermorgen met de auto wegreed en wilde afslaan, werd ik compleet verblind."

In Nederland worden jaarlijks zo'n anderhalf à twee miljoen zonnebrillen verkocht, in prijs variërend van f 2,95 voor een stukje plastic tot een echte Ray-Ban van een paar honderd gulden. De gemiddelde prijs van een verkochte zonnebril schommelt in Nederland rond de 26 piek.

„Het beeld van de Nederlandse markt wordt redelijk verdoezeld door de lage prijzen," volgens Pieterman. „Nederland is op zichzelf al zuinig en daarnaast worden er ook veel brillen langs onduidelijke kanalen verkocht. Kijk maar op een markt, of een braderie – er staat altijd wel iemand die een koffer met zonnebrillen open gooit."

Toch is de markt in Nederland de laatste jaren in beweging. Er wordt steeds meer prijs gesteld op een zonnebril van naam (Pieterman: 'Men wil er meer bij gaan horen') en mensen worden gewezen op de gevaren van het ultra-violette zonlicht. De marketing manager rept zelfs van 'dat afschuwelijke UV-licht'.

„We proberen de consument op dit punt 'op te voeden', als het ware. Laatst is er een rapport uitgekomen van de Gezondheidsraad, over de gevolgen van het gat in de ozonlaag. Daarin wordt nauwelijks aandacht geschonken aan de effecten van UV-licht op de ogen. Dat is toch raar? Je kunt er van alles in lezen over UV-schade aan de huid, zodra de zon schijnt smeren we ons ook van top tot teen in, maar voor onze ogen zoeken we nauwelijks enige bescherming! Terwijl UV-licht toch de retina – het netvlies – kan beschadigen. En zulke beschadigingen vallen absoluut niet meer te herstellen."

Pieterman redeneert, dat de kinderen van vandaag in hun levensdagen al méér met UV-licht geconfronteerd zullen worden dan huidige generaties. Aan kinderen die een zonnebril dragen vindt hij niets vreemds: „De UV-straling wordt alleen maar heviger. Als je je ogen niet goed beschermt, verwijdt de oogpupil zich en valt er alleen maar méér licht op de retina, waardoor nog meer weefsel beschadigd kan raken."

Naast het praktische aspect blijft de zonnebril uiteraard ook een gewild mode-produkt. Een popster als George Michael wist met behulp van zonnebrillen zelfs een volstrekt eigen imago op te bouwen.

Pieterman: „Optiekmonturen zijn duidelijk trendsettend voor de zonnebril: een zonnebril is altijd een kopie van de optiekbril. Het gekke is dat ze in Italië toch een beetje in de klassieke stijl zijn blijven hangen. Als je bijvoorbeeld in Milaan – en da's toch geen dorp – ziet wat voor brillen ze dragen, dan is dat beeld over het algemeen toch vrij conservatief."

Gewaagder zijn de brilontwikkelingen de laatste jaren, curieus genoeg, in Duitsland. Dat weerspiegelt zich goed op de Duitse televisie, waar presentatoren en artiesten tegenwoordig met de meest extravagante monturen de huiskamers binnenkomen.

(P.S. Zonnebriltip voor '95: Het mat-zilveren montuur gaat het helemaal maken.)

Onbezorgd bruinen kan niet meer

Lekker onbezorgd bruinen in de stralende zon, die weelde lijkt voorgoed verleden tijd. Integendeel, het wordt oppassen geblazen. Ook wanneer je de huid bespuit met anti-zonnebrandolie, wil dat nog lang niet altijd zeggen dat er geen gevaar meer is. Het jaarverslag 1993 van de Keuringsdienst van Waren drukt zich bezorgd uit over bruinversnellers, die 5-methoxypsoraleen en 8-methoxypsoraleen bevatten. Beide verbindingen stimuleren in combinatie met ultra-violettestraling de melaninogenese (het bruin worden) en zijn volgens het jaarverslag daarom interessant om aan zoncosmetica toe te voegen. Deze psoralenen blijken echter het gevaar voor huidkanker te verhogen.

De Consumentengids noemt de grootste zondaar bij de naam. In het augustusnummer wordt gesteld dat alle acht zonnebrandmiddelen van Bergasol aanzienlijke hoeveelheden van een stof bevatten die mogelijk de gezondheid kunnen schaden. Die stof heet in de wandeling 5-mop. De hoeveelheden 5-mop lopen, afhankelijk van het zonnebrandmiddel, uiteen van 14 tot 58 milligram per kilo.

Het wetenschappelijk comité Kosmetica van de Europese Unie heeft echter aanbevolen niet meer dan 1 mg 5-mop per kg cosmetica toe te staan. Bergamot-olie bevat ook 5-mop en wordt als geurstof onder meer aan eau-de-toilette toegevoegd. Ook link. Conclusie van de Consumentengids: 5-mop in zonnebrandweerders moet worden verboden.



● *Zonnebrillen verschaffen niet alleen een imago: ze bieden ook bescherming tegen ultra-violette stralen.* Foto: GPD

Ook tijdens de warme dagen met de handen in het haar voor de kast gestaan en wanhopig gedacht: 'Niets om aan te trekken!!!'? Een bekend euvel en vrouwen die ermee geconfronteerd worden, zouden er goed aan doen de basisstukken in hun garderobe op peil te brengen. Er zijn nu eenmaal klassiekers die nergens mogen ontbreken. 'Le petit robe noir', het kleine zwarte jurkje bijvoorbeeld, is tijdens warme dagen een succes voor vrouwen met een licht gebruinde huid. Zowel voor stad als terras is een zwart eenvoudig jurkje een ideale dracht. De basketbalschoen is net zo'n geval dat eigenlijk iedereen altijd paraat zou moeten hebben. In klassiek rood of blauw is ook dit element altijd en overal mee te combineren. De Zweedse klomp is ook een klassieker van formaat. Sjaaltjes zijn even onmisbaar. In heldere kleuren kunnen ze een eenvoudige combinatie toch iedere keer weer een andere draai geven. De 501 van Levi's, in afgeknipte versie of in lang is eveneens een kledingstuk dat zichzelf nooit uit de markt prijst. Op warme dagen is de 501 in combinatie met een eenvoudig wit shirt geheid een succes. Of samen met de volgende klassieker: de witte overhemdbloes. Lekker ruim en luchtig, geknoopt of met een riem geeft zo'n bloes je steevast een uiterlijk alsof je net onder de douche vandaan komt, voorwaar een uitstraling die op warme dagen weleens ver te zoeken is. Toegegeven, niet iedereen zal iedere keer dat de temperatuur boven de dertig graden oploopt weer een verrassende nieuwe uitrusting uit de kast kunnen toveren, maar wie investeert in een aantal goede klassiekers hoeft niet met de handen in het haar te zitten.



Honden kunnen in twee maanden afslanken met tabletten

Ook Fikkie kan nu afslanken



● *De twaalfjarige Pluche uit Maastricht heeft een overgewicht van vier kilo.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR TON DE JONG

België toont interesse. Er werd uit Australië gebeld. En zelfs in Engeland, hondenland bij uitstek toch, schijnen ze zoiets nog niet te hebben: slankheidstabletten voor de hond. In twee maanden, luidt de belofte, heb je Fikkie weer op gewicht. Waarom zouden ze zoiets nou niet eerder hebben uitgevonden? „Tja. Ooit heeft iemand ook de punaise bedacht."

Mevrouw Toxopeus serveert koffie. Zij heeft Gezond Slank, het slankheidstablet voor honden, óók geprobeerd. Gewoon, om eens te kijken.

„Drie kilo eraf," spint meneer Toxopeus. „In één week!"

Ze hebben hem natuurlijk, dollend, wel eens gevraagd of hij er niet bang voor is, dat corpulente baasjes uit solidariteit met hun hond dezelfde slankheidstabletten zouden gaan slikken, maar hij vreest er niet echt voor. „Het is tenminste niet de bedoeling."

De bijwerkingen zijn nul-komma-nul, zegt Reddy Toxopeus, vol zelfvertrouwen. De testen waren goed, een grote diervoederfabrikant (Holland Diervoerders in Utrecht) heeft het produkt nu in de dierenwinkels gebracht en ook met de chique verpakking is hij in zijn nopjes: „Van marketing en sales weet ik alles. Ik heb genoeg produkten op de markt gezet."

Reclame

Dus heeft hij het op zijn vingers al nageteld. Nog 'n maandje of twee, dan zal het produkt pas goed gaan lopen. Wanneer de eerste hondjes hun kuur (van twee maanden) achter de rug hebben en naar behoren zijn afgeslankt. Dan moet de mond-tot-mond reclame op gang gaan komen. Maar dan zal het toch nog wel een tijdje duren vooraleer hij de ontwikkelingskosten eruit heeft, bezweert Toxopeus. „Of het moet meteen in zeven, acht landen goed gaan lopen. Dan begint het leuk voor me te worden."

Een wit plastic potje met lichtbruine tabletten. Op het oog niets bijzonders, maar het is een wereldprimeur, jubelde het persbericht van Toxopeus Business & Management. Reddy Toxopeus, na een loopbaan in de diervoederindustrie voor zichzelf begonnen, had met een vriend wat zitten brainstormen en kwam op het idee van een afslankmiddel voor honden. Naar zijn zeggen is zo ongeveer één op de twee honden in Nederland te zwaar.

Blaffers

Nederland telt ongeveer 1,2 miljoen blaffers en keffers, dus dat is in potentie natuurlijk een interessante markt. Zeker wanneer je bedenkt dat één potje Gezond Slank in de winkel f 19,95 kost en er in principe twéé potjes nodig zijn om – voor een hond van gemiddelde grootte – een kuur af te maken. (Daarna moet de baas natuurlijk wel zijn best doen om Blacky op het goede gewicht te houden: evenwichtig voer, voldoende beweging.)

Volgens Reddy Toxopeus is de prijs van zo'n kuur een relatief begrip: „Het is geen wondermiddel, maar voor dat geld heb je dan wèl weer een gezonde hond. Eén keer naar de dierenarts en je bent het óók kwijt."

Gezond Slank is ontwikkeld bij Ten Herkel, een farmaceutisch bedrijf in Loosdrecht. Daar werd aan het produkt de nieuwe stof Plantacon toegevoegd. Juist die stof schijnt het geheim van de smid te zijn. Het bevat – door de toevoeging van algen – een beduidend jodiumgehalte, waardoor schildklier en darmen worden gestimuleerd. Dat leidt tot een betere stofwisseling.

Een test met vijftien verschillende rassen toonde volgens Toxopeus het succes aan: alle honden raakten gewicht kwijt. Om het tablet ook 'lekker' te maken is er een smaakstof toegevoegd: „Je kunt het dus ook als beloning geven."

Kwaaltjes

En hoeveel mensen belonen hun hond niet verkeerd, heeft Toxopeus geleerd: „De hond is een sociaal dier, men wil hem nu eenmaal zo graag verwennen. Veel mensen zien 'm als kind, als beste kameraad. En hoe meer gezinsleden er zijn, hoe meer zo'n beestje verwend wordt. Maar dat je hem niet met vette worst moet belonen, daar staat men niet bij stil. Terwijl zo'n hond dezelfde kwaaltjes kan oplopen als de mens: hart- en vaatziekten, en een overbelaste rug door het gewicht."

Meneer Toxopeus is vooral geïnteresseerd in het welzijn van dieren, zegt hij. Ook als zijn 'wereldprimeur' internationaal doorbreekt, blijft hij gewoon in zijn rijtjeshuis in Hilversum wonen, hoor. „Ik hoef niet rijk te worden. Ik heb een keer een kauwlapje naar Nederland gebracht, dat de tanden reinigt. Dát had ik misschien zelf moeten brengen. Dan had ik hier niet meer gewoond."

Zelf heeft de man overigens geen hond. „Ik heb er 1,2 miljoen. Dat is een hele verantwoordelijkheid."

Sperziebonen helpen Fikkie

De welvaart is het huisdier niet voorbij gegaan. Honden zijn in toenemende mate inderdaad te zwaar, merkt de Amersfoortse dierenarts P. Martin in zijn praktijk, al zet hij vraagtekens bij de suggestie als zou dat zelfs in één op de twee gevallen zo zijn, zoals Reddy Toxopeus opgeeft.

„Je praat over een hond met overgewicht wanneer hij 15 procent of meer te zwaar is. Daarbij moet je wel bedenken dat een streefgewicht mooi is, maar niet bepalend. Je hebt immers grote èn kleine Duitse herders, om maar wat te noemen."

Volgens Martin zijn er verschillende redenen te bedenken voor de zwaarlijvigheid onder honden. Zo houden veel ouderen zelf een hond als gezel, maar zijn ze regelmatig niet mobiel genoeg om de hond voldoende beweging te gunnen. „Wanneer een hond niet voldoende loopt, wordt de belasting voor hart en longen groter. Dan grijpt het lichaam in. De schildklierfunctie wordt minder en daarmee de darmfunctie."

Een afslanktablet zou kunnen helpen, meent Martin, maar een dieet net zo goed. Je kunt een hond bijvoorbeeld op voeding met weinig energie, maar hoog ruwvezel-gehalte zetten. „Sperziebonen, bijvoorbeeld."

„Het verschilt per geval, hoe je er mee om moet springen," meent J. M. Wijsmuller, voorzitter van de commissie ethiek van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Diergeneeskunde. „Er zijn diëten voor te bedenken. Primair blijft, dat je moet voorkomen dat het zover komt, dat je hond te zwaar wordt. Maar het gebeurt wèl."

Ethische bedenkingen tegen een afslankmiddel voor honden heeft Wijsmuller in eerste instantie niet, maar hij is ook nog niet met het jonge produkt bekend: „Het kan best fijn zijn, als je met een middel afslanking van de hond kunt bewerkstelligen. Daar heb ik niet direct ethische bezwaren tegen."



Blessure dwingt Ellen van Langen tot dramatische aftocht

Tranen in Helsinki

HELSINKI – Het werd akelig stil. In het torentje van het Lord-hotel in Helsinki klikten de camera's en werden de pennen in de aanslag gehouden. Het zure gezicht van Ellen van Langen sprak echter boekdelen. Ze kampte met de naweeën van de gehavende hamstring in het rechterbeen. Het EK was voorbij nog voordat de eerste stap was gezet. Zaterdagavond half tien maakte de 800 meterloopster bekend dat ze vier uur eerder had besloten om toch niet te starten. „Bij het opstaan voelde ik alweer dat ik last had van de blessure. Een reactie op de training van vrijdagochtend."



● *Ellen van Langen, van de hemel in de hel.*

Haar moraal was gebroken, het innerlijk vuur gedoofd en het enthousiasme en zelfvertrouwen dat ze een etmaal eerder nog zo openlijk had geëtaleerd, helemaal verdwenen.



door FRANS DREISSEN

Van de hemel in de hel. „Ik ben hier goed ziek van," sprak Ellen van Langen, die vandaag in Nederland zal terugkeren.

Zinloos

Enkele weerstandtestjes zaterdagmiddag leverden onbevredigende resultaten op. „De pijntjes die ik voelde, waren een duidelijke indicatie. Ik wilde aanvankelijk nog wachten met de beslissing tot de warming-up voor de race, maar ik heb me laten ompraten.

Het is zinloos om de kop in het zand te steken. Na overleg met de medische staf en trainer Frans Thuys heb ik zelf besloten om niet te starten."

Daarom zat Ellen van Langen gisterochtend op de tribune. In de buurt met haar moeder, die zaterdag alsnog met goede hoop naar Helsinki was afgereisd. Eigenlijk vertoefde Van Langen met frisse tegenzin in de olympische kuip. „Maar het is nog altijd beter dan op je hotelkamer voor de buis te gaan zitten. Ik wilde toch nog even wat sfeer proeven."

Ze baalde echter nog steeds en werd ook van de series 800 meter nauwelijks vrolijker. Maar er was ook berusting en zelfs weer hoop. „Volgende week woensdag is Zürich. Daar klamp ik mij een beetje aan vast. Maar ik moet wel volledig hersteld zijn."

Gretig

Ze is gretig en wil zo graag haar gezicht weer in een internationaal toernooi laten zien. Des te harder kwam de lichamelijke misère van de afgelopen dagen aan. Tijdens het persbabbeltje wist Ellen van Langen zich nog goed te vermannen. Ze zette een masker op en verbeet de pijn. „Ik heb me achteraf gezien misschien te positief opgesteld en mijn zelfvertrouwen overschat."

De emotionele ontlading kwam pas zaterdagavond. In het atletendorp. Toen ze op haar kamertje een troostende schouder vond bij Stella Jongmans. „We hebben samen even een potje gejankt," zei Jongmans. „Tien minuten uithuilen. Ik wist precies wat ze voelde."

Ellen van Langen werd uren heen en weer geworpen tussen gevoelens van hoop en vrees. Wel deelnemen, niet deelnemen. Het welles- nietesspelletje duurde eigenlijk al dagen. Op het sentiment volgde de ratio. „Drie wedstrijden lopen, dat kan eigenlijk niet. Dan was de kans op een medaille in de finale toch nihil geweest. En misschien had ik het niet eens de halve finales overleefd."

Risico

„De tijd is gewoon te krap geweest," sprak bondsarts Els Stolk. „We hebben geprobeerd om haar binnen vijf dagen op te kalefateren tot volledige belastbaarheid, maar daar staat eigenlijk veertien dagen voor. Het risico dat de spier scheurt is groot. Herstel zou zes tot tien weken duren en daarmee zou Ellen dus het hele naseizoen verspelen. Bovendien loopt ze de kans op een litteken, waar ze nog jaren last van zou kunnen hebben."

Zie verder pagina 10
● **Ellen van Langen piekert zich suf**



● *Manuela Machado houdt het hoofd koel tijdens haar race naar het eerste goud van het EK atletiek in Helsinki.*

Foto: EPA

Manuela Machado hittebestendig

HELSINKI – In 1982 verscheen in Athene de marathon voor de vrouwen op het programma van de Europese titelstrijd. Het onderdeel is sindsdien Portugees domein geweest. Drie keer achtereen veroverde Rosa Mota de titel. In Helsinki ging zondag in een broeierige warmte het kampioenschap over in handen van landgenote Manuela Machado.

De Portugese veroverde het eerste goud van het EK '94 en zegevierde in een gezien de omstandigheden uitstekende 2.29.54. Ruim tien minuten later finishte de Nederlandse deelneemster Marjan Freriks als negentiende: 2.40.21.

De enorme onweersbui, die een uur na de finish losbarstte, had letterlijk een zegen geweest voor de loopsters, die bij een temperatuur van 27 graden van start waren gegaan. Van de 51 atletes haalden 39 de eindstreep.

Manuela Machado gaf zich daags voor haar 31e verjaardag met de Europese titel een fraai cadeau. Het was haar tweede medaille in een internationaal kampioenschap.

In Helsinki nam de Portugese een risico door zich halverwege los te maken uit een kopgroepje van zeven. Alleen de kleine Italiaanse Curatolo probeerde nog aan te sluiten. Die inspanning leek haar later het zilver te kosten. In de tweestrijd met de Roemeense Adriana Barbu was Curatolo uiteindelijk de sterkste.

Zie verder pagina 10
● **Nelli Cooman voelt het weer 'borrelen'**

Vijf EK-atleten ontmaskerd

Doping troef

Van onze verslaggever

HELSINKI – De internationale atletiekfederatie (IAAF) gaat het dopingprobleem serieus te lijf. Vroeger werd voor een groot toernooi nog gewacht met het buitenhangen van de 'vuile was'. Bij het EK in Helsinki wordt de 'buitenwereld' prompt overvallen met 'positieve' berichten. Liefst vijf atleten werden de afgelopen dagen ontmaskerd als dopinggebruikers en naar verluidt zullen nog heel wat namen volgen. De zondaars zullen alnaargelang het verboden middel, voor drie maanden of vier jaar worden geschorst.

Het waren Aham Okeke (Noorwegen, 100 meter), Mette Bergman (Noorwegen, discus), Hedvika Korosak (Slovenië, hinkstap), Ella Kovacs (Roemenië, 800 meter) en Solomon Wariso (Engeland, 200 meter) die hun schaduw over het EK wierpen.

De meest opmerkelijke naam was Okeke. Een Nigeriaan van geboorte, die wordt geadviseerd door Henk Kraaijenhof. Okeke werd betrapt op pseudo-efidrine. Op het gebruik van die stof staat een sanctie van drie maanden.

Door het nieuws aan het dopingfront werd de aandacht afgeleid van bijvoorbeeld de 10.000 meter mannen. Een strijd waarin Vincent Rousseau het eerste Belgische goud zou moeten winnen sinds Karel Lismont (marathon) in 1971. Het schriele manneke uit Jurbise liet zich op de laatste dertig meter echter nog verrassen door de 31-jarige Spanjaard Abel Anton (28.06.04).

Rousseau, de onweerstaanbare 'witte afrikaan' die Rotterdam (marathon 2.07.51) dit jaar in vuur en vlam zette, droop gebelgd af, een illusie armer.

Een hoofdprijs was er ook voor de Oekrainse kogelstootster Pavlysh. Met 19.61 meter bleef ze echter ruim drie meter verwijderd van het Europees en wereldrecord.

Jos Verstappen krijgt geen rust

ZANDVOORT – Hij kwam handen te kort. Kende geen moment rust. Alsof hij al een wereldtitel op zak heeft, zo werd Jos Verstappen gisteren bejegend. De Limburgse formule 1-coureur schreef tijdens de Marlboro Masters in Zandvoort, die hij verleden jaar op zijn naam bracht, zijn vingers bijna blauw. Iedereen wilde een handtekening van de Montforter, wiens ontvelde neus herinneringen opriep aan het bloedstollende inferno op het Hockenheimcircuit.

De populariteit dankt Verstappen voor een deel aan de wonderbaarlijke ontsnapping aan de vuurdood vorige week zondag tijdens de Grote Prijs van Duitsland. Dat de racefans hem een warm hart toedragen, bleek afgelopen week. „Stapels kaarten en brieven heb ik ontvangen. Het doet me goed die belangstelling, maar eerlijk gezegd; je gaat er geen meter harder door," vertelde hij tussen het signeren van petten en foto's door.

Verstappen heeft van Flavio Briatore, de hoogste baas van Benettonteam, de toezegging dat hij in ieder geval start in de Grote Prijzen van Hongarije en België. Afgelopen week had Verstappen een gesprek met Briatore waarin hij onder meer erop heeft aangedrongen zijn bolide te veranderen. Aan te passen aan zijn rijstijl. Zaterdag testte hij op de korte baan van Silverstone de deels aangepaste wagen.

Gisteren won Gareth Rees de vierde aflevering; voor 58.000 toeschouwers, in een spectaculaire race met hindernissen en twee herstarts en met de Nederlander Martijn Koene op de vijftiende plaats. De winnaar is sinds 1988 actief in de autosport. Hij staat op dit moment derde in het Engelse formule 3-kampioenschap. Op de racebaan in de Noordhollandse duinen solliciteerde hij nadrukkelijk naar een plekje in de hoogste afdeling.

Bart Brentjens blijft leider in wereldbeker

LENZERHEIDE – Zonder ook maar enigszins een rol te spelen in het gevecht om de dagprijzen deed de 25-jarige Bart Brentjens uit Haelen gisteren goede zaken in de voorlaatste wedstrijd van het circuit om de wereldbeker mountainbike. Met het Zwitserse hoogebergte als fascinerend decor behield hij in Lenzerheide de leidende positie met nog altijd vijfenveertig punten op de Deen Hendrik Djernis.

Het feit, dat zowel de Brit Timothy Gould als Ned Overend uit de Verenigde Staten hun achterstand tot ongeveer vijftig punten reduceerden, deerde Brentjens allerminst. „Ik heb mijn goede uitgangspositie voor het winnen van de wereldbeker behouden. Dat is het voornaamste."

Zie verder pagina 14
● **Het weekeinde van Bart Brentjens**

Roda JC te sterk voor RWDM: 2-0

Notten assistent Stevens

DOOR IVO OP DEN CAMP

KERKRADE – René Notten zal deze week een contract tekenen als assistent-trainer bij Roda JC. Zaterdag, voorafgaand aan de door de Kerkraadse club met 2-0 gewonnen oefenwedstrijd tegen RWDM, bereikten de 44-jarige oefenmeester en Roda JC al een akkoord. Wel zal Huub Stevens nog zijn fiat moeten geven aan de overgang van Notten, maar dat lijkt slechts een formaliteit.

Met de komst van Notten komt een einde aan een lange zoektocht naar een assistent-trainer. Na het vertrek van Ad Versluys ruim een half jaar geleden werden de honneurs waargenomen door Mario Eleveld, die inmiddels echter hoofdtrainer is geworden van Chevremont. Vervolgens kwam Roda JC terecht bij oud-speler Jimmy Calderwood. De Schot bleek echter niet los te weken bij zijn huidige werkgever Cambuur.

Ervaren

Met René Notten haalt Roda JC in elk geval een ervaren oud-prof in huis. Hij speelde onder meer bij FC Twente, Ajax en Feyenoord alvorens hij zijn carrière beëindigde bij De Graafschap. Als trainer had hij de laatste twee jaar eerste-divisieclub Emmen onder zijn hoede. Daarvoor was hij als assistent werkzaam bij PEC Zwolle en FC Den Haag.

Roda JC-RWDM 2-0 (1-0) – 38. Derksen 1-0, 90. Van der Luer (strafschop) 2-0. Scheidsrechter: Koopman. Rode kaart: Derksen. Gele kaart: Ihalauw, Camus. **Roda JC:** Hesp, Senden, Van Hoogdalem (62. Ihalauw), De Kock, Luijpers (54. Trost), Atteveld (79. Van den Heuvel), Doomernik, Van der Luer, Van Galen (46. Huiberts), Graef, Derksen. **RWDM:** Rosez, De Meyer, Nassen, Camus, Laeremans, Burke, Vandenbergh, Vandersmissen, Ernes, Wuyts, Laeremans.

Tegen een sterk verdedigend RWDM had Roda JC moeite kansen te creëren. Ruim een half uur zocht de ploeg van Stevens, die geen beroep kon doen op de door een teenontsteking geplaagde Iwan Tomasz, naar een gat in de Brusselse defensie. Vijf minuten voor rust bracht Dirk-Jan Derksen Roda JC aan de leiding. Hij rondde een fraaie aanval, ingezet door Atteveld en Van der Luer, bekwaam af.

Ook na de pauze was Roda JC de toonaangevende ploeg. RWDM probeerde het met counters, maar die sporadische speldeprikjes werden teniet gedaan door een attente Ruud Hesp in het Kerkraadse doel. De Roda JC-defensie lijkt er met de komst van Johan de Kock sterker op geworden. De van FC Utrecht gekomen laatste man straalt rust uit en heeft voor elke situatie wel een oplossing voorhanden.

RWDM bediende zich gaandeweg steeds meer van ongeoorloofde middelen. Trainer René Vandereycken zette vanaf de zijlijn zelfs het sein op groen om er een schoppartij van te maken. Dat leidde tot diverse opstootjes. Kind van de rekening werd uiteindelijk Dirk-Jan Derksen, die tien minuten voor het einde een rode kaart kreeg wegens het slaan van een tegenstander.

De overwinning van Roda JC kwam niet meer in gevaar. In de slotminuut kon Eric van der Luer, nadat Maurice Graef in het strafschopgebied gevloerd was, de score vanaf elf meter verdubbelen.

Zie verder pagina 11
● **Bestuur Roda eist Europees voetbal**



● *Dirk-Jan Derksen (hoofd bij bal) en Maurice Graef maken het RWDM-doelman Rosez lastig.*

Foto: DRIES LINSSEN

Nederlandse deelnemers etaleren kracht in Helsinki

Cooman voelt het weer 'borrelen'

DOOR FRANS DREISSEN

HELSINKI – Intimideren, imponeren en kracht etaleren. Waar Regilio van der Vloot (100 meter), Ester Goossens (800 meter) en Corrie de Bruin (kogel) nog versaagden door internationale onervarenheid, kweten de overige Oranje-vertegenwoordigers zich op de eerste dag van het EK atletiek met veel elan van hun taak.

Vooral de sprintkanonnen Nelli Cooman en Jacqueline Poelman manifesteerden zich krachtig. Beiden overleefden de eerste schiftingen, al was het bij Poelman, ingedeeld in een sterke kwartfinale, kantje boord. De nationaal kampioene uit Leek werd vierde in een toch vrij sterke 11.37 seconden.

„Ik schoot uit de startblokken en dat gaf een heerlijk gevoel. Ik heb ook heel ontspannen gelopen. Even dacht ik zelfs dat ik tweede was. Het scheelde echter bitter weinig. Ik zit in de halve finale. Een kick is dat. En nu zorgen dat ik de finale haal," sprak de 21-jarige Poelman.
De gelouterde Nelli Cooman heeft zich voorgenomen om ook eens op de 100 meter haar talenten te tonen. Acht dagen noeste arbeid op de sportaccommodatie in Oslo heeft ze in de benen. Twee trainingen per dag. En dan blijkt dat ze onder sprintmagiër Henk Kraaijenhof toch weer progressie heeft gemaakt. De show in Helsinki was perfect. Cooman die Kraaijenhof zo dicht mogelijk naar de start weet te loodsen en haar tegenstandsters op allerlei mogelijke manieren angst inboezemt. En Kraaijenhof die met geschreeuw de atletes uit hun concentratie haalt.

Theater

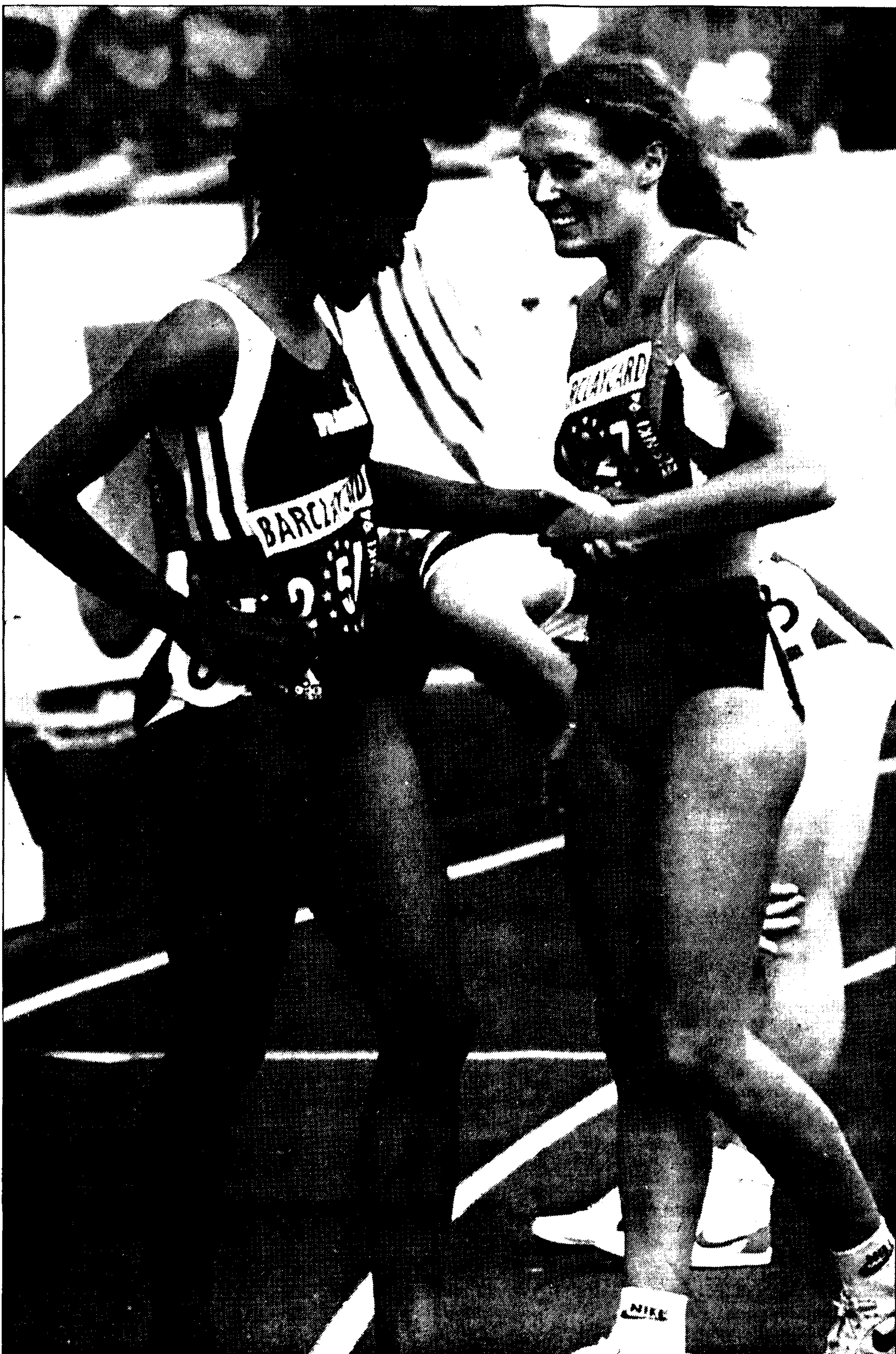
Het gevolg was 11.35 in de eerste serie en 11.41 in de tweede doorgang. Vol gas weliswaar en zonder pardon. „Het kan nog veel beter," sprak de 30-jarige Cooman met een fijn gevoel voor theater. „Er ging nog iets mis bij de start. Het begint weer te borrelen en ik begin me steeds beter te voelen. Nu een massage en een zoutbad en dan lekker slapen tot morgen. Ik ben er klaar voor." De tweede reeks werd met de nummers een tot en met vier aan de start overigens een reprise van de EK-indoor finale. De Duitse Paschke was ditmaal de snelste (11.31), met Cooman als goede tweede.

Fel was het optreden van Stella Jongmans. De Haagse 800 meterloopster had zich ondanks dramatische ontwikkelingen rond Ellen van Langen goed weten op te peppen. „Ik heb opzettelijk zo lang mogelijk op kop gelopen. Laten zien dat je macht hebt, de tegenstanders intimideren en het overzicht behouden". Jongmans is een positief brutaaltje en had succes met haar tactiek. Het leverde haar wel zware benen op. Jongmans was bovendien een beetje misselijk na de ontlading. „Ik ben echter blij, want ik heb een mentaal rotseizoen gehad door ziekte en tegenslag." Jongmans treedt vanavond in de halve eindstrijd aan.

Moe maar voldaan was Marjan Freriks. In Helsinki voltooide de documentaliste uit Hellendoorn haar derde marathon in 2.40.21. Ze finishte daarmee als negentiende. „En daar ben ik content mee. Het was namelijk een pittig parcours. Veel heuvels en bovendien een temperatuur van 28 graden." De 32-jarige loopster met de merkwaardige geblokte loopstijl heeft economisch en berekenend gelopen. Dat ze daardoor vrijwel continu solo moest lopen, nam ze op de koop toe. „Ik heb de race rustig opgebouwd op een vlak schema. Alleen in de laatste drie kilometer had ik even last van een inzinking en stijve spieren", aldus Freriks.
Grete Koens voldeed geheel aan de verwachting door zich voor de finale 3000 meter te plaatsen. De Arnhemse atlete kwalificeerde zich weliswaar niet rechtstreeks met een plek bij de eerste vijf, maar behoorde met 8.56.21 wel tot de tijdsnelsten. Met haar chrono kwam ze zelfs dicht in de buurt van haar persoonlijk record dat op 8.53.01 staat. „Ik heb vrij zuinig gelopen en wist dat het op de laatste ronde zou aankomen. Daarin heb ik alles gegeven." Zij loopt woensdagavond de finale.

Tegenvaller

Ronduit tegenvallend was de 800 meter van Ester Goossens. Het 23-jarige talent uit Linschoten blunderde door in de laatste 100 meter een blik opzij te werpen. Ze werd bevangen door angst en werd als vijfde uitgeschakeld met 2.04.96. De grote onervarenheid op de afstand speelde haar parten. „Een fikse tegenvaller. Ik liep op kop, maar wist niet wat er achter me zat. Daarom keek ik even achterom. De fout van mijn leven," concludeerde Goossens, die zich voor de race lam en loom had gevoeld.
Minder tragisch was de eliminatie van Regilio van der Vloot. De voormalige pugilist kwam makkelijk door de eerste ronde heen (10.52) om vervolgens te stranden in de kwartfinale. Door zijn valse start kwam hij bij de tweede poging te traag uit de blokken en verspeelde daarmee kostbare tijd. Terwijl Linford Christie met grof geschut schoot (10.07), bleef Van der Vloot steken op 10.56 (zesde in de serie).



● *Stella Jongmans (rechts) is tevreden. Zij heeft zich geplaatst voor de halve finale van de 800 meter. Serie-winnares Djate krijgt de felicitaties van de Nederlandse.* Foto: ANP

Helsinki vandaag

08.30 : Zevenkamp 100 m horden V (Jaklofsky). 09.10 : series 100 m horden V. 09.40 : Zevenkamp hoog V. 09.55 : series 400 m V. 10.35 : series 400 m M. 16.20 : Zevenkamp kogelstoten V. 17.00 : Start 20 km snelwandelen M. 17.10 : Finale hinkstap V. 17.15 : Halve finales 100 m V (Poelman, Cooman). 17.35 : Halve finales 100 m M. 17.50 : Finale speerwerpen M. 17.55 : Halve finales 400 m horden M. 18.20 : Finish 20 km snelwandelen M. 18.45 : Zevenkamp 200 m V. 19.25 : Finale 100 m V. 19.45 : Finale 100 m M. 20.00 : Halve finales 800 m V (Jongmans).

Sittardia aast op Roemeense topper

SITTARD - Nationaal handbalkampioen Horn/Sittardia heeft zijn zinnen gezet op de Roemeense international Emile Caba. De Sittardenaren die het afgelopen seizoen node een linkshandige opbouwer misten en met het vertrek van Vijgeboom (Hechtel, Belgie) echt in de problemen dreigen te komen hebben nog ruim een week om de onderhandelingen tot een einde te brengen.

De 26-jarige Caba kreeg zijn opleiding bij Steaua Boekarest, speelde vervolgens voor Timisoara, voordat hij twee jaar actief was in Oostenrijk. Toen zijn club Stockerau in financiële problemen kwam, werd de Roemeen overgenomen door het Kroatische Medvescak.

Gisteravond arriveerde Caba op Schiphol, in gezelschap van zijn trainer Zovko die de onderhandelingen zal voeren. Cabaś vriendin is de van doping beschuldigde 800-meter loopster Ella Kovacs.

De handbaldames van landskampioen Swift speelden hun eerste oefenduel. Swift had thuis een taaie tegenstander in de vorm van Bayer Leverkusen. De Roermondse ploeg, waarin Katalin Szilagyi nog enkele weken revalideert, speelde ook nog zonder de laatste aanwinst Suzana Suljak. Aanvoerster Diana Mouton en doelvrouwe Laura Robben waren aan Swift-zijde de uitblinkers in de met 20-20 geëindigde wwedstrijd.

V&L oefende tegen het Belgische Hechtel. V&L verloor, na een 10-13 ruststand, met 24-25. Niet minder dan zeven nieuwelingen maakten de opwachting in de Geleense ploeg die het de komende maanden zonder Wil Jacobs moet stellen. Uit de eigen jeugd draafden Maurice Janssen, Ralph Theunissen, Jean-Paul Wouter en Raymond Keulers op. Gerd Klinkers keerde terug van zijn uitstapje bij Tongeren. Dirk Hasenberg, een 25-jarige Duitser, liet zien over kwaliteiten te beschikken. Rob de Pijper, afkomstig van Nijenrodes begint vandaag met trainen.

Onzekerheid bestaat over de jeugdige Patrick Bollen (Tongeren). Zijn club vroeg in eerste instantie een transferbedrag van dertienduizend gulden. V&L wil echter niet verder gaan dan drieduizend gulden.

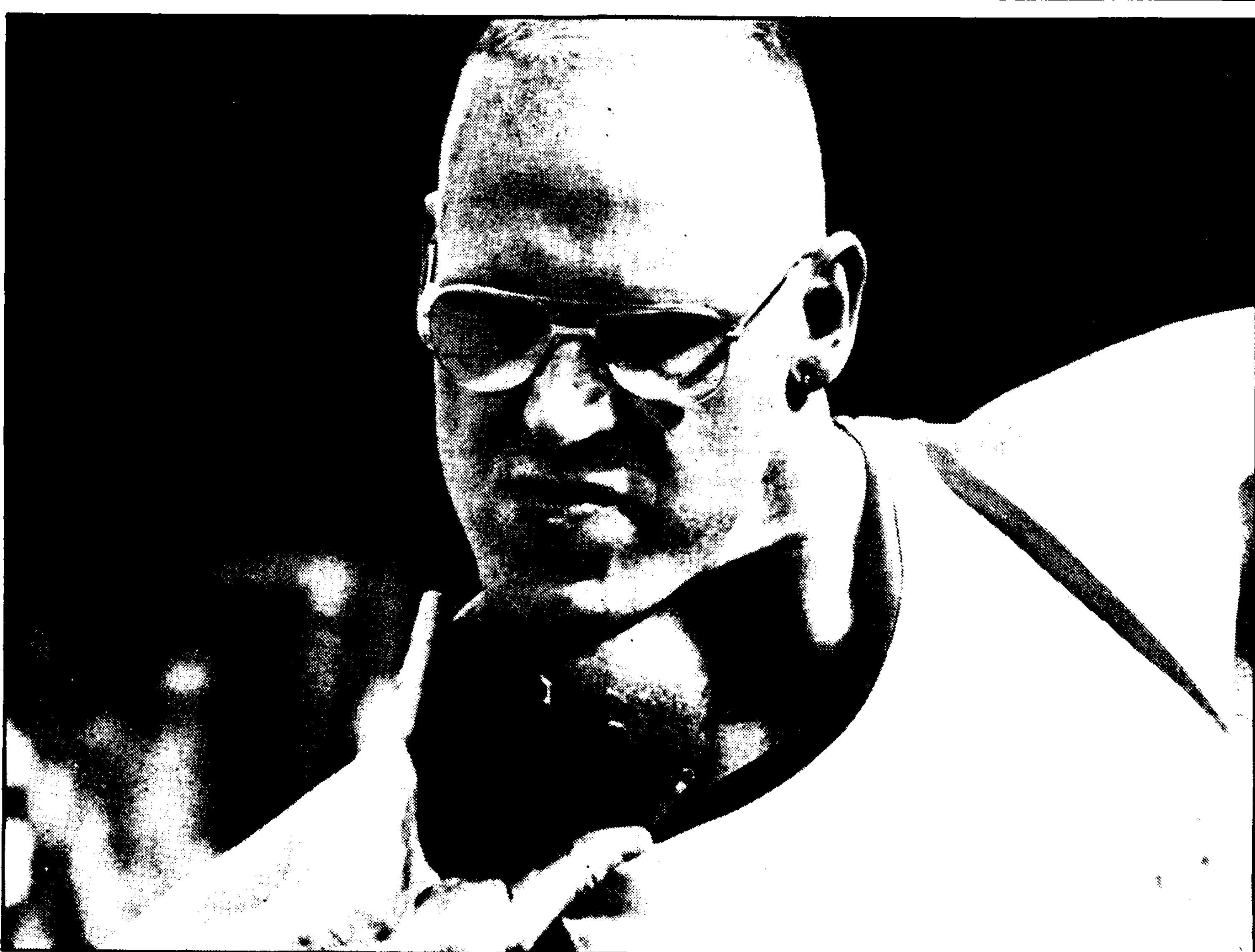
sport op tv

VANDAAG
08.25-11.00 Dld 2: Sport Extra: EK atletiek.
13.07-14.32 Ned 1: Studio Sport.
16.50-20.25 Ned 3: Studio Sport: EK atletiek.
17.05-18.50 Dld 2: Sport Extra: EK atletiek.
17.05-20.15 BRT 2: Sport Extra: EK atletiek.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.25-20.15 Dld 2: Sport Extra: EK atletiek.
21.45-22.00 RTL 5: Sportnieuws.
21.50-22.20 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.50-00.10 Dld 2: Sport Extra: EK atletiek.

Toto/Lotto

Lotto 31: 8 - 10 - 11 - 16 - 24 - 41. Reservegetal: 27. Cijferspel: 170010.
Lucky 10 van zaterdag 6 augustus: 5 - 7 - 10 - 12 - 20 - 25 - 31 - 35 - 50 - 51 - 53 - 54 - 56 - 59 - 61 - 62 - 69 - 70 - 75 - 78.
Duitse lotto: 7 - 20 - 27 - 39 - 42 - 44. Reservegetal: 33. Supergetal: 7. Spel 77: 1931677. Super 6: 532898.
Belgische lotto: 3 - 4 - 14 - 17 - 27 - 40. Reservegetal: 30. Joker: 9205720.
(onder voorbehoud)

Opperste concentratie



● *Opperste concentratie bij Wim Coenen. De atleet van AV Heythuysen won het kogelstoten tijdens de Euregionale ontmoeting van Achilles-Top in stadion Kaalheide. Aan de wedstrijden deed onder meer een grote delegatie Poolse jeugdatleten mee.* Foto: DRIES LINSSEN

Ellen van Langen piekert zich suf

HELSINKI – Ellen van Langen hoopt dat er met rust en een intensieve behandeling op Papendal binnen afzienbare tijd een einde komt aan haar martelgang. „Dat heb ik tenminste nog een naseizoen. Het is in principe een lichte verrekking. Dat vergt tijd en die had ik nu niet meer. Alle inspanningen van fysiotherapeut Arie de Jong en art Peter Vergouwe ten spijt."
De olympisch kampioene piekert zich suf. Ze voelt zich hulpeloos. „Ik vraag me constant af wat ik fout doe. Zoiets mag voor een groot toernooi eigenlijk niet gebeuren. Ik ben altijd zo zuinig op mijn lijf, dat er in principe niets fout mag gaan. Ook de begeleiding is goed. Ik snap niet dat het toch nog misgaat," aldus Van Langen die eerder bij de WK in Tokio en voor de WK in Stuttgart werd getroffen door een spierblessure.
De Hilversumse atlete verspeelde met haar opgave een premie van de sponsor en de bond en miste uiteraard ook een kans om haar (fors gezakte) marktwaarde op te vijzelen. „Maar financieel heb ik het niet eens bekeken. Het gaat er nu alleen om zo goed mogelijk te herstellen. Zürich, Brussel of Keulen, Berlijn, Tokio en wat kleinere wedstrijden. Ik hoop dat ik dit ellendig jaar toch nog enigszins kan redden. Maar eerst ga ik eens rustig alles op een rijtje zetten." Het eind van de lijdensweg is voorlopig nog niet in zicht.

Savelkoul tiende bij triatlonkampioenschap

Europese titel voor Rob Barel

NOVO MESTO – Rob Barel heeft zaterdag de Europese titel op de middenafstand gehaald. In het Sloveense Novo Mesto bleef de Nederlandse triatleet, die eerder dit seizoen ook wereldkampioen werd, de Zwitser Mauch ruim twee minuten voor.

Barel legde de 2,5 kilometer zwemmen, 80 km fietsen en 20 km lopen af in drie uur, 48 minuten en 19 seconden. Het betekende de honderdste overwinning van de atleet uit Overberg, die aan zijn laatste seizoen bezig is. Achter hem grepen Mauch en de Hongaar Kropko de andere ereplaatsen. Eimert Venderbosch werd vijfde, Guido Savelkoul uit Stein behaalde de tiende plaats. Luc Huntjens werd achttiende in 4.07.14. Die prestaties zorgden ervoor dat Nederland ook het landenklassement naar zich toetrok.

Guido Savelkoul (3.58.37) die in Novo Mesto zijn 22e verjaardag vierde, maakte een voortreffelijk debuut in de Oranjeploeg. „Ik heb veel geleerd en op alle onderdelen vooruitgang geboekt. In het water verloor ik slechts drie minuten op de snelste zwemmers, Huntjens en Looze. Na 40 kilometer fietsen had ik aansluiting gevonden met de tweede groep die streed om de zesde plaats. Ik ben erg blij dat ik op het looponderdeel weinig heb moeten toegeven. Dit zijn tenslotte bijna allemaal ervaren professionals."
Bij de vrouwen werd de Francaise Isabelle Mouthon Europees kampioen. Irma Heeren was met de zesde plaats de eerste Nederlandse, direct gevolgd door Katinka Wiltenburg. Met de dertiende plaats voor Joke Keuning leverde dat Nederland ook bij de vrouwen de landentitel op.

Jeugdige Sylvia Pepels tweede in Grindmeren-triatlon

Edwin van Dort slaat zijn slag

Van onze correspondent
MICHEL FRANSSEN

ROERMOND - Edwin van Dort heeft het hoofdnummer van de Grindmeren-triatlon, de Olympische afstand, gewonnen. De 29-jarige Amsterdammer deed 1.54.35 uur over 1500 meter zwemmen, 40 kilometer wielrennen en 10 kilometer hardlopen.

Pas in de tweede helft van het looponderdeel wist hij de enorme kloof met Ron van der Pol te dichten. Van der Pol tijgerde na zeventien minuten als eerste uit de Noorderplas, op de voet gevolgd door Marco Pfaff. Van der Pol en Pfaff deden samen hun uiterste best om zoveel mogelijk van de enorme voorsprong vast te houden.
Om beurten namen Pfaff en Van der Pol de kop, waarbij ze er steeds voor zorgden een meter of tien afstand te bewaren. Toen Van der Pol en Pfaff bij de Noorderplas de loopschoenen aandeden, leek er nog geen vuiltje aan de lucht. Van Dort en de Duitser Gerrit Riemer begonnen pas ruim twee minuten later aan het hardlopen. Vijf kilometer verder scheen Van der Pol de race in zijn voordeel te hebben beslist. Hij had op dat moment nog 38 seconden voorsprong op Van Dort. Van Dort raffelde het looponderdeel in slechts 34.44 minuten af. Van der Pol deed er drie minuten langer over. Zijn totaaltijd bedroeg 1.55.41.

Christine de Wit won bij de vrouwen in 2.09.30. De pas 19-jarige Sylvia Pepels uit Stein zorgde voor een grote verrassing door in 2.11.15 de tweede plaats te pakken.

De sprintafstand werd volledig gedomineerd door de Maaslandse Triatlonschool. Ralf Zeetsen was over 750 meter zwemmen, 20 kilometer wielrennen en 5 kilometer hardlopen de snelste in 58.47 minuten. Ploegmaat Ralf Courage finishte in 59.53 als tweede, Louis Delahaye maakte het podium compleet.

Beenbreuk Stuer tijdens finale

HO CHI MINH STAD – De badminton-loopbaan van de Deen Thomas Stuer-Lauridsen ligt even stil. De beste Europeaan versloeg zaterdag in de halve finales van de wereldbeker de mondiale kampioen Joko Suprianto om een dag later in de eindstrijd na tien minuten een been te breken. Stuer-Lauridsen probeerde in Ho Chi Minh Stad in Vietnam een dropshot van de Indonesiër Heryanto Arbi te halen. Zijn racket ging richting shuttle, het been bleef staan. Twee punten verder gaf de Deen de strijd op. Wereld- en Olympisch kampioene Susi Susanti won bij de vrouwen.

Europacup naar Helmond

HELSINKI – De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie is aangewezen voor de organisatie van de Europa Cup meerkamp. In de wedstrijd, die op 1 en 2 juli van het komende jaar in Helmond wordt gehouden, komen de Nederlandse zevenkampsters in de super divisie uit, de tienkampers in de eerste divisie. Nederland, dat dit jaar in Dublin zowel bij de vrouwen als mannen promoveerde in de strijd om de Europa Cup voor landenploegen, strijdt op 10 en 11 juni in Basel in groep één van de eerste divisie.

Holland Acht slechts vierde

ST PETERSBURG – De Holland Acht heeft tijdens het roeitoernooi van de gisteren ten einde gegane Goodwill Games (die CNN-baas en organisator Turner een verlies van rond de zeventig miljoen gulden hebben 'opgeleverd') in St. Petersburg twee keer de vierde plaats behaald. Zaterdag over 500 meter, zondag over de dubbele afstand. Beide keren won de acht uit de Verenigde Staten.

Salov verspert Timman de weg

SANGHI NAGAR – Jan Timman heeft zich niet kunnen plaatsen voor de halve finales van de FIDE-kandidatentweekamp. De Amsterdammer speelde zondag in de Indiase plaats Sanghi Nagar tegen de Rus Valeri Salov met wit de achtste en laatste partij remise. Daardoor zegevierde Salov met 4 1/2 tegen 3 1/2 punten. Met Salov gingen ook de Witrus Boris Gelfand en de Amerikaan Gata Kamsky over naar de halve finales. Gelfand versloeg eerder al de Rus Vladimir Kramnik, Kamsky bleek zondag in de barrage met een versneld tempo tegen Viswanathan Anand verrassend slagvaardiger. Hij won beide partijen.

Kwartfinalisten WK basketbal

TORONTO – De basketballers van Duitsland zijn de verrassende afwezigen in de kwartfinales van het wereldkampioenschap in Canada. De Europees kampioen miste een plaats bij de laatste acht omdat Puerto Rico van Griekenland won. Voor die twee landen uit de D-poule krijgt het WK wel een vervolg. Het Amerikaanse 'Dreamteam II' was als enige land na twee van de drie wedstrijden al zeker van een plaats bij de laatste acht. De Amerikanen hadden na ruime zeges op Spanje en China, met een positief saldo van in totaal zeventig punten, niets meer te vrezen voor het laatste groepsduel met Brazilië. China was de verrassende nummer twee in de A-poule. De ploeg plaatste zich zondag door concurrent Spanje met 78-74 te verslaan. Uit poule B kwalificeerden zich Kroatië en Australië, uit poule C gaan Rusland en Canada over naar de volgende fase.

Forse boete Alberto Tomba

ROME – „Tomba la Bomba" is in Chili al weer in training voor het komende seizoen, maar moest zich eigenlijk in eigen land verantwoorden voor een zware verkeersovertreding. De boete voor zijn oneigenlijk gebruik van een blauw zwaailicht was navenant: ruim 8000 gulden. Alberto Tomba weigerde acht maanden geleden aan te schuiven in een file. De Italiaanse skivedette plaatste een zwaailicht op het dak van zijn sportwagen en raasde over de vluchtstrook verder. Tot de politie hem snapte. De drievoudig Olympisch kampioen gaf als uitleg, dat hij zijn werk als officier van de carabinieri deed. „Ik gebruikte het zwaailicht om een verkeersopstopping op te lossen", was destijds zijn uitleg.

Drie keer goud voor Van den Hoogenband

PARDUBICE – Pieter van den Hoogenband heeft op de slotdag van de Europese jeugdkampioenschappen in de Tsjechische plaats Pardubice zijn derde gouden medaille gehaald. Na de 100 en 400 meter vrije slag won de 16-jarige zwemmer van PSV ook de 200 meter. Hij tikte aan na 1.52,47.



Kerkradenaren werken met begroting van zes miljoen gulden

Bestuur Roda eist Europees voetbal

Van onze verslaggever

KERKRADE – Voorzitter Theo Pickée van Roda JC viel met een met de deur in huis. Zijn eerste woorden tijdens de traditionele perspresentatie van de Kerkraadse club spraken boekdelen. „Dit seizoen gaan we voor Europees voetbal. Het bestuur beseft dat dit extra druk op trainers en spelers legt, maar we willen het dit keer duidelijk stellen: Europees voetbal is ons streven."

Trainer Huub Stevens hield de woorden van Pickée voor wat ze waren. „Laten we eerst maar eens zorgen dat de selectie compleet is," refereerde Stevens naar de nog altijd niet op Kaalheide gearriveerde Tijjani Babangida. De Nigeriaan liet zaterdag telefonisch weten zijn paspoort nog niet ontvangen te hebben.

Bovendien zit Stevens in onzekerheid omtrent de werkvergunning voor Iwan Tomasz. Roda JC heeft nu samen met de Pool een bezoek gebracht aan het ministerie en hoopt op die manier het negatief advies van de Stichting Arbeidszaken ongedaan te krijgen. „Ik ga mezelf geen druk opleggen in de richting van Europees voetbal," zei Stevens. „Na verloop van tijd zien we wel wat reëel is."

Qua budget behoort Roda JC in elk geval tot de sub-top. De Kerkradenaren gaan het nieuwe seizoen in met een begroting van zes miljoen gulden. Sluitend is de exploitatie opnieuw niet. Nol Hendriks staat opnieuw garant voor het tekort, al streeft het bestuur ernaar de schulden bij Roda's suikeroom verder terug te dringen.

Inkomsten moeten voor een groot deel komen van de sponsors. Roda JC is er opnieuw in geslaagd meer geldschieters aan de haak te slaan. De verkoop van business-seats is met tien procent toegenomen. Verder hoopt Roda JC een gelijk aantal seizoenkaarten als vorig jaar (3500 stuks) aan de man te brengen.

Het nieuwe stadion is een van de speerpunten in het beleid van Roda JC. „We moeten over twee jaar in een nieuw stadion voetballen," stelde Pickée expliciet. „Anders is het bestaansrecht van Roda JC in gevaar en is een stap terug naar de eerste divisie niet uit te sluiten."

Zoals bekend onderzoekt de club samen met de gemeente Kerkrade in hoeverre een nieuw stadion gebvouwd kan worden bij De Locht.

„Onze voorkeur gaat uit naar Kerkrade, maar dan moet het qua exploitatie wel haalbaar zijn. Het is voor Roda JC van levensbelang dat er een multifunctioneel complex ontstaat."

In het nieuwe seizoen zal Roda JC zijn thuiswedstrijden vrijwel allemaal op zaterdagavond om 19.00 uur spelen. Alleen de duels tegen Ajax, Feyenoord en PSV komen in verband met vehoogd risico niet in aanmerking voor dit tijdstip. Die wedstrijden zullen in verband met extra politiekracht op een doordeweekse avond gespeeld moeten worden.

Polhanova wint Tour Féminin

L'ALPE D'HUEZ – Valentia Polhanova heeft de Tour Féminin gewonnen. De Russische, vorig jaar zevende met ruim een kwartier achterstand op Van Moorsel, had bijna drie minuten voorsprong op de Litouwse Iolanta Polikiavisjoete en ruim vier op de Francaise Cécile Odin.

De rensters van bondscoach Frans van Diepen waren niet terug te vinden bij de eerste tien van het eindklassement. Elsbeth Vink, vorig jaar nog vijfde, was met de achttiende plaats de beste Nederlandse met ruim achttien minuten achterstand op de Russische winnares.

Yvonne Brunen, die als enige Nederlandse een etappe wist te winnen, nam in het eindklassement de dertigste plaats in. De Nederlands kampioene, die in de eerste week van de Tour Féminin lange tijd tweede stond in het algemeen klassement, moest ruim een half uur toegeven op Polhanova.



● *Gisteren hield Roda JC de traditionele Open Dag. Marco van Hoogdalem, Maurice Graef, Barry van Galen, Arno Doomernik en Rick Plum (v.l.n.r.) schieten met supporters op de doelwand met gaten.* Foto: DRIES LINSSEN

Caniggia naar Benfica

ROME – Claudio Caniggia zet zijn loopbaan vrijwel zeker voort bij Benfica. De club uit Portugal heeft overeenstemming bereikt met de huidige werkgever van de Argentijnse international, AS Roma. Caniggia heeft niet meer voor de Romeinen gespeeld, sinds hij tegen het einde van het seizoen 1992-1993 betrapt werd op gebruik van cocaïne. Hij werd voor dertien maanden geschorst.

Ook Bebeto blijft weg

MADRID – Na Romario heeft ook Bebeto laten weten nog een paar weken extra vakantie nodig te hebben. De 'tweede' spits van Brazilië zal niet op 10 augustus in Spanje aanwezig zijn, als zijn club Deportivo de la Coruna de training hervat. Bebeto, die op het WK drie keer scoorde, vindt evenals Romario dat hij nog niet voldoende is uitgerust. „Ik heb al vier jaar geen vakantie gehad. Nu vind ik dat ik er recht op heb." Bij Deportivo is met woede en teleurstelling gereageerd op de mededeling.

Goicoechea weg bij Barcelona

BARCELONA – De Spaanse landskampioen Barcelona heeft international Goicoechea verkocht aan Athletic de Bilbao. De ploeg van trainer Johan Cruijff ontving voor de 28-jarige aanvaller 1,3 miljoen gulden en de 24-jarige Bilbao-speler Eskurza.

Petrescu naar Wednesday

LONDEN – Sheffield Wednesday heeft Dan Petrescu, verdediger van het Roemeense nationale elftal tijdens het WK, aangetrokken. Voor de 26-jarige speler van het Italiaanse Genoa, die in Sheffield voor vier jaar tekende, werd ruim 3,6 miljoen gulden betaald.

Voorzitter van Napoli opgepakt

NAPELS – De voorzitter van Napoli, Vincenzo Pinzarrone, is zondag door de Italiaanse politie opgepakt. Hij wordt ervan verdacht twee transfers te hebben gefinancierd met ongedekte waardepapieren. Pinzarrone, die enkele maanden geleden Napoli van een bankroet redde door 25 procent van de aandelen van de bijna failliete club op te kopen, gebruikte de certificaten om Boghossian (Olympique Marseille) en Cruz (Standard Luik) te betalen.

Alemannia weer gelijk

AKEN – In de Regionalliga speelde Alemannia Aken wederom gelijk (1-1), nu in Wissen. Angelo Nijskens bracht Aken na 24 minuten op voorsprong, maar vijf minuten later kwam de thuisploeg alweer langszij.

Viscaal roept twijfels op

MAASTRICHT – AA Gent-trainer Leo Clijsters deed zaterdagavond geen beroep op de twee Nederlanders in de Gent-selectie. Foeke Booij was geblesseerd, Eric Viscaal meldt zich vandaag weer bij de ploeg om de training te hervatten. Clijsters weet niet of hij blij moet zijn met de terugkeer van Viscaal na diens proefperiodes in Frankrijk en bij Ajax.

Muntz blijft in top-tien

GENÈVE – Rolf Muntz eindigde bij het Rolex Tournament in Genève, een onderdeel van de Europese Chalenge Tour, als zesde. De Brabander verstevigde daarmee zijn positie in de toptien van de jaarranglijst. Het toernooi werd gewonnen door de Brit Stuart Little. Severiano Ballesteros is bij het internationale golftoernooi van München één slag tekort gekomen om te winnen. Mark McNulty was net iets beter.

Primeur voor Gou Juan

MAASTRICHT – De Nederlandse go-speelster Guo Juan heeft in Maastricht als eerste vrouw in de historie het open Europees kampioenschap in deze denksport veroverd. De Chinees Shen Guangji werd tweede, voor de Oostenrijker Manfred Wimmer.

Vierde plaats voor Marc Lotz

PRAAG – Marc Lotz uit Valkenburg kwam tijdens de zevende etappe van de Ronde van Tsjechoslowakije op de vierde plaats over de finish. In de klimtijdrit was de Limburger als negende geëindigd.

Ajax waagt zich niet aan 'Hand in hand kameraden'

HAARLEM – In het kader van de actie Rwanda boden luisteraars van de lokale omroepen van Haarlem en Rotterdam zaterdagavond 6200 gulden, als de selectie van Ajax het lied van Feyenoord 'Hand in hand kameraden' zou zingen.

Op het veld van Haarlem, waar de Amsterdammers een benefietwedstrijd speelden, weigerde de selectie dit uit vrees voor rellen.

Toen de fans rond het veld van de eerste-divisieclub lucht kregen van het initiatief, dat voortkwam uit de marathonuitzending van radio Haarlem 105, dreigden ze massaal over de afrastering te klimmen. Uit veiligheidsoverwegingen werd besloten af te zien van het ludieke initiatief. Overigens won Ajax het duel, waarvan een groot deel van de opbrengst ten goede kwam aan de actie voor Rwanda, met 7-0.

Waterreus tegen de rest van Nederland

EINDHOVEN – Ronald Waterreus bedankte arbiter John Blankenstein na de wedstrijd tegen Barcelona (0-1) hartelijk voor de aangename leiding. Logisch, want de 23-jarige doelman van PSV ontsnapte tijdens zijn eerste optreden voor eigen publiek op dubieuze wijze aan de rode kaart. „Ik heb niets te klagen over de scheidsrechter," grijnsde hij veelbetekenend.

Waterreus bedacht zich in de 64ste minuut geen moment. Ver buiten zijn strafschopgebied zette hij bewust zijn handen achter de doelgerichte lob van de doorgebroken Eskurza. Geen twijfel mogelijk, de rode kaart moest de sanctie zijn. De grootmoedige Blankenstein besloot echter een loopje met de spelregels te nemen en stuurde de zondaar zonder straf terug naar zijn hok. De verbazing in het goedgevulde stadion was groot, evenals de opluchting bij Waterreus.

„Een moedige beslissing van Blankenstein," oordeelde trainer Aad de Mos. „Een rode kaart voor deze overtreding vind ik in een oefenwedstrijd niet nodig. In het buitenland wordt er al jaren op deze manier gefloten. In Nederland zijn we altijd geneigd om de regels strikt toe te passen. In oefenwedstrijden mogen de spelers best een beetje 'beschermd worden."

Waterreus deed laconiek over het opmerkelijke incident. „Ik sta er om doelpunten te voorkomen," zei de concurrent van Stanley Menzo. „Daarom neem ik liever het risico van de rode kaart dan dat ik laat scoren. Het belang van de wedstrijd doet er niet toe."

Waterreus is met Menzo in een felle concurrentiestrijd gewikkeld om de erfenis van de gestopte Hans van Breukelen. Om de beurt krijgen ze in de oefenperiode de kans om zich waar te maken. Het duel met Barcelona, waarin de rivalen beiden een helft speelden, eindigde onbeslist. Waterreus voelt zich zeker niet de mindere van Menzo, maar bespeurt bij de buitenwacht een grote voorkeur voor de ex-Ajacied.

„Heel Nederland schijnt te vinden dat Menzo eerste keus moet worden, maar volgens mij bepaalt de trainer dat," liet de oud-doelman van Roda JC een tikje cynisch weten. „Ik ben de underdog en dat bevalt me eigenlijk wel. Ik kan me lekker onbevangen opstellen. De komende weken heb ik niets te verliezen en Menzo alles. Meer dan mijn stinkende best kan ik niet doen."

oefenvoetbal

PSV-Barcelona	0- 1
Haarlem-Ajax	0- 7
Everton-Vitesse	2- 2
Scheveningen-Willem II	0- 4
Saestum-FC Utrecht	0-11
RKHVV-Dordrecht'90	0-13
Akkrum-Heerenveen	0-14
NAC-OFI Kreta	3- 0
Helmond Sport-Sparta	1- 2
GA Eagles-Olympisch elftal VS	2- 2
RBC-FC Antwerp	1- 0
Dordrecht-Eindhoven	4- 1
RKC-Botev Plovdiv	3- 1
FC Twente-Schalke'04	1- 0
PTT Trajanus-NEC	0- 9
Amstenrade-CSVT	1- 1
Egge-Jabeek	2- 3
Limburgia-Roda JC 2	3- 2
Gulpen-Waubach	0- 7
Berg'28-Voerendaal	1- 4
Heksenberg 2-Sylvia	0- 4
Zwart Wit-Heksenberg	0- 2
Ubach Palenberg-RKONS	0- 5
Troja-RKONS 2	1- 3
Kolonia-Chevremont	2- 1
RKONS-South Carolina	0- 1
Schuttersveld-Rios'31	2- 2
RKBSV-RKDFC	0- 1
Eijsden-SVN	1- 1
Hulsberg-Eijsden 2	5- 1
Sportclub '25-Abdissenbosch	1- 0
Vaesrade 2-WDZ	2- 1
Lindenheuvel-SCG	1- 1
Buchten-IVS	4- 1
DVO-GSV '28	0- 1
De Ster-Victoria	1- 1
Almania-Susteren	2- 4
Leonidas-RKVVL	0- 1
RKUVC-De Heeg	2- 3
Slenaken-Vijlen	6- 2
RKVCL-Scharn	3- 1
WVV-Heer	3- 5
EMS-PSV '35	1- 1
Moesel-Heythuysen	0- 5
Kampioenschap van Heerlen:	
EHC/Norad-FC Hoensbroek	4-1
Passart-Coriovallum	3-1
Groene Ster-NEC '92	1-2
SV Heerlen-Bekkerveld	5-0
Eikenderveld-KEV	1-0
Heerlen Sport-Helios '23	10-0
Land van Rode:	
KVC Oranje-Laura	1-3
Miranda-Haanrade	5-0
FC Gracht-Hopel	2-3
RKTSV-SVK	1-0
Groot Meerssen-toernooi:	
Bunde-Amicitas	0-1
SV Meerssen-RVU	2-1
Hulsboschtoernooi:	
Reuver-Holtum	9-2
Linne-RKSVW	3-1

VANDAAG
Chrit Baetsentoernooi:
(sporthal Vouersveld, Geleen)

ZW Haantjes-Fermont Boys	19.30 uur
H. Meyers-ZVB Graus-Bouw	20.30 uur
ZVV Bouwfonds-ZVK Hasselt	21.30 uur

Zaalvoetbaltoernooi ZVV Dousberg Parc:
(sporthal Geusselt)

Quadvlieg-Kaanen Meubel	19.30 uur
Dousberg Parc-Maasvogels	20.30 uur
't Flaterke-Erka Parket	21.30 uur

Persoonlijk fouten zorgen voor ruime nederlaag

Gent maatje te groot voor MVV

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

MVV-AA Gent 1-4 (0-3) - 12. Barka 0-1, 35. Deferm 0-2, 44. Herreman 0-3, 48. Martens 0-4, 63. Knarren 1-4. Toeschouwers 998. Scheidsrechter: Van Vliet.
MVV: Van Duynhoven, Straal (46. Reijners), Thal, Sanders (55. Joordens), Lanckohr (46. Libregts), Delahaye, Hofman (80. Haeldermans), Van As (46. Van Wissen), Scheepers (46. Knarren), Roelofsen.
AA Gent: Petry (55. Lemmens), Smeets, Katana (82. Karacic), Verhoene, Deferm (55. Van Gronsveld), Foguenne, Dauwen (68. Ramsic), Barka, Martens (55. Van de Velde), Young (55. Minnaert), Herreman.

MAASTRICHT – Een aantal spelers van MVV was zaterdagavond niet bij de les tijdens de oefenwedstrijd tegen de Belgische eersteklasser AA Gent. De Maastrichtenaren verloren dan ook met 1-4, na een ruststand van 0-3. Toch was MVV-trainer Sef Vergoossen na de wedstrijd niet teneergeslagen. "We weten nu waar we staan," meende hij.

Vergoossen begon met de, op papier, sterkste opstelling. Met de aanwinsten Roberto Straal en Sjoerd Sanders als vleugelverdedigers en Rein van Duynhoven in het doel. Twan Scheepers en Richard Roelofsen mochten het in de spits proberen. Veel kansen kregen zij echter niet. Alleen bij twee vrije trappen van Roelofsen en Van As en een kopbal van Reginald Thal moest de Gentse doelman Zolt Petry zijn kunnen tonen.

De Belgen waren veel gevaarlijker en maakten dankbaar gebruik van missers in de MVV-verdediging. Al na twaalf minuten profiteerde Mohamed Barka van een misverstand tussen Sies Hofman en Van Duynhoven: 0-1. Tien minuten voor rust stond de hele MVV-verdediging te kijk toen een hoekschop van Foguenne twee keer werd doorgekopt en vervolgens werd ingeschoten door Geert Deferm. Nog voor rust schoot Tonny Herreman AA Gent vanaf elf meter naar 0-3. Een verdedigingsfout en een overtreding van Sanders waren aan de strafschop voorafgegaan.

Tijdens de rust haalde Vergoossen Straal, Lanckohr, Van As en Scheepers naar de kant. De vervangers, Knarren, Libregts, Reijners en Van Wissen deden het aanmerkelijk beter. Hoewel AA Gent al na drie minuten in de tweede helft via Sandy Martens op 0-4 kwamen - keeper Van Duynhoven ging niet vrijuit - kreeg MVV na rust meer greep op het spel. Na een knap afstandsschot van Roger Knarren kon de Maastrichtse aanhang zelfs juichen. Verder kwamen de Maastrichtenaren niet, maar ze kregen wel nog een aantal kansen, die door Petry of diens vervanger Lemmens onschadelijk werden gemaakt.

„We hebben altijd moeite met Belgische tegenstanders. Het countervoetbal dat ze spelen ligt ons niet," meende Vergoossen. „Maar daarom voetballen we tijdens de voorbereiding ook tegen ze, want je hebt er veel baat bij. Zo zag je dat vooral voor rust een aantal spelers niet bij de les was. Tijdens de komende oefenwedstrijden kijken we hoe de groep, en mate name de spelers die het vandaag hebben laten afweten, zich ontwikkelt," aldus Vergoossen.



● *Sies Hofman probeert de verdediging van AA Gent op het verkeerde been te zetten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fortuna mist veel kansen

GELEEN – Fortuna Sittard heeft zaterdag de oefenwedstrijd tegen tweedeklasser Quick'08 Geleen met 5-0 gewonnen. De Sittardse ploeg speelde een goede wedstrijd, waarbij veel kansen werden gecreëerd. De afwerking liet echter te wensen over.
Rapha Losada opende na bijna een kwartier de score. De uitblinker aan Sittardse zijde, Fuat Usta, kon op slag van rust de score verdubbelen. Na rust liet Fortuna de bal naar hartelust rondgaan, met nog drie doelpunten als resultaat. Losada na ruim een kwartier, Robert van de Weert na zeventig minuten en Dominiek Vergoossen vijf minuten voor het einde zorgden voor de eindstand.
Bij Fortuna Sittard is Urvin Lee weer inzetbaar. Hij liep tegen Alemannia Aachen een knieblessure op, maar speelde zaterdag weer een helft mee. Maurice Rayer is nog niet speelklaar. De Blerickenaar kampt met een liesblessure.

VVV wint twee keer

SWALMEN – VVV kwam tweemaal in actie tegen vierdeklassers. Zaterdag tegen Grashoek waren Ivo Cattenstart en Gerald Sibon met elk drie treffers de produktiefste spelers. VVV won dit duel met 9-0. In Swalmen kwamen de Venlonaren gistermiddag tot een 4-1 overwinning.

De Venlonaren hadden in de ochtend een zware duurlooptraining afgewerkt. Voor de treffers zorgden Maurice Koenen, Roger Polman en Marco de Laat (2x). Trainer Reyniersе die met een selectie van 24 spelers voor de dag kwam, wisselde in beide duels zijn hele ploeg.

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave. ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196. Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/ 06-52606457.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Vakantie...

Ballonvaren over het Heuvelland op het drielandenpunt BALLONFESTIVAL Van 12/8 - 14/8. Voor slechts ƒ 295,- (normaal ƒ 390,-). Labyrint Vaals 04454-65200 of VVV Vaals 062918.

Personeel gevraagd

SPOEDSPOEDSPOEDSPOED
Technicum uitzendburo
zoekt
* **elektromonteurs**
voor utiliteit & industrie
* **bankwerkers**
voor constructie of machinaal werkzaamheden
* **bedradingsmonteurs**
voor bedraden van schakelkasten
* **hulpmonteurs**
Bel voor werk in jouw omgeving maandag t/m vrijdag: 076-229239
SPOEDSPOEDSPOEDSPOED

Start uw eigen winkel in zijden bloemen en kado-artikelen.
'Zijde en Zo' helpt U met de opzet en ondersteunt U met de marketing formule. Snelle opstart, directe omzet en winst. Bel: "Zijde en Zo", telefoon: 04492-6030.

Limbo Groep NV vraagt voor direct: METSELAARS voor diverse projecten in Ned. en Duitsl. Hoog loon. Nederl. verzekerd. Aanm. tijdens kantooruren: 046-334514.

AKB Schaesberg Bouwbedrijf zoekt gekwalif. TEGELZETTERS, voor woningen in Duitsland (Flats). Ook als onderaanneming mog. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Telef. 045-322747 van maand-donderd. 9-13 uur en telef. 00-49-240188524 maand-vrijd. 9-18 uur.

TUINMAN gevraagd voor 1x per week in Heerlen. Telefoon 045-411333.

Gevr. v. friture in Kerkrade een ervaren FRITUREHULP full-time en part-time. Tel. 045-353735.

Gevr. voor PIZZERIA in Vaals part-time en full-time hulp voor bediening. Tel. 045-353735.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Spaubeek, Hobbelrade 49
ƒ 295.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis met grote tuin en garage.
Ind.: hal, woonkamer (plm. 40 m2), eetkeuken (plm. 40 m2), kelder, badkamer, 4 slaapkamers en grote zolder
Troost Onroerend Goed Heerlen
Telefoon 045- 71 79 76

Woonhuis verkopen ???
Direkte aankoop via notaris zonder kosten.
Koopwoning Vastgoed '92 B.V. ☎ 040-128897.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

VOOROORLOGS woonhuis met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telef. 040-128899.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Tussengel. woonhuis te HOENSBROEK, 1910, diepe tuin, vrije achterom, goede st.v.onderh. Sout.: kelder. Beg. gr.: entree, gang, toilet, woonk. en suit, keuken, bijkeuken, bergingen, terras en tuin. 1e Verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met ligbad + 2e toilet. 2e Verd.: vaste trap n. grote zolder. Bez. op afspr. 045-223674 na 18.00 uur.

GEVRAAGD met spoed: woonhuis, liefst met tuin, tot ca. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. 040-114752.

Huishoudelijk

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industriestr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparatie met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Bouwmat./machines

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; daktrim ƒ 10,- 2½ mtr.; underlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuïteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Het is te mooi om waar te zijn, maar het is waar. Nieuwe aluminium beregenings AANVOERBUIZEN hogedruk 100 m/m ƒ 11,-, 110 m/m ƒ 12,- p/mtr., bij grotere afname prijs op aanvraag. Tevens nieuwe brandweerslangen tegen zeer scherpe prijzen, ook levering via uw plaatselijke dealer. Voor meer informatie: G. Comelissen, Cuykesdijk 5, Mill. Telefoon. 08859-51072.

Te koop uit voorraad door eigen fabrikaat GECOMI beregeningshaspels; tevens levering uit voorraad van nieuwe slangen, gebruikte beregeningshaspels en buizen met pompen, ook reparatie van slangen. G. Comelissen, Cuykesdijk 5, Mill. Telef. 08859-51072.

Te koop ingekuilde SNIJMAÏS. Tel. 04492-1464.

Auto's

Keuze uit 75 super-occasions met BOVAG-garantie. (diverse goedkope occasions)
Leyenaars Autocentrale,
Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, ☎ 045-212091.

Stationcars

Mazda 626 1800 GLX Wagon	1991
Mazda 323 1600i Wagon	1991
Mazda 323 1700 DGLX Van Wagon	1991
Opel Kadett 1600i Wagon	1991
Ford Escort 1.8 D Van	1989

Automaat

Hyundai Lantra 1.6 GLS automaat SL	
15.000 km donkerblauw nieuwstaat	1993
Hyundai Lantra 1.6 GLS automaat	
met LPG trekhaak 45.000 km	1992

Demonstratie-auto's

Hyundai Sonata 2.0i 16V GLS parelmoerlak	
15" sportvelgen a.spoiler airbag ps etc.	01-'94
Hyundai Scoupé 1.5 GTXi turbo int.	
ieder int. verlaagd 15" sportvelgen etc.	10-'93
Hyundai Pony 25 sp a.spoiler etc. rood	09-'93

Hyundai occasions

Hyundai Sonata 2.0i 16V GLS	
electr. ramen etc.	1989
Hyundai Lantra 1.5i GLS 1e eig. 48.000 km	1991
Hyundai Lantra 1.8i 16V GT sportv. a.spoiler	
parelm.lak alles elec SL 16.000 km	09-'93
Hyundai Pony 1.5 GSi 3-drs 8.000 km	10-'93
Hyundai Pony 1.5 GL 5-bak 3-drs	1989
Hyundai Scoupé 1.5 GTi 15" sportvelgen	
airco etc. ideur rood/zilver 1e eigenaar	1992

Motoren

Yamaha Virago 1100 Chopper	
+ extra's 2.690 km	1993

KEUZE UIT PLM. 30 ANDERE OCCASIONS IN ALLE PRIJSKLASSEN

HYUNDAI LEYMBORGH

AUDI 80, bwj. '84, APK 8-'95, abs. nw.st., ƒ 3.600,-. ☎ 045-429042.

Te k. CADILLAC Eldorado cabriolet, bwj. '75, lichte schade, prijs ƒ 16.750,-. Telef. 046-527879.

Te k. Chevrolet CORVETTE, bwj. '84, nieuw model, pr. ƒ 18.500,- excl. BPM. Telef. 045-242068.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto de KROON: Omega 11-'87 aut.; Diahatsu Cuore '88; Escort 1.3 '84; Galant '86; Kadett combi '84; Sierra 2.0 '88; Fiësta 1.3 S '85; Corsa 1.0 '84; Honda Jazz '85; Sunny '83; Manta 2.0 '82. Inruil mog. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

Fiat UNO model 60 S, '89, 3-deurs, 5-bak, zeer mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087.

Te koop Fiat PANDA bwj. '86, 1e eigenaar, met APK, ƒ 3.400,-. Tel. 045-317675.

Te k. ESCORT cabrio 1600i, wit, bwj. '84, l.m.-velgen, rad./cass., 94.000 km, vr.pr. ƒ 9.000,-. ☎ 045-427654.

Te koop Ford FIËSTA diesel, bwj. '88 met APK, inruil mogelijk. Telef. 045-455636.

Te k. Honda CIVIC 1.2 Special, bwj. 11-'86, ƒ 4.750,-. Telef. 046-522689.

MERCEDES 190 E 2.3 16V bwj. '85, alle extra's, ABS, stuurbekr., enz., 93.000 km, vr.pr. ƒ 23.500,-. 046-519644 (na 18 uur 581536).

PEUGEOT 309 XLD, bwj. '90, 60.000 km, 1e eig., ziet uit als nieuw, zeer zuinig. Zeer geschikt als servicewagen, pr.n.o.t.k. Te bevr. Eikenderweg 77, Heerlen. 045-717555.

STERK
in service en kwaliteit
RENAULT DE JONGHE
VALKENBURG
Wilhelminalaan 19-21, tel.: 04406-12514

Te koop Volkswagen DERBY LS, bwj. '79, APK gek., pr. ƒ 850,-. Tel. 045-720667.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto! 045-411572.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's: Suzuki Samurai cabrio de luxe '89 ƒ 15.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS '90 ƒ 23.950,-; Opel Vectra 2.0 GLS autom. '89; Renault 9 '87 ƒ 4.900,-; Opel Vectra 1800 GT '91 ƒ 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Vectra 1.8i '90 ƒ 19.950,-; Opel Corsa 1300 '87 ƒ 8.750,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 24.950,-; Ford Escort 1400 '87 ƒ 8.750,-; VW Golf '79 ƒ 1.250,-; Opel Kadett '82 ƒ 1.250,-; Ford Sierra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; Kadett 1200 Sedan '86 ƒ 6.900,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 36, Schaesberg. ☎ 045-314175.

JEEP CJ 7, 6-cyl., grijs kent., met zomer- en winterkap, mooi en als nieuw, bwj. '84; Triumph Speedfire 1500 TC, i.z.g.st., bwj. '78, zien is kopen. Diverse andere auto's. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-215557. Autobedrijf Hopenhof, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. Ford GRANADA 2.8 GL autom., bwj. '84, schuifdak, electr. ramen, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-232356.

Zeer excl. sportauto Pontiac FIERO V6 '87, 1e eig., als nieuw. 045-275589.

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.650,-. 045-317675.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Motoren

Te koop SUZUKI Intruder special paint, 1400 cc, '89, 700 cc '86 ƒ 9.500,- zien is kopen. 04492-5779.

(Brom)fietsen

Enorme keuze in nieuwe en gebruikte FIETSEN, Rekers Tweewielers, Rumpenerstraat 40A, Brunssum, telef. 045-252361.

Brom- en snorscooters!! Huub ARETS, Rdr. Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

BATAVUS race, ATB, sport, citybike, hybride en dagelijkse fietsen, kinderfietsen. Tweewielerspeciaalzaak Olthof, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Caravans

Caravanshow
modellen 1995
Hobby
Knaus
Bürstner
Alpen-kreuzer
Vouw-wagens
Caravan-import Feijts
Hoofdstraat 84
AMSTENRADE

hebt u schade aan uw caravan?? Geen nood!
Caravan-Import Feijts
Hoofdstraat 84
AMSTENRADE

Te koop KNAUSS Country 453 TU, bwj. '91 met cass. toilet, combi rolhorren en Brand voortent, t.z.g.st., vr. pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04498-59775.

HOBBY-CARAVANS 350 '89; 370 '90; 400 '90; 420 '91; 470 '92; 440 '93. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt, telef. 04498-54664.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onderdelen/acc.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek, iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

OPHEFFINGSUITVERKOOP. Prachtige herenclubs van plm. ƒ 795,-, nu ƒ 295,-; van plm. ƒ 2.500,- nu ƒ 895,- enz. div. mooie eethoeken ½ prijs. Kolom en zilverkasten, boogkasten en bankstellen, spiegels, enkele prachtige beelden enz. enz. Art Deco. Stationstr. 41, Sittard. (Is groot hoekpand schuin t.o. station.)

TOPCLASS. 2-zitsbank van plm. ƒ 2.700,- nu ƒ 495,-; clubfat. in mohair van plm. ƒ 1.600,- nu ƒ 395,-; klein in rundleder van ƒ 2.500,- nu ƒ 495,-; klasse eethoek rundleren bekleding van ƒ 4.500,- nu ƒ 995,-; wortelnoten orgelgeboden zilverkast van ƒ 7.000,- nu ƒ 2.495,-. Verder: wandmeubels vanaf ƒ 95,-, dressoirs, slaapkamers vanaf ƒ 175,-; grote collectie eethoek stijlen vanaf ƒ 95,-. Enorme keus in eenre hal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met de Rijksweg Noord, let op vibredtoek De Kijkdoos, daarachter is de hal.) Oude meubels worden ingeruild en 1 betaling in 6 maanden is contant.

Te k. weg. verhuizing groot lits-jumeaux BED met ombouw, 2,5 mtr. br., 2 losse matrassen 0,90 x 2,00 mtr., t. e.a.b. ☎ 045-461031.

Te koop 1 koel/vriescomb. ƒ 600,-; gasfornuis en electr. oven en grill ƒ 350,-; wasmach. volautom. ƒ 350,-; alles ½ jaar oud; 2-pers. slaapk. met 4-drs kleerkast ƒ 250,-. Tel. 045-720897.

Kamers

Te h. KAMER in Heerlen m. gebr. v. keuk., badk. en toil. ƒ 450,- incl. 085-340879.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Telef. 045-465285.

Aannemersbedrijf kan voor direct METSELWERK of complete ruwbouw aannemen. ☎ 046-337690 of 046-378013.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN in Luikse markten zo. 14 aug. Houthem, zat. 20 aug. Gulpen, zo. 21 aug. Valkenburg. Inl. 045-324112.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Computers

Zomer Spektakel
80486 DX/66 Mhz
4 MB Ram
250 MB IDE HD
VLB Multi I/O
1 MB VLB SVGA kaart
14" SVGA 0.28 DP mon.
in minitower
compleet met muis en keyboard
ƒ 2.749,-
Steeds nieuwe CD-Rom titels op voorraad
vanaf ƒ 7,95
Leufkens-Dubois
Sittarderweg 58A, Heerlen
045 - 72 23 15

Proficiat!

Dit Maedje weed huuj
80 !!!
Jeu, Riet, Wendy en Roger en Björn

"The Invisible"
Jos Moonen
Hoofd koffiekas, ZOL
50
Proficiat
De Hanewurgers

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - cv-ketels. Keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

Vlees/AGF

Te koop APPELEN en peren, ƒ 0,75 p.kg. Tel. 043-613517.

Te k. PRUIMEN va. ƒ 2,- per kg; rode bessen en honing. Aalbeek, Ruytersweg 13. Tel. 04405-2152.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Voor heel Limburg geldt, snel gebeld, vlug gehaald, goed betaald. Wij kopen alle SEXBOEKJES: Candy, Seventeen, Tuk en vooral duurdere en bijzondere bladen. Nozle Boek, Beemderlaan 8 (achteringang), Vaals. 04454-68409. Bel nu even!

Rolluiken
Rolhekken
Zonneschermen
Terrasoverkappingen
Boutique-markiezen
Vraag vrijblijvend offerte
LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a
6422 PB HEERLEN
(045) 42 38 48

(Huis)dieren

De grootste KENNEL v. Limburg. Alle jonge hondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. America, Th.Watsonln. Achel(B). 09-3211642. Zond. open maand. gesl.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

GITAARVERSTERKER koop, 200 Watt, zo goed nieuw. Tel. 045-313648.

PICCOLO'
045-71996

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u autoverzekering aan te ... nen bieden met zeer gun... voorwaarden, voor een pre... die meestal lager ligt dan u betaalt. Neem vrijblijvend geval op de som en bel w... daag nog.
GEURTS ASSURANTIE
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Rolluiken
Jaloezieën
Zonneschermen
Vrijblijvende prijsopgave
Mica Zonwering
Showroom
Sittarderweg 116,
Heerlen
Tel.: 045-721658

WIE WIL ER GELD LENEN?

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

In handen	Te betalen per maand	Effektieve rente op jaarbasis min.	Effektieve rente op jaarbasis max.	Rente per maand min.	Rente per maand max.	Theoretische looptijd min.	Theoretische looptijd max.
ƒ 15.000,-	ƒ 225,-	9,8%	13,0%	0,785%	1,024%	94 mnd.	112 mnd.
ƒ 22.500,-	ƒ 338,-	9,8%	12,6%	0,785%	0,994%	94 mnd.	109 mnd.
ƒ 32.500,-	ƒ 488,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 45.000,-	ƒ 675,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 65.000,-	ƒ 975,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.

DOORLOPENDE KREDIETEN ZONDER AFLOSSING IN HET EERSTE JAAR

In handen	Termijnbedr. per maand	Rente per maand	Effektieve jaarrente*	Theor. looptijd
ƒ 10.000,-	ƒ 79,-	0,785%	9,8%	94
ƒ 20.000,-	ƒ 157,-	0,785%	9,8%	94
ƒ 35.000,-	ƒ 275,-	0,785%	9,8%	94
ƒ 70.000,-	ƒ 550,-	0,785%	9,8%	94
ƒ 100.000,-	ƒ 785,-	0,785%	9,8%	94
ƒ 125.000,-	ƒ 982,-	0,785%	9,8%	94

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand minimum	Te betalen per maand maximum	Effektieve rente op jaarbasis minimum	Effektieve rente op jaarbasis maximum
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 125,-	ƒ 136,-	9,8%	15,0%
ƒ 12.500,-	120 mnd.	ƒ 161,-	ƒ 178,-	9,8%	12,6%
ƒ 20.000,-	120 mnd.	ƒ 257,-	ƒ 268,-	9,8%	10,9%
ƒ 25.000,-	120 mnd.	ƒ 322,-	ƒ 335,-	9,8%	10,9%
ƒ 35.000,-	120 mnd.	ƒ 451,-	ƒ 461,-	9,8%	10,4%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 644,-	ƒ 658,-	9,8%	10,4%

* Wij regelen alles en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. • Vraag vrijblijvend advies. • Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers. leningen en doorlopende kredieten. • Desgewenst met lange looptijd. • Bij overlijden meestal kwijtschelding. • Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd.) zijn ook mogelijk. • Leningen vanaf ƒ 1.000,- tot ƒ 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. • DUS LAGE LASTEN. • Gevolmachtigd intermediair. • Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.

043-636200*
OF NOG SNELLER PER FAX: 043-6362..
Geopend van ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00
MOONEN
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

Kontakten/Klubs

MEISJES gevraagd voor Club en/of Escort. Hetprosena waard! Tel. 045-428305 b.g.g. 221482.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

(1,- p.m.) Opeens trok hij z'n broek uit, deed m'n rokje omhoog en m'n slipje naar beneden. Maar meneer wat doet u nu?
06-340.340.30

(1,- pm.) "Kom maar met je hand onder m'n blousje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(1,- p.m.) Ze liep voor de knul (18 jr.) de trap op, minirokje, geen slipje, kom joch, pak me van achteren.
06-340.350.75

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw directe leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

(1,- p.m.) De SADIST lachte wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90

Lesbi Live
06-320.323.12
Studentes, 18 jr., vertellen alles eerlijk. 1gpm.

Gratis telefoon-sex voor vrouwen
06-4311
of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m. Telefoonsex 06-9596 Sex direct 06-9619 Top contact 06-9845 Hete meiden 06-9785

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- p.m.

Direct Daten
Met duizend opwindende meiden
06-9610
Vrouwen bellen gratis, dus altijd een heet sexcontact.

Directe actie
Kies nu je eigen avontuur!
06-9893 1 gpm.

(1,- p.m.) Kijk, ik heb al m'n haartjes afgeschoren, mag ik nu zonder badpak zwemmen? Oh, niet zo diep!
06-340.340.21

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Echte vrouwen
thuis. Liever afluisteren?
1 g.p.m. 06-9686 24 p.d.

Donkere vrouwen
Grieks
1 g.p.m. 06-320.324.02

Kaviaar en d'r gouden drank
Afluisteren?
24 pd. 1 gpm 06-320.329.20

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 cpm)

*** SM voor 2 ***
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen bel 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

SM kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens.
06-9504 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

sex v. achteren
Marcha achterlangs 1 gpm
06-9618

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 75cpm

Sex-Tapes
beestachtig
1 g.p.m. 06-320.350.66

Griekse livesex!
Wilde vrouwen gaan op hun knieën voor jou!
06-320.330.72 - 1 gpm

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Wij hebben gerenoveerd, en ook nieuwe meisjes. Daarom weer een AANBIEDING deze maand
Privé Yvonne
De meisjes in ELEGANTE lingerie doen 2x Franse massage + intiem v. ƒ 85,-. Gezellig. en drank GRATIS. Hygiëne op de 1e plaats. 7 dagen geop. ma.-za. 11-24 uur, zond. 15-23 uur. Kapelweg 4, Kerkrade. 045-425100. Kom 'ns kijken. Dring. meisje gevr. v.h. weekend en 2 avonden p.wk.

LYDIA GIRLS
JOANNA, NATHALIE, ALICIA, PATTY, CHANTALLE, NICOLE, SHIRLEY, TANYA. Kom effe uitblazen... Tel. 046-749662. Wij zoeken nog een Ned. meisje.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
+ Porky's Pretpark Escortservice.
NIEUW HELLEN 18 JR. EN DIANE 18 JR. 2 KANJERS

Charme, elegantie & nivo
Bij CHARNEL een vanzelfsprekendheid! * escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * striptease m/v * buikdanseres * diner-date's 04750-40707. Geopend vanaf 17.00 uur.

U zkt. de beste privéadressen? Kijk in ons fotoboek!
Buro Venus:
☎ 04750 - 28 3 53

Peggy Privé
Escort ma-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr. Melanie. Erot. massage.

Club La Bellle
Wij zijn allemaal van vakantie terug en verwachten u. Regina, Biggi, Meggi, Tanja, Anita, Martina en Yvon. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Granstr. 13 Kerkrade-West. 045-418143. Meisjes gevr.

Volle dame
ontvangt heren
Tel. 043-473309.

Privé Papillon
6 Leuke meisjes verwennen u. Bij ons is alles mogelijk. Ook GRIEKS. ☎ 045-355242.

Romantica
☎ 045-419742
Privé en Escort

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur. Keuze uit 7 meisjes!

Diana Escort
045-320323 v.a. 10.00 uur

Lady Escort
nieuw Samantha
☎ 045-275262

!JULIA!
Privé, SM en adressen, Nieuw: Diana en Linda.
☎ 045-225333.

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Angelique privé
en erotische mass. 5 lieve en knappe meisjes aanw. ƒ 100,- all-in
☎ 045-311135.

Door leuk jong meisje, totale
ontsp. massage
Nu ook door 2 meisjes op koel-waterbed. 045-353489.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciëel sexcontact.
☎ 046-752333.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

Escort all in
☎ 045-326191

Elke-Privé Hrln
9.30-16.30 uur 045-714707

Nieuw
volsl. kn. SANDRA, de grootste b... van Limburg. Tel. 045-270358.

Twilight Escort
045-275618 kvk 49358.

ƒ 50,- all-in
Meer dan handmassage. Tel. 045-423608.

Buro Mieke
Discr. Bem. 046-746798

Saskia
Vanaf 10 uur, 045-721759

Privé Ilona
045-708903
Leuk meisje altijd welkom

Top Class
Elke dag van 17.00-02.00 Tev. meisjes gevr. Tel. 04405-3095.

Nieuw! Nieuw! Foxy Lady
v.a. ƒ 50,-, 2....4x voor ƒ 200,- all-in. Ma. t/m vr. 12-24.00 u. Rijksweg Zd. 10, GELEEN. Tel. 046-756339

Buro Sittard
met leuke gastvrouw.
☎ 046-523203

Troisfontaine boekt in Nacht van Waubach derde zege van seizoen

Vergeer solist in Ronde van Ubach over Worms

Van onze correspondent BAIR VERHEESEN

LANDGRAAF – De tweede uitgave van het wielerfeest in Ubach over Worms is een gedeeltelijk Limburgs succes geworden. Zaterdag in 'De Nacht van Waubach' ging de overwinning naar Jean Troisfontaine uit Wylre, gisteren eiste Etienne Vergeer uit Warmond de zege voor zich op. Beide winnaars gingen als solist over de finish. Roger Vaessen veroverde de 'Kuub Wolters trofee', een klassement opgemaakt na twee dagen koersen, voor Berrie Thoolen en Jean Troisfontaine.

In de Ronde van Ubach over Worms kwamen met nog bijna 50 kilometer voor de wielen negen renners aan de leiding, waaronder Marco de la Haye, Ben Fey, Jean Linders, Roger Smeets en de latere winnaar Etienne Vergeer.
De kopgroep werd in het verdere verloop uitgebreid met nog tien coureurs.

Acht ronden voor het einde sprong Vergeer weg. „Ik was blij dat ik weg kon rijden. Het ging inderdaad gemakkelijk," aldus de 21-jarige renner die komende zaterdag met zijn ploeg Koga Miyata deelneemt aan de Drielandenomloop. „Een paar dagen trainen in het Limburgse land kan geen kwaad. Daarom heb ik deze wedstrijd meegepikt." De overwinning in Ubach over Worms betekende na Pijnacker zijn tweede succes.
In 'De Nacht van Waubach' viel de beslissing eveneens vrij laat. Vijfendertig kilometer voor het einde kwamen veertien renners aan de leiding. Na pogingen van diverse renners kwam Paul van Schalen met nog zeven kilometer alleen voorop. Eén renner kreeg nog aansluiting: Jean Troisfontaine. In de allerlaatste ronde liet de deze zijn metgezel alleen achter. „Ik wilde op de eerste plaats de spurt mijden, vooral ook omdat Van Schalen niet goed meewerkte," aldus de renner uit Wylre die zijn derde overwinning in dit seizoen pakte.

● Etienne Vergeer komt zegevierend over de meet tijdens de Ronde van Ubach over Worms.
Foto: DRIES LINSSEN

tennisallerlei

● SEGOVIA – Sjeng Schalken heeft zich in het Spaanse Segovia niet voor het hoofdtoernooi van het Challengertoernooi geplaatst. Schalken verloor in de derde ronde van de kwalificatie.

● APELDOORN – Tom Nijssen heeft dit weekeinde met zijn vereni- ging Goldwell de Manege een honder procent score behaald. Mede hierdoor staat de Apeldoornse vereniging na vier zondagen op een gedeelde eerste plaats met Popeye Gold Star uit Amsterdam. Tegen Thor RW in Den Haag won Nijssen het enkelspel van Martin Belgraver met 6-4 6-3.
In het dubbel met Tom Kempers versloeg hij het Argentijns/ Nederlandse duo Daniel Orsanic/Michiel van de Berg met 6-3 6-4. Tegen Zuiderpark won de Manege met 6-0. Nijssen had geen moeite met Eddy Bank (6-0 6- 3). Met Kempers won hij met 6-4 6-4 van Bank en Huib Troost.

● ZUIDWOLDE – Djalmar Sistermans is de tweede Limburger die een A-toernooi op zijn naam heeft geschreven. De Heerlenaar was de sterkste in het Suthwalda toernooi in Zuidwolde.
Met vijf twee-sets zeges was hij afgetekend de beste in dit toernooi. In de finale rekende hij met 7-6, 6-4 af met Otto de Ruiter.

Wassen vergaart belangrijke punten

Van onze correspondent MAARTEN MARRES

WEERT – Bij het Ray Prickers Grass Open in Weert zijn drie van de vier titels in Limburgse handen terecht gekomen. Rogier Wassen is de opvolger van Sjeng Schalken geworden in het herenenkelspel. Sandra van Aa was de sterkste dame. Anique Snijders won met Caroline Stassen het damesdubbel te winnen. Het herendubbel ging naar de Limburgse combinatie Marc Merry en Rogier Wassen.

Wassen brak in de eerste set van de finale twee keer door de service van Remco Heethuis: 7-5. In de tweede set ging de strijd gelijk op tot 5-5. Op het tweede breekpunt sloeg Wassen toe: 6-5. Vier opslagen waren vervolgens voldoende om het toernooi op zijn naam te schrijven.
Met deze zege heeft Wassen waarschijnlijk voldoende punten vergaard om direct toegelaten te worden tot het Nederlands kampioenschap. „Ik kom nu rond de 22e plaats op de nationale ranking. Dat moet voldoende zijn voor plaatsing."

Voor Anique Snijders liep het toernooi enigszins teleurstellend. In de halve finale tegen Linda Sentis had ze nog de sterren van de hemel gespeeld: 6-4 6-1 gewonnen. In de finale liep het minder. „Het spel van Sandra van de Aa ligt mij helemaal niet. Ik heb meer tegen mij zelf staan te spelen."

Snijders begon met een 4-0 achterstand in de eerste set. In de tweede set leek ze de bakens te kunnen verzetten, maar ondanks een 3-0 en 4-1 voorsprong verloor ze met 6-4.

Met Caroline Stassen nam de Geleense revanche, zij het zeer moeizaam, in het damesdubbel. Na een veilig lijkende 6-3 4-1 voorsprong, won het dubbel met 6-3 4-6 7-5.

In het herendubbel regeerde deze keer Marc Merry. In de finale met Rogier Wassen tegen Lennert Kaptein en Arno Otterman was Merry de enige speler die geen service verloor. In zijn vier opslagbeurten verloor hij in totaal slecht vier punten. Ook aan het net sloeg hij vele winnende ballen. De uitslag was 6-2 6-3.

Venlo

Het LK tennis heeft twee verrassende winnaars gekregen. Favoriet Peter van Dommelen wist zijn titel niet te prolongeren. Zijn grote opponent David Hofman mag zich een jaar Limburgs kampioen noemen. Nog groter was de verrassing bij de dames. Daar ging de zege naar Pascalle Druyts.

De winnares had zich aanvankelijk niet ingeschreven voor het enkelspel. Toen ze informeerde wanneer zij haar eerste wedstrijd in het gemengd dubbel moest spelen, kon men haar alsnog overgehalen om aan het enkelspel mee te doen.

In de finale tegen Janine Ottenheim-Snijders had ze het in het begin moeilijk. Na een 3-0 achterstand kwam ze goed terug en won ze met 6-3 6-1.

Van Dommelen wist tegen Hofman in de eerste doorgang twee setpunten niet te verzilveren, waarna Hofman de tie-break naar zich toe trok: 7-2. In de tweede set zette Van Dommelen orde op zaken: 6-1. In de beslissende derde set was Hofman de sterkste: 6-4.

De las Cuevas klaar voor WK

SAN SEBASTIAN – Verliezer in de Tour, winnaar van de zesde wereldbekerklassieker in San Sebastian. Armand de las Cuevas verliet op 20 juli, na de rit naar Val Thorens, als een gebroken man de Ronde van Frankrijk. Door een bronchitusaanval. De kopman van Castorama had zijn vorm snel weer terug. Twee etappes en de eindzege in de Ronde van Burgos, vervolgens zaterdag ongenaakbaar in de Classica San Sebastian.
In de Giro won hij eén rit, de negende plaats in het eindklassement beloofde veel voor de Tour. De las Cuevas werd lang door Indurain, zijn vroeger kopman met wie hij het niet kon vinden, waardoor hij terugkeerde naar Frankrijk, als een concurrent gezien. Voor de achttiende rit, naar Cluses, gaf hij echter op.
Zijn ritme had hij snel terug. In de Ronde van Burgos nam hij de favorietenrol voor de wereldbekerklassieker in San Sebastian op zich. Een vroege vlucht van veertien man, onder wie wereldbekerleider Tsjmil en de Nederlander Den Bakker, maakte hem niet ongerust. Vlak voor de laatste klim volgde de hergroepering. Op de Jaizkibel, 32 kilometer voor het einde en jaarlijks de scherprechter in de Baskische wedstrijd, ontdeed de Fransman zich van al zijn concurrenten.

Met over drie weken het wereldkampioenschap op het programma lijkt hij een belangrijke kandidaat voor de regenboogtrui. „Tijdens het WK gelden andere wetten. Maar mijn ambities zijn duidelijk," aldus de Fransman.

Eerste punten honkballers

MASAYA – Nederland heeft zich tijdens de wereldtitelstrijd honkbal in Nicaragua van de hatelijke nul bevrijd. De nationale ploeg liet de derde nederlaag, met 2-4 tegen Panama, zaterdag volgen door een zege van 4-2 op het eveneens nog puntloze Canada. Eerder leed Oranje nederlagen tegen de sterke ploegen van Japan en de Verenigde Staten.
Het Nederlands softbalteam zal zich volgend jaar in eigen land alsnog moeten kwalificeren voor de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta. Dat is het gevolg van de uitschakeling van Nederland in de play-offs van de wereldtitelstrijd in de Canadese plaats St. Johns. Oranje verloor roemloos met 0-9 van Canada, waardoor de kans op rechtstreekse kwalificatie voor Atlanta verloren ging.

Maastricht dichter bij kampioenschap

MAASTRICHT - De softbalsters van het Maastrichtse HSC hebben hun kansen op het kampioenschap in de tweede klasse fors vergroot. Op eigen veld hadden de Zuidlimburgse dames weinig moeite met één van de naaste concurrenten, Red Caps uit Venray: 13-2. „In Venray hadden we veel moeite met die ploeg. Op het einde van de wedstrijd konden we de zaak toen niet meer dicht houden. Daarom zag ik toch wel op tegen deze wedstrijd," aldus Maastricht-coach Marc Van den Camp.
Komend weekeinde staat het uitduel tegen medekoploper Cheetahs op het programma. „Volgende week zal het erom gaan spannen. Als we die wedstrijd winnen, hebben we het kampioenschap binnen handbereik. En als we de huidige vorm kunnen vasthouden, zie ik het wel zitten," meent een optimistische Van den Camp.

De honkballers van Stelrad All Stars voeren de spanning aardig op. Enkele weken geleden staken de Heerlenaren nog met een riante voorsprong van vijf punten met kop en schouders boven de rest van de Overgangsklasse uit. Na het 3-3 gelijkspel tegen Blue Stars zijn er nog maar twee punten over.

De hervatting na de zomerpauze verloopt vrij moeizaam. Van de kleine uitglijder van vorige week leken de Limburgers zich aanvankelijk uitstekend te hebben hersteld. Met nog maar één inning te gaan, prijkte er voor de Heerlenaren een 3-0 voorsprong op het scorebord. In de negende inning kwam de thuisploeg alsnog met drie mensen over de thuisplaat.

Stelrad-coach Lars Jorritsma was teleurgesteld: „Op een knullige manier hebben we hier een punt verloren. Dit was niet nodig geweest tegen een ploeg uit de onderste regionen van de ranglijst.
Aanvallend hebben we de zaak vandaag gewoon laten liggen. Als we daar gewoon meer hadden gescoord, was er niets aan de hand geweest."

sport in cijfers

ATLETIEK

Helsinki. EK, eerste dag. Mannen. Finale, 10.000 meter: 1. Anton 28.06,03, 2. Rousseau 28.06,63, 3. Franke 28.07,95, 4. Stefko 28.08,02, 5. Guerra 28.10,18. 100 m, kwartfinales, eerste serie: 1. Christie 10,08, 2. Terzian 10,31, 3. Dolle 10,35, 4. Kjensli 10,37, 6, Van der Vloot 10,56; tweede serie: 1. Porkhomovski 10,28, 2. Kramarenko 10,31, 3. John 10,37, 4. Karlsson 10,40; derde serie: 1. Moen 10,27, 2. Blume 10,31, 3. Cojocaru 10,31, 4. Stevens 10,41; vierde serie: 1. Lomba 10,34, 2. Box 10,35, 3. Genovelis 10,35, 4. Markoullides 10,40. 1500 m, eerste serie: 1. Cacho 3.37,18, 2. Bruton 3.37,54, 3. Chekhemani 3.37,75, 4. Lough 3.37,83; tweede serie: 1. Viciosa 3.39,72, 2. Strang 3.39,96, 3. Boelkovski 3.40,04, 4. Pancorbo 3.40,06. 400 m horden. Geplaatst voor halve finales Rodrigues 49,05, Tverdokhleb 49,20, Diagana 49,29, Wallenlind 49,45, Dollendorf 49,45, Zadojnov 49,51, Cadogan 49,55, Itt 49,62, Nylander 49,71, Mori 49,71, Crampton 49,71, Kucej 49,91, Januszewski 50,01, Kovacs 50,01, Kaul 50,04, Masjenko 50,28. Vrouwen. Marathon: 1. Machado 2.29.54, 2. Curatolo 2.30.33, 3. Barbu 2.30.55, 4. Ferrara 2.31.57, 5. Catuna 2.32.51, 6. Lemettinen 2.33.05, 7. Rauta 2.33.32, 8. Munerotto 2.34.32, 9. Villani 2.34.46, 10. Slavuteanu 2.36.14. Kogelstoten, finale: 1. Pavlisj 19,61, 2. Kumbernuss 19,49, 3. Mitkova 19,49, 4. Storp 19,39, 5. Pelesjenko 19,01, 6, Neimke 18,94, 7. Fedjoesjina 18,91, 8. Romanov 18,40, 9. Danilczyk 17,50, 10. Urbikiene 17,37, 11. Tuliniemi 16,71, 12. Erjavec 16,34. In kwalificatie: 15. De Bruin 16,66 uitgeschakeld. 100 m, kwartfinales, eerste serie: 1. Paschke 11,31, 2. Cooman 11,41, 3. Pendareva 11,44, 4. Anisimova 11,48, 5. Girard 11,52; tweede serie: 1. Tarnopolskaja 11,01, 2. Trandenkova 11,35, 3. Dimitrova 11,36, 4. Poelman 11,37, 5. Douglas 11,40, 6. Troger 11,44; derde serie: 1. Privalova 11,20, 2. Nuneva 11,33, 3. Thomas 11,42, 4. Hernesniemi 11,44, 5. Zipp 11,45. 800 m, eerste serie: 1. Doeknova 2.04,49, 2. Swamorokova 2.04,52, 3. Modahl 2.04,56, 4. Rydz 2.04,57, 5. Goossens 2.04,96; tweede serie: 1. Sacramento 2.01,86, 2. Goerina 2.01,87, 3. Akraka 2.01,91, 4. Kovacs 2.02,04, 5. Gydesen 2.02,05, 5. Brzezinska 2.02,10, 7. Griffiths 2.02,42; derde serie: 1. Djate 2.02,19, 2. Rogasjova 2.02,74, 3. Jongmans 2.02,85, 4. Wachtel 2.03,13, 5. Ewerlof 2.03,19.

AUTOSPORT

Zandvoort. Marlboro Masters. Formule 3: 1. Rees Honda Mugen 30 ronden in 36.29,363 (124,261 km/u), 2. Müller Fiat Novamotor 0,752, 3. Maassen Opel Spiess 1,110, 15. Koene Opel Spiess 17,697. Formule Ford 1600: 1. Riley Swift Ford '93 20 ronden in 23.58,934 (126,043 km/u), 2. Swart Swift Ford 1600 2,286, 3. Neumann Van Diemen RF92 2,357, 7. Steenhart Van Diemen RF92 36,546, 9. Van Kalmhout Vector Ford '93 57,942, 11. op 2 ronden: Van der Meyden Van Diemen Ford '88. Formule Ford 1800: 1. Kane Swift Ford '94 20 ronden in 23.15,357 (129,980 km/u), 2. Horion 0,333, Van Diemen Ford '94 3. Watt Vector Ford '94, 4,297, 5. Koster Van Diemen Ford '94 14,181, 19. Swart Swift Ford 1600 1.09,492. Rover Turbo Cup, eerste heat: 1. Euser 20 ronden in 26.03,716 (115,985 km/u), 2. Carr 0,558, 3. Schirle 4,610, tweede heat: 1. Euser 26.02,237 (116,095 km/u), 2. Loudon 0,344, 3. Schirle 3,387. Europa Cup Renault Clio Elf: 1. Verschuur 25 ronden in 37.41,937 (100,228 km/u), 2. Van Vliet 5,600, 3. Nilsson 5,944, 10. Bleekemolen 34,542, 11. De Vos 34,699, 12. 39,957. Toerwagens -1400 cc: 1. Van der Haterd 19 ronden in 25.41,966 (111,740 km/u), 2. Tappel 6,063, 3. Caron 6,238. Toerwagens - 2000 cc: 1. Molenaar 19 ronden in 25.31,833 (112,479 km/u), 2. Ciapponi 0,387, 3. Duncan Huisman 4,188. Toerwagens + 2000 cc: 1. Patrick Huisman 20 ronden in 24.53,903 (121,405 km/u), 2. Kox 8,327, 3. Olij 11,555. Ferrari-Porsche Cup, Modified: 1. Van der Velden 20 ronden in 23.44,427 (127,327 km/u), 2. Mathai 17,434, 3. Kamps 22,726, Standaard Plus: 1. Bohm 19 ronden in 24.31,129 (117,221 km/u), 2. op één ronde Moers, 3. Aardse, Standaard: 1. Spoor 18 ronden in 23.54,171 (113,816 km/u), 2. Hartman 0,785, 3. Eckert 30,328. NL Renault Clio: 1. Kalff 20 ronden in 26.51,592 (112,540 km/u), 2. Hehl 7,191, 3. Peters 10,769.

Posterholt. Ministox: 1. Bauer, 2. Kreutzer, 3. Matheussen. Stockrods 1300 cc: 1. Litjens, 2. Driessen, 3. Feuerstein. Hotrods: 1. Wambach, 2. Nöring, 3. Grondel. Standaard: 1. Heijnen, 2. Opgenoort, 3. N. Paas. Toerwagens: 1. Sonnenschein, 2. Bress, 3. Vasn Ek. Superstock: 1. Lauf, 2. Peeters, 3. Kocken. Stockcar 1300 puntenrace: 1. Rengst, 2. Tetz, 3. Chesler.

Hunsrückrally. 1. Depping/Thul Ford Escort Cosworth 3.28.11, 2. Moosleitner/Tüchler Ford Escort Cosworth 6.26, 3. Gassner/ Schrankl Mitsubishi Lancer 7.13, 4. Nittel/ Peters Ford Escort Cosworth 8.09, 5. De Jong/Hillen Ford Escort Cosworth 9.40, 6. Burkhard/Schaller Ford Escort Cosworth 11.25, 7. Docter/Badenberg Mitsubishi Lancer 16.40, 8. Stacey/Van den Brand Mitsubishi Lancer 17.39. Stand open NK na vier wedstrijden: 1. De Jong 304 punten, 2. Depping 239, 3. Van den Hoorn 225.

BASKETBAL

Toronto. WK basketbal, mannen. Groep A: Verenigde Staten-China 133-77 (71-38), Spanje-Brazilië 73-67 (30-36). Stand: 1. Verenigde Staten 2-4, 2. China 2-2, 3. Spanje 2-2, 4. Brazilië 2-0. Groep B: Cuba-Zuid-Korea 92-79 (45-41), Kroatië-Australië 83-69 (43-39). Eindstand: 1. Kroatië 3-6, 2. Australië 3-4, 3. Cuba 3-2, 4. Zuid-Korea 3-0. Kroatië en Australië naar kwartfinales. Groep C: Rusland-Angola 94-57 (46-21), Canada-Argentinië 91-73 (30-30), Argentinië-Angola 67-59 (31-29), Rusland-Canada 73-66 (28-30). Eindstand: 1. Rusland 3-6, 2. Canada 3-4, 3. Argentinië 3-2, 4. Angola 3-0. Rusland en Canada naar kwartfinales. Groep D: Vrij. Stand: 1. Griekenland 2-4, 2. Duitsland 2-2, 3. Puerto Rico 2-2, 4. Egypte 2-0.

DAMMEN

Brunssum. Open damkampioenschap van Nederland, tweede ronde: Rybakov-De Jong 2-0, Van der Krol-Poepjes 2-0, Ibragimov-Lenselink 0-2, Keetman-Ba 1-1, Kemperman-Leesmann 0-2, M'bengue-Penterman 2-0, Mehtijev-Bos 2-0, Tomase-De Boer 1-1, Nieling-Hoogakker 0-2. Derde ronde: Leesmann-Van der Krol 2-0, Lenselink-Rybakov 0-2, Hoogakker-Helmond 1-1, Henriquez-Van Manen 0-2, Ba-Woolschot 2-0, Plantinga-Mehtijev 0-2, Jannenga-M'bengue 0-2, Van der Pal-Prosman 1-1, Van Bokhoven-Thijssen 0-2. Stand aan kop: 1. Leesmann, Van Manen en Rybakov 6, 4. elf spelers met 5 punten.

GOLF

München. BMW Open, eindstand: 1. McNulty 274 (70 71 68 65), 2. Ballesteros 275 (69 68 72 66), 3. Roe 276 (68 71 68 69), 4. Clarke 277, 5. Robinson, Bland 278, 7. Rocca, Hawkes, Cooper, Struver, Fasth, Mitchell, McFarlane 279.

Genève. Rolex Tournament, eindstand: 1. Little 269 (67 70 65 67), 2. Hallberg 271, 3. Briggs 272, 4. Robson 273, 5. Sandelin 276, 6. Muntz 277 (67 69 72 69).

Bosch en Duin. EGA Trophy, eindstand: Groot-Brittannië & Ierland - Continentaal Europa 18-6.

HONKBAL

Managua. WK honkbal. Groep A: Cuba-Italië 14-1, Colombia-Frankrijk 5-0, Nicaragua-Australië 12-7, Taiwan-Dominicaanse Republiek 5-0, Cuba-Dominicaanse Republiek 12-0, Nicaragua-Taiwan 7-1, Australië-Frankrijk 14-4, Italië-colombia 9-4. Stand: 1. Cuba 4-8, 2. Nicaragua 4-8, 3. Taiwan 4-6, 5. Italië 4-4, 5. Dominicaanse Republiek 4-2, 6. Colombia 4-2, 7. Australië 4-2, 8. Frankrijk 4-0. Groep B: Nederland-Panama 2-4. Canada-Nederland 2-4. Japan-Zuid-Korea 12-1, Verenigde Staten-Zweden 9-0, Puerto Rico-Canada 13-5, Japan-Zweden 15-0, Zuid-Korea-Panama 13-4, Puerto Rico-Verenigde Staten 10-6. Stand: 1. Japan 4-8, 2. Verenigde Staten 4-6, 3. Zuid-Korea 4-6, 4. Puerto Rico 4-6, 5. Panama 4-4, 6. Nederland 4-2, 7. Canada 4-0, 8. Zweden 4-0.

Heerlen. Overgangsklasse: Rowdies-Red Caps 10-7, Schiedam-Mulo 11-7, Blue Stars-Stelrad All Stars 3-3, Indians-Cardinals 3-9. Eerste klasse: Rangers-Bullfighters 14-8, DVS-Geldrop 3-7, Samacols-Eersel 16-19. Tweede klasse B: Condors-Cheetahs 11-24, Black Wings-Mustangs 2-0.

MOTORSPORT

Namen. Grote Prijs van België, motorcross, 500cc. Eerste manche: 1. Hansson Honda, 2. Geukens Honda, 3. Boonen Kawasaki, 5. Van Leeuwen Honda, 7. Van Doorn Honda, 19. Hulsen Honda. Tweede manche: 1. Smets, 2. Martens, 3. Hansson, 6. Van Doorn, 9. Van Leeuwen, WK-stand WK: 1. Hansson 311 punten, 2. Martens 295, 3. Smets 262, 4. Van Doorn 172, 5. Weustenraed Honda 151.

Foxhill Park. Grote Prijs van Engeland, motorcross, 125cc. Eerste manche: 1. Moore Yamaha, 2. Strijbos Suzuki, 3. Vialle Kawasaki, 7. Tragter Suzuki, 8. Van den Berk Suzuki, 10. Giesbers Suzuki, 17. Van Drunen/Suzuki, 25. Versteeg/Honda. Tweede manche: 1. Chiodi, 2. Moore, 3. Strijbos, 8. Tragter, 12. Giesbers, 18. Van Drunen; 26. Stallmann/Kawasaki. WK-stand: 1. Moore 324, 2. Chiodi 288, 3. Tragter 241, 4. Strijbos 188, 13. Giesbers 84, 14. Van den Berk 57, 17. Van Drunen 37, 21. Sweebe 23, 22. Van Rees 22, 31. Stallmann 8, 32. Versteeg 6, 35. Van Asten 3.

PAARDESPORT

Den Haag. Wereldruiterspelen. **Springen.** WK-finale, vier manches met paardewissel: 1. Sloothaak 0 strafpunten, 2. Robert 0,5, 3. Von Rönne 4, 4. Ludger Beerbaum 12. Rangschikking paarden: 1. Almox Ratina Z (Beerbaum) 0, 2. San Patrignano Weihaiwej (Slothaak) 0,5, 3. Taggi (Von Rönne) en Miss San Patrignano (Robert) beiden 8. Voorlaatste WK-concours voor beste 20 combinaties, eerste manche: 1. Robert Miss, Ludger Beerbaum Ratina Z en Sloothaak Weihaiwej 0 strafpunten, 4. Bost Souviens Toi III Equus 0,25, 5. Rodrigo Pessoa Loro Piana Special Envoy en Lansink Bollvorm's Easy Jumper 4. Tweede manche: 1. McPherson, Underhill, Chesney, Rodrigo Pessoa, Thomas Fuchs, Nelson Pessoa, Von Rönne, Robert 0 strafpunten, 9. Lauber en Rozier 0,25, 11. Bengtsson en Ludger Beerbaum, 13. Markus Fuchs, Bost 4, 15. Sloothaak en Stovel 4,25, 17. Lansink 8. Stand WK voor finale: 1. Sloothaak 6,67, 2. Ludger Beerbaum 9,05, 3. Robert 11,78, 4. Von Rönne 12,16, 5. Nelson Pessoa 13,77, 12. Lansink 27,92, 13. Stovel 28,90. **Vierspannen.** Eindstand na drie onderdelen (dressuur, marathon, vaardigheidsproef): 1. Freund 122,5, 2. Bowman 125,8, 3. Chardon 127,6, 4. Brasseur 127,6, 5. Sandmann 134,1. 10. Aarts 164,4, 11. De Ruyter 164,8, 13. Weusthof 168, 18. Kraaijenbrink 180,8, 19. Smithuis 184,1, 28. Van Hoof 208,6, 29. Ruinemans 213, 44. Timmermans 345,3. Landenwedstrijd: 1. Duitsland (Freund, Sandmann, Hammann) 256,6, 2. België 271,4, 3. Nederland (Chardon, Aarts, De Ruyter) 283,40.

SOFTBAL

Heerlen. Hoofdklasse: Schiedam-Saints 9-5/10-3, Stelrad All Stars-Gophers 4-0/11-6, Sparta-Mulo 14-0/11-0. Eerste klasse: Cardinals-Samacols 3-7, HBS-Hazenkamp 10-7. Tweede klasse: Blue Sox-K.Stealers 8-19, Orioles-Phantoms 0-2, Mustangs-DVS 23-2, Condors-Cheetahs 6-18, Maastricht-Red Caps 13-2.

TENNIS

Kitzbühel. Mannen, 735.000 gulden. Halve finales: Ivanisevic-Carbonell 7-6 6-0, Santoro-Muster 2-6 7-6 7-6. Finale: Ivanisevic-Santoro 6-2 4-6 4-6 6-3 6-2.

Praag. Mannen, 600.000 gulden. Halve finales: Bruguera-Alberto Costa 6-1 6-3, Medvedev-Dosedel 6-3 6-1. Finale: Bruguera-Medvedev 6-3 6-4.

Los Angeles. Mannen, 565.000 gulden. Kwartfinales: Krajicek-Apell 6-4 7-6, Stoltenberg-Agassi 4-6 6-2 6-3, Becker-Braasch 2-6 7-6 6-2, Woodforde-Palmer 6-7 6-3 6-4. Halve finales: Woodforde-Krajicek 6-3 3-6 6-3, Becker-Stoltenberg 6-4 6-4.

San Diego. Vrouwen, 720.000 gulden. Kwartfinales: Graf-Halard 6-4 6-7 6-0, Whitlinger-Jones - Davenport w.o., Sanchez-Vicario - Singer 6-0 6-1, Martinez-Novotna 6-1 6-2. Halve finale: Sanchez Vicario - Martinez 6-4 6-1, Graf - Whitlinger-Jones 6-3 6-4. Finale: Graf-Sanchez 6-2 6-1.

TRIATHLON

Novo Mesto. EK halve afstand (2,5 km zwemmen, 80 km fietsen, 20 km lopen). Mannen: 1. Barel 3.48.19, 2. Mauch 2.18, 3. Kropko 2.54, 5. Vanderbosch 7.42, 10. Savelkoul 10.18, 13. Looze 15.20, 16. Van Diesen 18.10. Landenklassement: 1. Nederland, 2. Rusland, 3. België. Vrouwen: 1. Mouthon 4.17.45, 2. Badmann 2.42, 3. Mortier 4.31, 6. Heeren 8.35, 7. Wiltenburg 9.40, 13. Keuning 16.53. Landenklassement: 1. Nederland, 2. Duitsland, 3. België.

Roermond. Grindmerentriatlon: Olympische afstand (1.5-40-10 km). Mannen: 1. E. van Dort 1.54.35, 2. R. vd Pol 1.55.41, 3. G. Riemer 1.55.51, 4. M. Molendijk 1.56.00, 5. M. Pfaff 1.56.20, 6. P. Jansen 1.57.21, 7. A. Vermeulen 1.57.29, 8. H. Kleeven 1.57.31, 9. T. Kofferschlaeger 1.58.08, 10. C. vd Ven 1.58.56. Vrouwen: 1. C. de Wit 2.09.30, 2. S. Pepels 2.11.15, 3. J. van Vliet 2.11.30, 4. H. Marx 2.19.07, 5. H. Broere 2.23.30. Sprintafstand (0.75-20-5 km). Mannen: 1. R. Zeetsen 58.47, 2. R. Courage 59.53, 3. L. Delahaye 60.31, 4. H. Rost 60.51, 5. K. Hermans 62.56, 6. A. Datema 63.20, 7. D. Aerts 63.38, 8. C. Kerssemeeckers 64.39, 9. J. Meulenberg 65.29, 10. A. Rongen 65.41. Vrouwen: 1. P. Harange 66.14, 2. J. Goossens 69.02, 3. A. Rietbroek 71.54, 4. B. Wellmanns 72.14, 5. S. Bourne 73.34. Kwartafstand (1-40-10 km). Mannen: 1. M. Schoemakers 1.54.50, 2. S. Berends 1.57.31, 3. T. Kluytmans 1.57.53, 4. S. Hartmut 1.58.01, 5. F. Toirkens 1.58.56, 6. N. Yildiz 1.59.46, 7. W. Buitendijk 1.59.50, 8. J. Fraussen 1.59.57, 10. J. Janssen 2.00.41. Vrouwen: 1. W. Hikspoors 2.16.39, 2. J. Broere 2.21.59, 3. G. Gulikers 2.22.23, 4. J. van Haaster 2.23.14, 5. A. Helsper 2.23.49.

WIELRENNEN

San Sebastian-San Sebastian. 1. De las Cuevas 238 km in 5.24.44 (43,975 km/uur), 2. Armstrong 1.56, 3. Della Santa 1.57, 4. Poelnikov 2.03, 5. Tsjmil 2.09, 6. Bortolami, 7. Ruiz Cabestany, 8. Uriarte Zubero, 9. Edo, 10. Bugno, 11. Simon, 12. Cassani, 13. Virenque, 14. Faresin, 15. Cenghialta, 16. Konisjev, 41. Miguel Indurain, 58. Den Bakker 7.25, 69. Boogerd, 110. Bouwmans 10.54, 113. Hoffman, 124. Knaven 17.37, 125. Cordes, 127. en laatste Vicario Barbera. Klassement wereldbeker na zes wedstrijden: 1. Tsjmil 115 punten, 2. Museeuw 90, 3. Furlan 75, 4. Armstrong 70, 5. Baldato 67, 6. Bugno 60, 7. De las Cuevas 50, 8. Berzin 50, 9. Ballerini 50, 10. Cenghialta 45.

Ronde van Portugal. Zesde etappe Santo Tirso-Alto da Senhora: 1. Puttini 140 km in 3.51.27 (38,263 km/uur), 2. Gomes 0.37, 3. Aguirre, 4. Rodrigues 1.10, 5. Gamito 1.12. Zevende etappe Mondim de Basto-Mirandela: 1. Castignoli 158 km in 3.51.42 (40,915 km/uur), 2. Pedro Silva, 3. Rodrigues, 4. Strazzer, 5. Pelliconi. Algemeen klassement: 1. Rodrigues 27.02.44, 2. Gamito 1.23, 3. Garcia 3.46, 4. Gomes 3.47, 5. Fomer en Puttini 3.53.

Durango. Subida a Urkiola. 1. Jimenez 160,6 km in 4.02.02, 2. Chiappucci 0.05, 3. Gonzalez 0.12, 4. Pellicioli 0.18, 5. Garcia 0.53.

Ronde van Hessen. Vijfde etappe Schotten-Hanau: 1. Stangelj 182 km in 4.10.25, 2. Kastenhuber, 3. Lungershausen, 4. Stephens 0.08, 5. Pankov 6. Reu 0.28. Zesde etappe Hanau-Frankfurt: 1. Höbel 154 km in 3.28.46, 2. Kil, 3. Rouscek 0.18, 4. Schmidt 1.49, 5. Pintaric 1.52. Algemeen klassement: 1. Padrnos 23.18.52, 2. Reu 0.42, 3. Pintaric 0.57, 4. Kadlec 1.21, 5. Lungershausen 1.35, 6. Kastenhuber 1.50.

Tour Feminin. Twaalfde etappe, Vaujany-L'Alpe d'Huez: 1. Rasa Polikjavitsjoete 104 km in 3.36.50, 2. Jackson 0.28, 3. Polhanova 0.43, 4. Marsal 2.36, 5. Odin 3.04, 22. Vink 8.58, 39. Brunen 15.59, 46. Dijkstra 19.22, 52. Overgaag 23.37, 57. Borst 26.53. Eindklassement: 1. Polhanova 34.52.37, 2. Jolante Polikjavitsjoete 2.52, 3. Odin 4.17, 4. Marsal 7.02, 5. Jackson 7.32, 18. Vink 18.32, 30. Brunen 31.52, 46. Dijkstra 49.21, 58. Borst 1.04.45, 60. Overgaag 1.18.47.

Pijnacker. Profronde. 1. Van Poppel 100 km in 2.18.14, 2. Abdoesjaparov, 3. Capiot, 4. Pieters, 5. Oegroemov, 6. Harmeling, 7. Schurer, 8. Nijboer, 9. Cornelisse 0.50, 10. Koerts.

Waubach. Nacht van Waubach. Amateurs-A: 1. J. Troisfontaine 88,8 km in 1.58.55, 2. M. Stobbelaar op 15 sec., 3. B. Thoolen, 4. Roger Vaessen, 5. I. Roek, 6. J. van Pelt, 7. M. de la Haye, 8. M. Nuy, 9. P. van Schalen, 10. S. Janssen, 11. J. Slaats, 12. J. de Wit, 13. S. Lotz, 14. N. Smits op 35 sec., 15. J. Linders op 52 sec., 16. M. Strijbosch, 17. M. Kuipers, 18. R. van Haandel, 19. H. de Reuver, 20. T. Cuypers. Leidersprijs: J. Troisfontaine. Nieuwelingen: 1. Roy Verhoeven 40.8 km in 58.39; 2. K. Bus op 3 sec., 3. L. Advocaat op 33 sec., 4. R. Broeren, 5. C. van Weert, 6. P. Gielens op 42 sec., 7. A. van de Koolwijk, 8. P. Hamaekers, 9. R. van de Stelt, 10. A. Van Katwijk, 11. F. Reulen, 12. M. Jeuken, 13. M. Keyzer, 14. R. v.d. Hoorn, 15. D. van Pey, 16. E. van Leijen, 17. E. Gerritsen, 18. R. van Bussel, 19. F. van Gulik, 20. R. Egelmeers. Leidersprijs: R. Verhoeven.

Waubach. Ronde van Ubach over Worms. Amateurs-A: 1. Etienne Vergeer 88.8 km in 2.00.28, 2. R. van Engeland op 10 sec., 3. John Linders, 4. Roger Vaessen, 5. B. Thoolen, 6. J. van Pelt, 7. B. Theuws, 8. R. v.d. Donk, 9. J. Troisfontaine, 10. M. de la Haye, 11. I. Roek, 12. M. Strijbosch, 13. B. Fey, 14. F. Ackermans, 15. M. Kuipers, 16. M. Nuy, 17. J. de Wit, 18. R. Smeets, 19. M. Stobbelaar, 20. S. Janssen. Leidersprijs: Roger Smeets. 'Kuub Wolters' trofee. 1. R. Vaessen, 2. B. Thoolen; 3. J. Troisfontaine. Amateurs-B: 1. J. van Kessel 50.4 km in 1.09.11, 2. P. de Haas op 16 sec., 3. J. Steensma, 4. B. Toenders, 5. P. Schmitz, 6. C. Mulders op 20 sec., 7. R. de Veth, 8. R. Wilting, 9. John Sijen, 10. J. Bouwmans, 11. T. Gruyters, 12. D. van Setten, 13. Jos Sijen, 14. W. Senden, 15. W. de Vries, 16. D. de Wijs, 17. P. Stijnen, 18. A. Zauner, 19. G. Brouns, 20. K.J. Schuurman. Leidersprijs: J. van Kessel. Junioren: 1. M. van Kuik 60 km in 1.24.18, 2. R. Kroonen op 13 sec., 3. R. van Setten op 18 sec., 4. F. van Melis, 5. F. Broods, 6. F. Stijnen, 7. R. Engels, 8. J. ten Boske, 9. R. van Kan op 30 sec, 10. K. Kroon, 11. P. van Bussel, 12. D. Sijen, 13. B. Schilperoord, 14. T. Hiemstra, 15. M. Ter Schure, 16. R. Regeling, 17. S. Slager, 18. F. van Rooyen, 19. B. Helmers; 20. P. Pustjens. Leidersprijs: R. van Setten.

Frameries. Ronde van Waalse regionen, amateurs. Proloog: 1. Goldback 4 km in 5.06, 2. Walzer, 3. Wittenburg 0.06, 4. Moerenhout 0.07, 12. Van Heeswijk 0.12, 26. Van de Meulenhof 0.16, 33. Van der Meer 0.18, 63. Gilsing 0.24, 77. Vierhouten 0.27. Eerste etappe: 1. Vierhouten 162,5 km in 3.40.25, 2. Auguste, 3. Bougnon, 37. Gilsing 1.09, 62. Van Heeswijk, 66. Moerenhout, 67. Van der Meer, 74. Van de Meulenhof. Algemeen klassement: 1. Walzer 3.45.31, 2. Laukka 0.08, 3. Bofarte, 7. Vierhouten 0.27, 11. Moerenhout 1.16, 17. Van Heeswijk 1.21, 29. Van de Meulenhof 1.25, 34. Van der Meer 1.27, 60. Gilsing 1.33.

Glijtingen (B). Vrije liefhebbers, categorie A: 1. Lelli, 5. Scholten, 7. Knol, 11. Pelzer. Cat. B: 1. Derks, 4. Leurs, 5. Van Himbergen, 8. Lemmens, 10. Klinkers, 11. Frijens, 14. Van Vugt, 20. Wassen.

Wintershoven (B). Vrije liefhebbers, cat. A: 1. Kloosterman, 2. Scholten, 9. Knol, 14. Frissen. Cat. B: 1. Notermans, 7. Klinkenberg, 12. Leurs, 15. Wassen, 18. Van Vugt, 23. Lemmens. Amateurs: 1. Jorissen, 2. Hindriks.

Stramproy. NWB. 1. Didderen, 2. Hindriks, 5. Kloosterman, 6. Jorissen, 9. Scheeres.

Lenzerheide. Wereldbeker mountainbike. Mannen: 1. Overend 35 km in 2.15.56, 2. Gould 0.32, 3. Frischknecht 2.54, 4. Pospichal 3.25, 5. Zadrobilek 3.54, 22. Van de Ven 10.22, 29. Brentjens 12.56, 36. Gerritsen 16.17, 51. Jan Weevers op 1 ronde, 59. Geurts op 2 ronden, 69. De Roo op 3 ronden, 71. Harm Jan Weevers, 72. Rozendal. Stand wereldbeker: 1. Brentjens 308 punten, 2. Djernis 263, 3. Overend 258, 15. Arntz 238, 41. Gerritsen 72, 49. Jan Weevers 59, 55. Van der Poel 45. Vrouwen: 1. Pezzo 28 km in 1.52.13, 2. Sydor 1.56, 3. Daucourt 1.57, 13. Van Dijk 15.20.



Harry de Ruyter dirigeert vierspan kloek naar derde plaats

Lei Römer spaart Prince

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

DEN HAAG – „Het is mijn persoonlijke beslissing geweest om uit de wedstrijd te stappen. Ik vond het niet verantwoord om met mijn jonge paard door te gaan." Lei Römer uit Landgraaf krijgt nog tranen in zijn ogen als hij terugdenkt aan kilometer 122 van de in totaal 160 km lange endurance-rit tijdens de Wereldruiterspelen in Den Haag.

„Toen we 's morgens om half vijf op de renbaan van Duindigt van start gingen, reed ik de twee ronden over de baan helemaal alleen en kon alles goed in me opnemen. Je mag rustig weten dat ik toen heb zitten janken, zo ontroerend mooi vond ik het dat ik daar meereed. Daar heb je met zijn allen naar toe geleefd. Fantastisch, wat een sfeer."

Controle

Terug naar de derde veterinaire controle na 122 km. Lei Römer kwam daar weliswaar op een behoorlijke afstand van de koploper aan, maar kon zijn paard Prince Landgraaf 1 binnen één minuut voor controle aanbieden, hetgeen erg snel is.

Meteen kreeg hij permissie om door te gaan. Lei zelf was niet helemaal zeker. 'Controleer hem nu eens goed', want het stuk opnieuw door het zand van de duinen baarde Lei toch zorgen. Opnieuw gaf de veearts groen licht. Maar Lei had 'wat gemerkt' en nam uiteindelijk de zware beslissing om niet door te gaan. „Ik had het laatste stuk voor die derde controle geen goed gevoel. Mijn paard stond er niet bij zoals ik het graag zie."

Daarom stopte hij. „Iedereen die me kent, weet dat ik een doordouwer ben, maar mijn paard mag daar nooit de dupe van worden." Prince gaat nu fijn een jaar vakantie houden. „Dat betekent echter niet dat ik ook een jaar stop. Van het bronzen Australische team heb ik een goed paard kunnen kopen. Dat is al wat ouder en heeft meer ervaring."

Marathon

Harry de Ruyter, de tweede actieve Limburger op de Wereldruiterspelen, keert met de bronzen teammedaille van de vierspannen terug naar Kessel. Tijdens de marathon in Amersfoort droeg De Ruyter zijn steentje bij aan dit resultaat. Na de tegenvallende dressuur leek Nederland geen rol van betekenis meer te kunnen spelen. Harry de Ruyter stond op een dertiende plaats, terwijl IJsbrand Chardon ook niet geweldig presteerde.

In de marathon pakten beiden echter fors uit en reden met vol risico. De aanval slaagde. Chardon steeg individueel naar een gedeelde derde plaats, terwijl Harry de Ruyter naar de negende klom. „Fantastisch, die marathon. Op het loodzware sneltraject kreeg ik een strafseconde, maar voor de rest liep het gewoonweg prima. Ik had de pech laat te moeten starten waardoor het spoor nog zwaarder was geworden dan we dachten."

Na de zesde hindernis voelde De Ruyter dat zijn twee linkerpaarden moe werden. „In de slotfase verloor ik daardoor nog wat tijd, maar de podiumplaats hebben we niet meer afgegeven."

Mis

Was de bronzen medaille voor Harry de Ruyter een schitterende afsluiting van de Wereldspelen, over de prijsuitreiking bij de vierspannen schaamde hij zich dood. Wachtend op het voorterrein hoorde hij hoe er opnieuw van alles misging bij de organisatie. „Geen geluidsinstallatie in een stadion dat met tienduizend mensen is gevuld. Je konniets verstaan." De huldiging na de toch puike prestatie ging compleet de mist in.



● *Spanning achter de vierspan. Harry de Ruyter uit Kessel houdt de teugels strak.*

Foto: JACO MELISSEN

Chardon ment met vaste hand

DEN HAAG – Vierspanmenner IJsbrand Chardon heeft op de slotdag van de Wereldruiterspelen twee bronzen medailles veroverd. De titelverdediger maakte in Den Haag op het laatste onderdeel, de vaardigheidsproef, geen fouten. Daarmee verzekerde hij zich van de derde plaats in zowel het individuele klassement als de landenstand. Nederland kwam aldus uit op een totaal van vijf medailles: eenmaal goud, eenmaal zilver en drie keer brons.

Franke Sloothaak wereldkampioen

DEN HAAG – Franke Sloothaak is bij de Wereldruiterspelen in Den Haag wereldkampioen bij de springruiters geworden. In de finale bleef hij in vier ritten zonder fouten. Voor de eindstrijd hadden zich vier ruiters geplaatst. De Fransman Michel Robert nam het op tegen de Duitsers Sören von Rönne, Ludgar Beerbaum en Franke Sloothaak. Alle deelnemers maakten vier rondgangen over acht hindernissen. Eén keer op het eigen paard, vervolgens op de viervoeters van de concurrenten.

Evenals Sloothaak maakte ook Robert op de slotdag geen springfouten. Bij een van zijn ritten overschreed hij echter de optimale tijd, hetgeen 0.50 strafpunten opleverde. Von Rönne veroverde de bronzen medaille.

Sloothaak, van geboorte Nederlander, maar al jaren rijdend voor Duitsland, sloot de Wereldruiterspelen af met twee keer goud. Eerder won hij met zijn nieuwe vaderland de hoofdprijs bij de landenwedstrijd.

Titel stockar voor Tetz

POSTERHOLT – Plaatselijk favoriet Jacky Tetz kroonde zich in Posterholt als Europees kampioen stockcar 1300. De 24-jarige kraanmachinist is de eerste Nederlandse coureur die deze titel veroverde. Hij kwam na drie ronden met zijn Toyota Starlet aan de leiding en stond die niet meer af. De Britten waren, net als de Belgen en de Duitsers, kansloos.

Tetz reed tactisch een knappe race. Om hinderlijk rijgedrag van de concurrentie zoveel mogelijk te ontwijken nestelde hij zich in gunstige positie. Alleen aan het slot van de race ging de Engelsman Chester vervelend voor hem rijden waardoor Tetz het even moeilijk kreeg, maar enkele forse stoten tegen de achterkant van de wagen van de Brit waren voldoende op de weg vrij te maken.

In de revanche van de EK-race raakte de wagen van de Duister Billy Baer in brand. De Engelsman Ray belandde met zijn bolide in een greppel. In de strijd om de erepalaatsen maakte Heerlenaar Danny Janssen het bont. Bijna elke ronde draaide hij voor de jurywagen om zijn as.

Krajicek strandt in Los Angeles

LOS ANGELES – De bijna drie jaar durende reeks overwinningen van Richard Krajicek in Los Angeles is afgebroken. In de halve finales van het toernooi met een prijzengeld van 565.000 gulden verloor de als vijfde geplaatste Krajicek in drie sets van de ongeplaatste Australiër Mark Woodforde: 3-6 6-3 3-6.

Het was het eerste verlies van de Nederlander op het campus van de UCLA in veertien partijen. Krajicek was in 1992 winnaar door in de finale dezelfde Woodforde terug te wijzen. Vorig jaar versloeg hij in de slotpartij de Amerikaan Michael Chang.

Opvallend gemakkelijk boekte Steffi Graf zondag haar zesentachtigste toernooioverwinning. In de finale van het met 720.000 gulden gedoteerde toernooi in San Diego versloeg de Duitse nummer een van de wereld de nummer twee, Arantxa Sanchez, met 6-2 6-1. Het was de vierentwintigste keer in dertig onderlinge duels dat de Duitse zege vierde.

De Spanjaard Sergi Bruguera won voor de tweede maal op rij het graveltoernooi van Praag. De nummer drie van de wereld was in de finale met 6-3 6-4 te sterk voor Medvedev die vanaf de baseline veel minder vast was dan in voorgaande duels. In de lange slagenwisselingen voerde Bruguera de druk steeds meer op, waardoor Medvedev uiteindelijk de fouten maakte.

In Kitzbühel zegevierde Goran Ivanisevic. Hij diende echter hard te werken voor zijn riante beloning in het met 735.000 gulden gedoteerde toernooi. De ongeplaatste Fransman Fabrice Santoro, die in de halve finale de nummer twee van de plaatsingslijst, Muster, versloeg, dwong de Kroaat tot een vijfsetter: 6-2 4-6 4-6 6-3 6-2.

Lyon nestelt zich aan kop

PARIJS – Lyon heeft de leiding in de Franse voetbalcompetitie overgenomen. De ploeg won de enige wedstrijd op zondag, dankzij een doelpunt van Delamontagne, met 1-0 bij Bastia en kwam daardoor op gelijke hoogte met Nantes, Bordeaux en Cannes. Het doelsaldo van de ploeg van Jean Tigana is echter het beste.

Girondins Bordeaux verspeelde twee dagen eerder in de derde ronde van de competitie de eerste punten en raakte daardoor de koppositie kwijt. De club van Richard Witschge kwam voor eigen publiek tegen Martigues niet verder dan 1-1.

Bart Brentjens

LENZERHEIDE – Het parcours in Lenzerheide maakte Bart Brentjens algauw duidelijk dat hij geen kans maakte op een ereplaats in de voorlaatste proef van het wereldbekercircuit mountainbike. Hij geraakte praktisch de gehele wedstrijd niet weg tussen de twintigste en dertigste plaats. „Geen nood. Het was een prima training." Met een achterstand van ruim twaalf minuten eindigde hij op een positie achter in de twintig. Zo'n klassering levert weliswaar punten op, maar het reglement bepaalt dat alleen de beste zes uitslagen in de tien wereldbekerkoersen meetellen.

Brentjens klasseerde zich tot dusver reeds zeven keer beter dan in Lenzerheide. „Wat maakt één minder goede plaats dan eigenlijk uit? Straks in Canada hoop ik de kroon op het werk te zetten." Eerst staat echter op 21 augustus in Métabief (Frankrijk) het Europees kampioenschap op het programma. „Daarin wil ik mij óók laten zien."

De door Grundig gesponsorde wereldbeker in de mountainbikesport beleeft reeds de vierde uitgave. Lenzerheide was de voorlaatste race in de jaargang 1994. Nieuw in het circuit was een wedstrijd op het Australische continent. Het was uitgerekend dáár, waar Bart Brentjens, de leider in het algemeen klassement, een week geleden zegevierde. Dat gebeurde in Cairns.

Gisteren in Lenzerheide zei de renner uit Haelen: „Na terugkeer uit Australië heb ik even moeite gehad om weer in het goede ritme te komen. Afgelopen donderdag vertrok ik echter alweer naar Zwitserland. Normaliter zou er dus niets aan de hand geweest moeten zijn met mij. Toch ben ik niet in het spel voorgekomen, maar gelukkig is mijn leidende positie onveranderd gebleven."

In topsport is het precies eender als in het leven van iedereen. Het is niet iedere dag zondag. Bart Brentjens, de 25-jarige neef van wegrenner Frans Maassen, heeft het ondervonden.

Overigens, in het veld van circa honderddertig deelnemers was er toch nog één van de elf gestarte landgenoten voor wie een goede klassering was weggelegd: Marcel Arntz. De profrenner uit Lobith kwam ter hoogte van het kabelbaanstation Scharmoin, waar op 1910 meter boven de zeespiegel de eindstreep was getrokken, als achtste uit de strijd tevoorschijn. Hij had iets meer dan zes minuten achterstand op de 38-jarige winnende Amerikaan Overend. „Ik ben tevreden," zei Arntz na ruim dertig kilometer klim- en acrobatisch afdalingswerk. Dat alles gebeurde in meer dan twee uur en een kwartier.

door
WIEL VERHEESEN

Marcel Arntz veroverde een paar maanden geleden in Gulpen het Nederlands kampioenschap op de mountainbike. Ondanks zijn veelvuldig optreden in dit circuit ('En 's winters ook nog op zijn tijd een veldrit') maakt de vaderlandse titelhouder in het nieuwste onderdeel van de wielersport ook nog regelmatig deel uit van het peloton in wegwedstrijden. Bij de profs, wel te verstaan.

In de voorbije weken heeft hij diverse contracten gekregen voor de na-Tourcriteriums. Trouwens, Marcel Arntz heeft tot enkele jaren geleden als beroepsrenner ook beduidend groter werk gedaan dan alleen het criterium- of kermiskoersgenre. Hij reed een paar seizoenen in Spaanse dienst en vervolgens met onder meer Ad Wijnands, Erwin Nijboer en Ludo Peeters als ploegmakkers in het toentertijd door Hennie Kuiper geleide Team Stuttgart, waaruit de huidige Telekomformatie voortkwam.

In tegenstelling tot de wegrensport kent de mountainbikewereld geen onderscheid tussen profs en amateurs. Alle wedstrijden worden volgens de open formule verreden. Dat gebeurt allemaal onder de vlag van de UCI, de mondiaal leidende organisatie van de wielersport.

De enige eis om aan ATB-koersen (een andere benaming voor het rijden op de mountainbike) mee te doen is dan ook het beschikken over een licentie als prof of amateur. Zoals ook elders maakt de puntenoogst in de internationale opdrachten tenslotte uit of men aan de grote wedstrijden kan deelnemen.

Een koers in het wereldbekercircuit zoals gisteren in Lenzerheide, maar ook elders, geeft bij voorbaat een startticket aan de vijftig best geplaatsten. Omdat het maximaal toegestane aantal vertrekkers niet meer dan honderddertig mag bedragen, vinden meestal daags tevoren selectiewedstrijden plaats, omdat er meer dan tachtig kandidaten zijn voor een rugnummer. De geweldige opmars van de mountainbike wordt dan ook geaccentueerd door deze vele noodzakelijke selectieproeven.

„Ik ben echt niet van plan om een licentie als beroepsrenner aan te vragen," zegt Bart Brentjens. „Laat mij maar liever als amateur geregistreerd staan. Zowel in de sporttak waarvoor ik gekozen heb, alsook in de cyclocross kan ik als amateur wedijveren met de profs. Het prijzengeld kent evenmin onderscheid. Voor de keren dat ik op de weg in actie kom, zoek ik gewoon amateurwedstrijden uit."

Bovendien wordt ook in de nabije toekomst ook op de weg het onderscheid tussen profs en amateurs minder dan tot nu toe het geval is geweest. Klassiekers, wereldkampioenschappen en de belangrijkste andere wedstrijden blijven vanzelfsprekend voorbehouden aan Indurain, Rominger, Pantani, Fondriest en een paar honderd van hun collega's, maar in het kleinere werk krijgen amateurs straks steeds vaker de mogelijkheid om zich naast de beroepsrenners op te stellen.

De amateurstatus van Bart Brentjens houdt allerminst in, dat hij op de mountainbike geen leuk bedrag verdient. De dagprijzen zijn veel meer dan een aardige financiële opsteker. Je moet uiteraard wél bij de eersten eindigen, maar dan zit je ook goed. De hoofdprijs in een wedstrijd voor de wereldbeker levert een slordige drieduizend gulden op. Het totale prijzenpakket van zo'n wedstrijd bedraagt algauw het vijfvoudige. Voor de eindklassering is het niet anders.

„Het is," zegt Manfred Krikke, „een sporttak die nog altijd een enorme groei kent." Manfred Krikke is jarenlang de manager geweest van de vermaarde PDM-ploeg, die in 1992 van het wielertoneel verdween. Momenteel heeft hij niet alleen bemoeienis met de Belgische formatie Collstrop, waarvoor onder meer Adrie van der Poel uitkomt, tevens heeft Krikke een stevige vinger in de pap bij American Eagle, het Nederlandse mountainbiketeam waarvan Adrie van der Poel eveneens deel uitmaakt, naast Bart Brentjens, Marcel Gerritsen, Richard Groenendaal en nog een paar man. Het maakt meteen duidelijk, dat zowel wegrenners als crossers een groot percentage licentiehouders vormen in het ATB-gebeuren.

Weliswaar zag Lenzerheide gisteren Adrie van der Poel niet in actie, maar wel diverse andere ex-Tour de Francerenners. De Oostenrijker Gerard Zadrobilek (vijfde in het dagklassement) behoorde daartoe, evenals de Zwitser Erich Maechler, die een jaar of zeven geleden zelfs nog Milaan-Sanremo op zijn naam schreef.

Maechler verdween vroegtijdig naar de kleedkamers. Harry Rozendal, de vroegere teamgenoot en trainingsmakker van Gert-Jan Theunisse idem dito. Het deed aan het succes van de voorlaatste wereldbekerwedstrijd niets af. De mountainbikesport, die vooral sedert de jaren tachtig vanuit Amerika aan een geweldige opmars begon, trekt bij topgebeurtenissen als deze tienduizenden toeschouwers.

De eerste vijf kilometers in Lenzerheide deden zelfs denken aan een heuse bergetappe in de Ronde van Frankrijk. Op de flanken van de bergreus, waar na de 'aanloop' nog acht ronden van elk ruim drie kilometer resten, raakte het publiek in extase. Al was niemand uiteraard gelukkiger dan de Amerikaanse winnaar Ned Overend.

Bart Brentjens glunderde ook. „Zo'n eerste plaats in het algemeen klassement geeft je vleugels," zei hij. „Na de finale in Canada (op 4 september in Silverstar, red.) vlieg ik meteen door naar Vail in Colorado, waar twee weken later het wereldkampioenschap doorgaat. Ik wil niets aan het toeval overlaten." Zijn vriendin Petra Libregts is er stralend bij. Petra Libregts is de zus van Lieske, de echtgenote van Gert-Jan Theunisse.



● *Bart Brentjens op de pedalen.*

Foto: RAYMOND KERCKHOFFS